X08062562

后附图纸92页

技术要求

1.印刷为黑白色单色，正反面印刷;
2.所有印刷内容正确、清晰，不得有漏印、误印，无印刷缺陷;
3.幅面：（210±3）X（145±3），（单位：mm）;
4.未注公差按照GB/T 1804-m;
5. 颜色及整体效果必须经过研发部确认后方能生产，产品检验以封样件为准;
6. 符合RoHS现行标准要求和REACH指令。

4321073
英阿-HV系列

借(通)用件登记

旧底图总号					80g双胶纸	洗衣机研发部	
底图总号							
	版本号	A	更改单编号		重量	比例	使用说明书
出图审查	设计	赵蕾洁 2023.12.19	会签				
	审核	刘松 2023.12.19	会签		第 张 共 张		X08062562
日期	工艺	冯超 2023.12.19			图形识别符号		
	标准化	程木聪 2023.12.19	批准	崔维明 2023.12.19			

FRILEC

Gebruiksaanwijzing

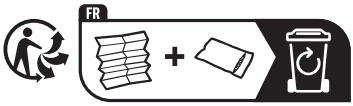
Wasmachine

KOBLENZ 8414 WA-010

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig

Lees voor gebruik alle instructies en toelichtingen met betrekking tot het apparaat. Volg de instructies zorgvuldig. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Nederlands


FR

Deze wasmachine is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
Niet gebruiken voor wasgoed met een etiket waarop wordt aangegeven dat het niet geschikt is om te wassen in een wasmachine.

De volgende symbolen in de handleiding hebben de volgende betekenissen:

Informatie, advies, tip of aanbeveling

Waarschuwing - algemeen gevaar

Waarschuwing - gevaar voor elektrische schok

Waarschuwing - gevaar voor heet oppervlak

Waarschuwing - gevaar voor brand

Het is belangrijk om de instructies aandachtig te lezen.

INHOUD

4 VEILIGHEIDSVOORZORGEN — INLEIDING

10 BESCHRIJVING VAN DE MACHINE
11 Specificaties

12 INSTALLATIE EN AANSLUITING — VOORBEREIDING VOOR HET EERSTE GEBRUIK
13 Transportbouten/-schroeven verwijderen
14 Verplaatsen en transporteren na installatie
15 Locatie
15 Voetjes afstellen
17 Op de watertoevoer aansluiten
17 Aquastop
18 De afvoerslang aansluiten en bevestigen
20 Voeding aansluiten

21 VOOR HET EERSTE GEBRUIK

22 DROOGPROCES, STAP VOOR STAP (1-6) — STAPPEN VAN HET WASPROCES
22 Stap 1: Neem de etiketten op het wasgoed in acht
23 Stap 2: Het wasproces voorbereiden
27 Stap 3: Het wasprogramma kiezen
31 Stap 4: Aanvullende instellingen en functies selecteren
36 Stap 5: Een wasprogramma starten
37 Stap 6: Einde van het wasprogramma

38 ONDERBREKINGEN EN WIJZIGING VAN HET PROGRAMMA

39 ONDERHOUD & REINIGING — REINIGING EN ONDERHOUD
39 Wasmiddelcompartiment schoonmaken
40 Waterslang, behuizing wasmiddelverdeler en rubberen deurpakking schoonmaken
41 Pompfilter reinigen
42 Buitenkant schoonmaken

43 PROBLEEMOPLOSSING — PROBLEEMOPLOSSING
43 Wat te doen...?
44 Probleemoplossing en foutcodes
45 Onderhoud

46 AANBEVELINGEN EN ZUINIG GEBRUIK — OVERIGE
47 Tips voor het verwijderen van vlekken
49 AFHANDELING
50 NORMAAL ENERGIEVERBRUIK

VEILIGHEIDSVOORZORGEN

Lees de gebruiksaanwijzingen aandachtig vóór gebruik van de wasmachine.

Gebruik de wasmachine niet voordat u deze gebruiksaanwijzingen hebt gelezen en begrepen.

Deze gebruiksaanwijzingen worden verstrekt bij meerdere modellen van wasmachines. Daarom zijn sommige eigenschappen of functies mogelijk niet beschikbaar op uw machine.

De instructies niet naleven of ongepast gebruik van de machine kan leiden tot beschadiging van het wasgoed of de machine of de gebruiker verwonden. Bewaar de gebruikershandleiding op een makkelijk toegankelijke plaats, in de buurt van de machine.

Deze wasmachine is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Als de machine wordt gebruikt voor professionele, commerciële doeleinden of vaker dan normaal in een gezin of als de machine wordt gebruikt door een persoon die geen consument is, zal de garantieperiode de kortste garantieperiode zijn die wordt vereist door de relevantie wetgeving.

Volg de instructies voor installatie van de machine en aansluitingen op de watertoevoer en elektrische voeding nauwgezet (zie hoofdstuk "INSTALLATIE EN AANSLUITING").

Het aansluiten op de watertoevoer en elektrische voeding moet worden uitgevoerd door een goed opgeleide technicus of expert.

Alle reparaties en onderhoud met betrekking tot de werking of prestaties, moeten worden uitgevoerd door opgeleide experten.

Om gevaarlijke situaties te vermijden, mag **een beschadigd netsnoer** alleen worden vervangen door de fabrikant, een onderhoudstechnicus of een bevoegd persoon.

Wacht minstens 2 uur om de machine op kamertemperatuur te laten komen voordat u deze op de elektrische voeding aansluit.

Dit product moet worden onderhouden door een erkend servicecentrum en alleen met goedgekeurde reserveonderdelen.

Probeer NIET om de machine zelf te repareren. Reparaties uitgevoerd door onervaren personen, kunnen letsels of ernstigere defecten veroorzaken. Neem contact op met uw plaatselijk servicecentrum en gebruik altijd originele reserveonderdelen.

In geval van een foute aansluiting of fout gebruik of het uitvoeren van onderhoud door een onbevoegd persoon, zal de gebruiker de reparatiekosten moeten betalen voor schade die niet door de garantie gedekt wordt.

De machine mag niet met een verlengkabel op de voeding aangesloten worden.

Sluit de machine niet aan op de voeding met een externe schakeluitrusting, zoals een programmeerbare timer, of sluit deze niet aan op een voeding die regelmatig in- en uitgeschakeld wordt.

Sluit de machine niet aan op een stopcontact dat is bedoeld voor lagere belasting.

Het stopcontact moet veilig geaard zijn en de watertoevoer mag niet geblokkeerd zijn.

Installeer de machine niet op een plaats waar de temperatuur kan zakken tot onder 5°C, hierdoor zouden onderdelen beschadigd kunnen worden als het water bevriest.

Plaats de machine op een vlak en stevig (betonnen) oppervlak.

Als de machine op een hoogte geplaatst wordt, moet de machine extra beschermd worden tegen omkantelen.

Verwijder vóór het eerste gebruik de transportbouten, omdat het inschakelen van een geblokkeerde machine ernstige schade kan veroorzaken (zie het hoofdstuk "INSTALLATIE EN AANSLUITING/Transportbouten/-schroeven verwijderen"). Bij zulke schade zal de garantie niet geldig zijn.

Om de machine op de watertoevoer aan te sluiten, moeten de geleverde waterslang en dichtingen gebruikt worden. De waterdruk moet tussen 0,1-1 MPa zijn (1-10 bar; 1-10 kp/cm^2; 10-100 N/cm^2).

Gebruik altijd een nieuwe waterslang om de machine op de watertoevoer aan te sluiten; hergebruik geen oude waterslang.

Het einde van de afvoerslang moet tot in het afvoersysteem reiken.

Druk vóór het starten van de wascyclus tegen de deur op de aangegeven plaatst, tot deze vergrendelt. De deur kan niet geopend worden tijdens de werking van de machine.

Verwijder alle vuil uit de machine vóór de eerste wasbeurt door middel van het programma Trommel reinigen (zie PROGRAMMATABEL).

Sluit de waterkraan en trek de stekker uit het stopcontact na de wascyclus.

Gebruik de machine alleen voor het wassen van wasgoed, zoals beschreven in de gebruikershandleiding. De machine is niet bedoeld voor stomen.

Gebruik alleen wasmiddelen voor wassen in de machine en het zorg dragen voor wasgoed. We zullen niet verantwoordelijk zijn voor beschadiging of verkleuring van dichtingen en plastic onderdelen als gevolg van het gebruik van bleekmiddel of kleurstoffen.

Gebruik **bij het ontkalken,** alleen ontkalkers met extra anticorrosiebescherming (Gebruik alleen niet corrosieve ontkalkers). Volg de instructies van de fabrikant. Voltooi het ontkalken met meerdere spoelcycli of door het programma Trommel reinigen (Zelfreinigingsprogramma) om resten van ontkalkers (azijn, enz.) te verwijderen.

⚠ Gebruik geen wasmiddelen die oplosmiddelen bevatten die kunnen leiden tot het vrijkomen van giftige gassen, beschadiging van de machine en een risico op brand en explosie.

De machine is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met fysieke of mentale beperkingen of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis. Deze personen moeten instructies krijgen over het gebruik van de machine van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

De garantie dekt geen verbruiksgoederen, kleine afwijkingen in kleur, een toename van het lawaai als gevolg van veroudering van de machine en esthetische defecten van onderdelen die de werking en veiligheid van de machine niet beïnvloeden.

VEILIGHEID VAN KINDEREN

Verzeker dat er zich alleen wasgoed in de machine bevindt voordat u de deur sluit en het programma start. Verzeker dat er geen kind in de droogkast gekropen is en de deur van binnenuit gesloten heeft.

Houd het wasmiddel en de wasverzachter buiten bereik van kinderen.

Activeer het kinderslot. Zie het hoofdstuk "AANVULLENDE INSTELLINGEN EN FUNCTIES SELECTEREN/Kinderslot".

Laat kinderen jonger dan drie jaar niet in de buurt van de machine komen, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.

De machine is gemaakt conform de geldende veiligheidsnormen.
Deze machine mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, motorische of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, maar alleen als ze onder toezicht staan tijdens het gebruik van de machine, als ze instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van de machine en als ze de gevaren van ongepast gebruik begrijpen. Verzeker dat kinderen niet met de machine spelen. Kinderen mogen de machine niet reinigen of geen onderhoudstaken uitvoeren als ze niet onder toezicht staan.

GEVAAR VOOR HEET OPPERVLAK ⚠

Tijdens de wascycli, kan de deur van de trommel warm worden. Wees voorzichtig om brandwonden te vermijden. Verzeker dat kinderen niet spelen in de buurt van het glas van de deur spelen.

OVERLOOPBEVELIGING (INDIEN INGESCHAKELD) ⚠

Als het waterpeil in de machine hoger wordt dan het normaal waterpeil, zal de overloopbeveiliging geactiveerd worden. Het zal de watertoevoer afsluiten en beginnen met water uit de machine te pompen. Het programma wordt onderbroken en er wordt een fout gegeven.

TRANSPORT/TRANSPORT NA INSTALLATIE

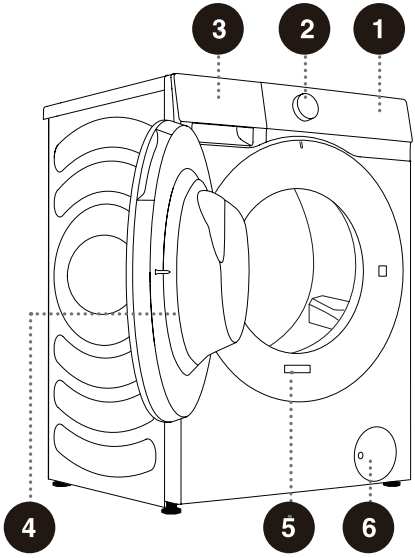
Als u de machine na installatie wilt verplaatsen, installeer dan de transportbouten (zie het hoofdstuk "INSTALLATIE EN AANSLUITING/Verplaatsen en transporteren na installatie"). Koppel de machine los van de elektrische voeding vóór het plaatsen van de transportbouten!

Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerde personen, om gevaarlijke situaties te vermijden.

BESCHRIJVING VAN DE MACHINE

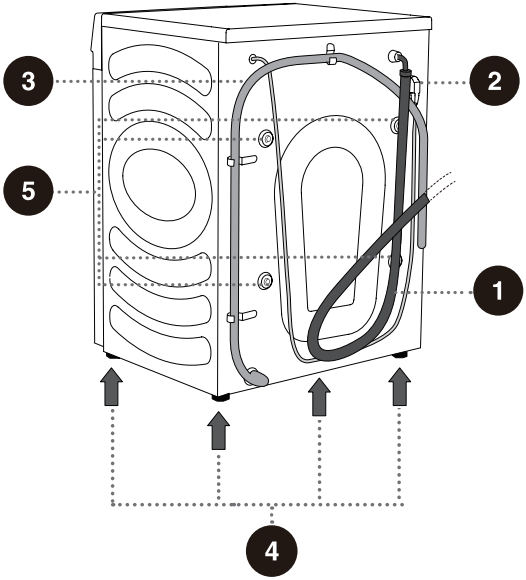
VOORKANT

1 Regeleenheid
2 Programmakeuzeknop
3 Wasmiddelcompartiment
4 Deur
5 Typeplaatje
6 Deksel pompfilter



ACHTERKANT

1 Waterslang
2 Netsnoer
3 Afvoerslang
4 Instelbare voetjes
5 Transportbouten/-schroeven



De illustraties in deze handleiding zijn uitsluitend ter referentie. Omdat onze producten voortdurend verbeterd worden, kunnen het uitzicht, de kleur en de werkende onderdelen van uw product verschillen van de illustraties.

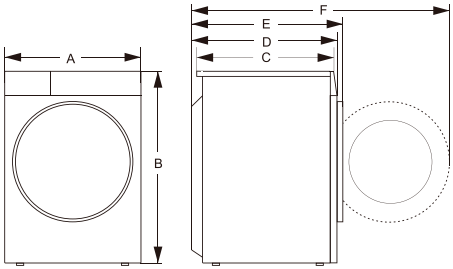
SPECIFICATIES

(AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

Het typeplaatje bevindt zich op de voorkant van de deur van de machine (zie hoofdstuk "BESCHRIJVING VAN DE MACHINE").

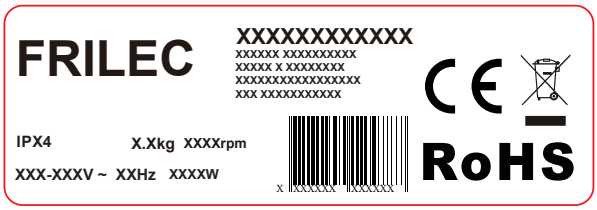
Maximum lading	8 kg
Gewicht van de wasmachine	58 kg
Nominale spanning	220-240 V~
Nominaal vermogen	1800 W
Frequentie	50 Hz

Afmetingen (mm)



Index	Afmetingen (mm)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1030

Typeplaatje



INSTALLATIE EN AANSLUITING

Verwijder alle verpakking. Zorg er tijdens het uitpakken voor dat u het apparaat niet beschadigt met een scherp voorwerp. Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, andere plastic onderdelen, enz.) buiten het bereik van kinderen.

Controleer de machine op beschadigingen. Als u vermoedt dat de machine beschadigd is, gebruik deze dan niet en neem onmiddellijk contact op met de dienst na verkoop.

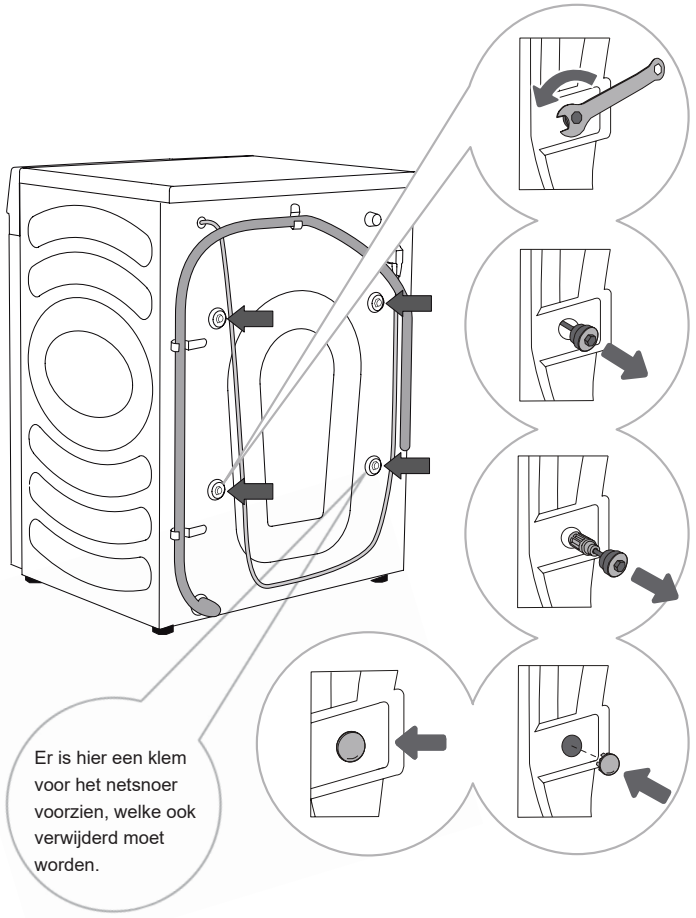
De machine wordt geleverd met een de volgende ondersteuningsmiddelen:

- Gebruikersaanwijzing;
- 4 plastic pluggen;
- Toevoerslang;
- Houder voor de afvoerslang;
- Moersleutel;

Verzeker dat alle bovenstaande onderdelen geleverd werden.

TRANSPORTBOUTEN/-SCHROEVEN VERWIJDEREN

⚠ Vóór het eerste gebruik van de machine, moeten de transportbouten/-schroeven verwijderd worden. Een geblokkeerde machine kan beschadigd worden als deze wordt ingeschakeld. Bij zulke schade zal de garantie niet geldig zijn.



1 Plaats de slangen aan de kant en gebruik een moersleutel om de 4 schroeven op de achterkant van de machine los te zetten door ze linksom te draaien, zoals aangegeven door de pijl. Draai ze ongeveer 30 mm los (niet volledig).

2 Trek de 4 transportbouten/-schroeven horizontaal.

3 Trek de transportbouten/-schroeven samen met het rubberen en plastic deel los.

4 Bedek de 4 schroefgaten met de plastic doppen. De plastic doppen bevinden zich in de tas met accessoires (de set hulpmiddelen), samen met de gebruikershandleiding.

Bewaar de transportbouten/-schroeven voor toekomstig transport van de machine (volg bovenstaande procedure in omgekeerde volgorde om de transportbouten/-schroeven opnieuw te plaatsen).

VERPLAATSEN EN TRANSPORTEREN NA INSTALLATIE

Om de machine te verplaatsen nadat deze geïnstalleerd werd, moeten de Transportbouten/-schroeven opnieuw geplaatst worden, om beschadiging als gevolg van trillingen tijdens het transport te voorkomen (zie het hoofdstuk "INSTALLATIE EN AANSLUITING/Transportbouten/-schroeven verwijderen"). Als u de transportbouten/-schroeven verloren bent, kunt u er nieuwe bestellen bij de fabrikant.

⚠ Na transport moet de machine minstens twee uur stil staan voordat het op de voeding aangesloten wordt. Het apparaat moet worden geïnstalleerd en aangesloten door een opgeleid elektricien.

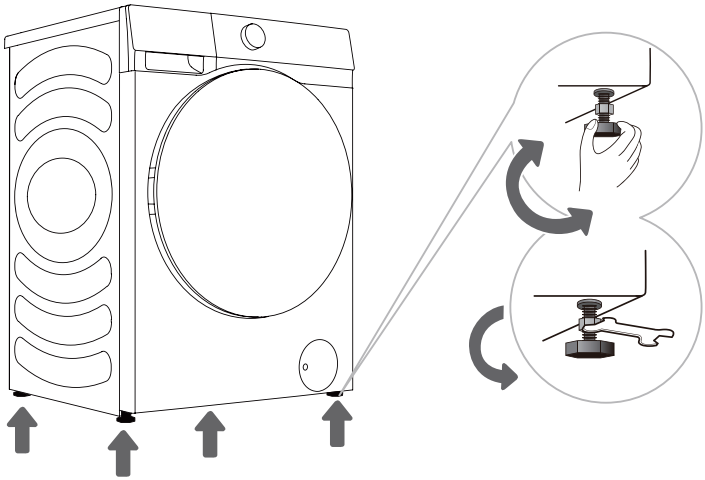
⚠ Lees de gebruiksaanwijzingen aandachtig vóór het aansluiten van de machine. Schade als gevolg van een foute aansluiting of fout gebruik van de machine zal niet door de garantie gedekt worden.

LOCATIE

De vloer waarop de machine geplaatst wordt, moet een betonnen ondergrond hebben. Deze moet schoon en droog zijn; anders kan de machine verschuiven. Maak ook de onderkant van de instelbare voetjes schoon.

VOETJES AFSTELLEN

Gebruik een waterpas en de bijgeleverde moersleutel.



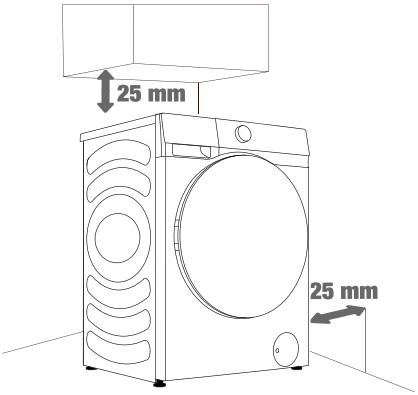
1 Draai de instelbare voetjes om de machine waterpas te zetten. De voetjes kunnen +/- 2 cm ingesteld worden.

2 Ze na het instellen van de hoogte van de voetjes, de borgmoeren (contramoeren) stevig vast door ze met de bijgeleverde moersleutel in de richting van de onderkant van de machine te draaien ⬆ (zie afbeelding).

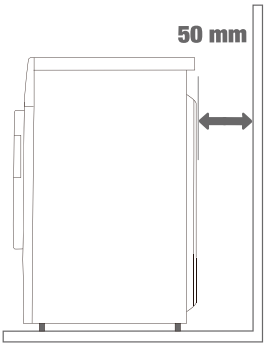
Een machine die niet waterpas staat, kan trillen, verschuiven en lawaai maken. Het gebruiken van een machine die niet waterpas staat, wordt niet gedekt door de garantie.

Het apparaat kan abnormaal of veel lawaai maken tijdens gebruikt, meestal als gevolg van onjuiste installatie.

Spelingen



1



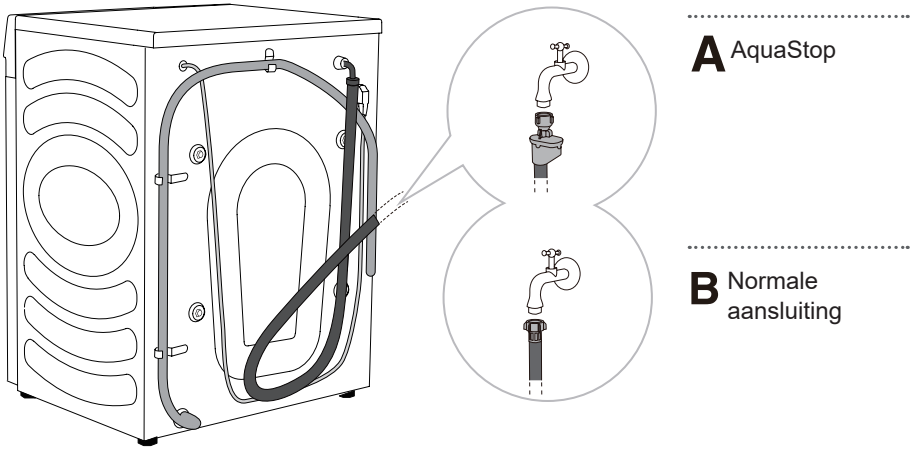
2

De machine mag geen muren of meubels raken. Laat voor een optimale werking van de machine wat ruimte vrij rond de machine, zoals aangegeven op de afbeelding.
De minimaal vereiste spelingen niet respecteren, kan leiden tot een onveilige of abnormale werking van de machine. Het kan bovendien ook oververhitting veroorzaken (afbeeldingen 1 en 2).

Het wordt aanbevolen om de machine niet in een besloten ruimte te installeren.

OP DE WATERTOEVOER AANSLUITEN

Bevestig de waterinlaatslang goed op de waterkraan.



Voor een normale werking van de machine, moet de inlaatdruk van het water tussen 0,1-1 MPa (1-10 bar; 1-10 kp/cm^2; 10-100 N/cm^2) zijn. De minimum dynamische waterdruk kan bepaald worden door het waterdebiet te meten. Er moet in 15 seconden 3 liter water uit een volledig geopende kraan stromen.

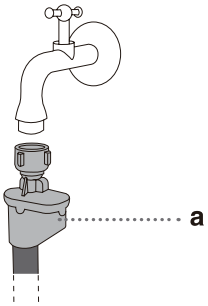
Zet de waterslang met de hand vast voor een goede afdichting (max. 2 Nm) na het aansluiten van de slang. Controleer de koppeling op lekken. Gebruik geen tang of gelijkaardig gereedschap, omdat dit de schroefdraad van de moer kan beschadigen.

Gebruik alleen de waterslang die bij de machine geleverd werd. Gebruik geen gebruikte of andere slangen.

Verzeker dat de slang niet beschadigd is. Als de slang in slechte staat, broos of gescheurd is, moet deze vervangen worden.

AquaStop (ALLEEN BIJ SOMMIGE MODELLEN)

Als er een interne leiding of slang beschadigd is, wordt een uitschakelsysteem geactiveerd om de watertoevoer naar de machine uit te schakelen. In zulk geval zal het bedieningsvenster (a) rood worden. Vervang de waterslang.



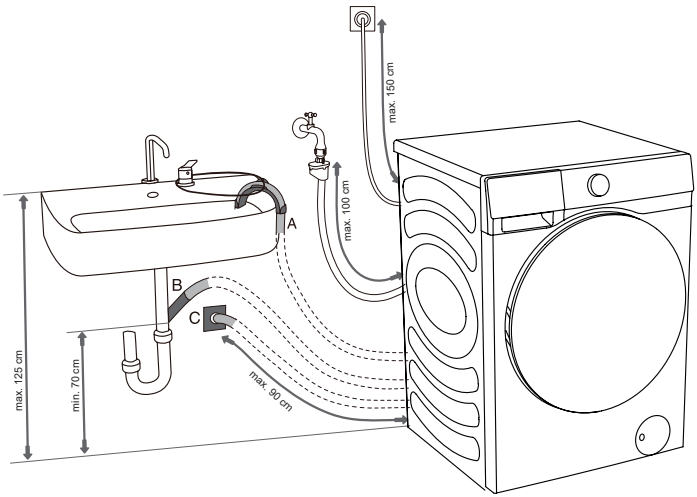
Dompel de waterslang met het AquaStop-systeem niet onder in water, omdat het een elektrische klep bevat.

De waterslang kan worden aangesloten zonder terugslagklep.

Zorg ervoor dat de aangesloten waterslang niet gedraaid is of gehinderd wordt.

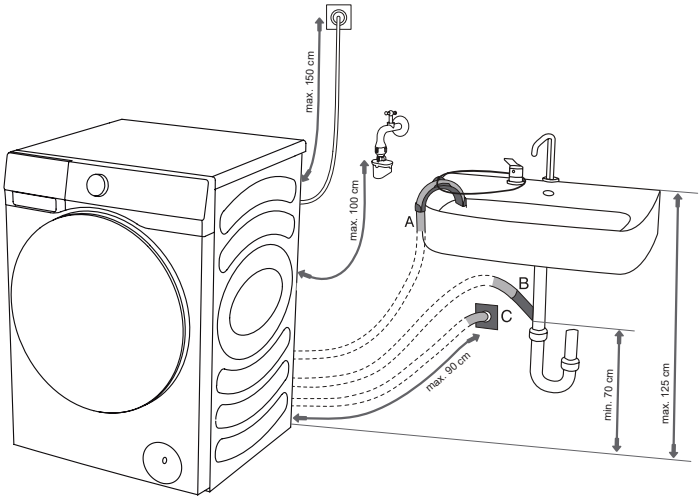
DE AFVOERSLANG AANSLUITEN EN BEVESTIGEN

Leid de afvoerslang naar een wasbak of badkuip of sluit deze rechtstreeks op een afvoer aan (minimum diameter afvoerslang = 4 cm). De verticale afstand van de vloer tot het einde van de afvoerslang moet 60-100 cm zijn. De slang kan op drie manieren aangesloten worden (A, B, C).

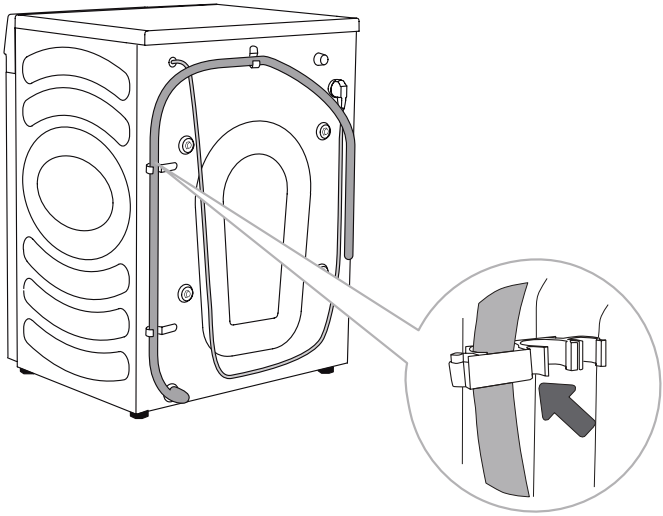


A Het einde van de afvoerslang kan boven een wastafel of badkuip geplaats worden. Gebruik een kabelbinder om de slang met de elleboogsteun te bevestigen, om te voorkomen dat deze verschuift.

B De afvoerslang kan ook rechtstreeks aan de afvoer van de wasbak bevestigd worden. Gebruik geen kleine wasbak. Denk eraan dat het afgevoerde water heet kan zijn.



C De afvoerslang kan ook aan een afvoer in de muur met een waterslot bevestigd worden, die goed geïnstalleerd moet zijn om reiniging mogelijk te maken.

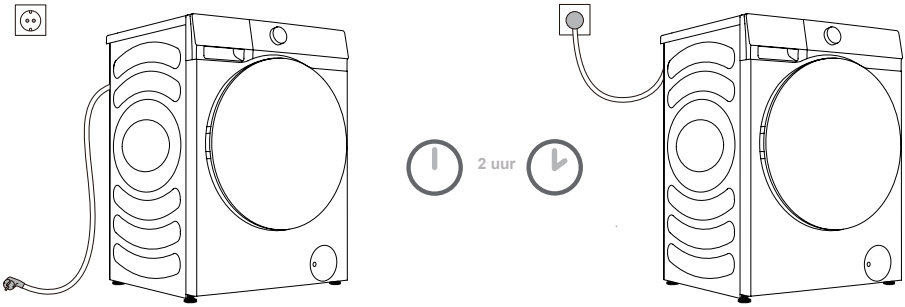


D De afvoerslang moet op de haken op de achterkant van de machine bevestigd worden, zoals weergegeven op de afbeelding.

Verzekerd dat de afvoerslang niet beschadigd is.

De afvoerslang niet juist installeren, kan leiden tot onveilige of abnormale werking van de machine.

VOEDING AANSLUITEN



⚠ Wacht minstens 2 uur om de machine op kamertemperatuur te laten komen voordat u deze op de elektrische voeding aansluit.

Sluit de machine aan op een geaard stopcontact, dat vrij toegankelijk moet zijn na installatie. Het stopcontact moet zijn uitgerust met een aardingspen (overeenkomstig de betreffende regelgeving).

Raadpleeg het typeplaatje voor de basisgegevens van uw machine.

⚠ We raden aan om een overspanningsbeveiliging te gebruiken om de machine te beschermen tegen blikseminslag.

⚠ De machine mag niet met een verlengkabel op de voeding aangesloten worden.

- Sluit de machine niet aan op een stopcontact dat is bedoeld voor lagere belasting.

- Steek de stekker van de machine niet in of trek de stekker van de machine niet uit het stopcontact met natte handen.

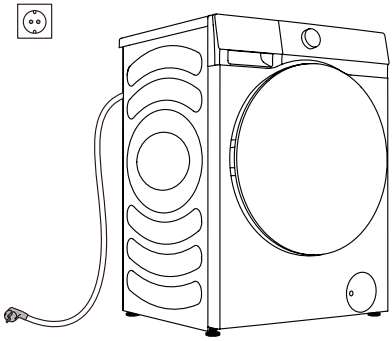
- Reparatie en onderhoud van de machine moet worden overgelaten aan opgeleide experten.

- Een beschadigd netsnoer mag alleen worden vervangen door een persoon die hiervoor toelating kreeg van de fabrikant.

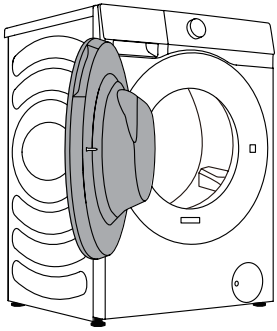
VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Verzeker dat de machine van de elektrische voeding is losgekoppeld en trek de deur daarna open, naar u toe (afbeeldingen 1 en 2).

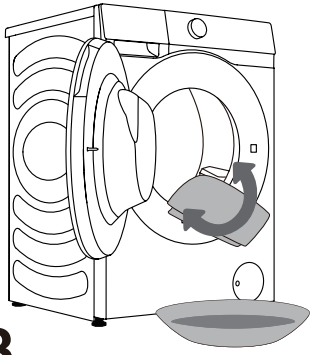
Maak de trommel schoon met een zachte en vochtige doek. U kunt ook het programma "Trommel reinigen" gebruiken. Sluit in dat geval de machine aan op de elektrische voeding en draai de waterkraan open. De trommel moet leeg zijn (Afbeeldingen 3 en 4).



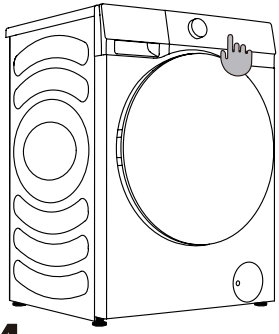
1



2



3



4

⚠ Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die het de machine kunnen beschadigen (bekijk de aanbevelingen en waarschuwingen verstrekt door de fabrikanten van het schoonmaakmiddel).

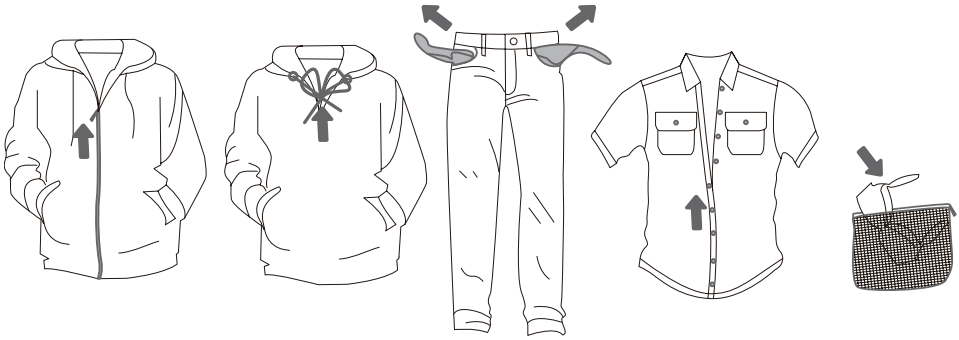
DROOGPROCES, STAP VOOR STAP (1-6)

STAP 1: NEEM DE ETIKETTEN OP HET WASGOED IN ACHT

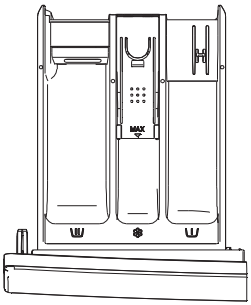
Normale was; Delicaat wasgoed	Max. wastemp. 95°C	Max. wastemp. 60°C	Max. wastemp. 40°C	Max. wastemp. 30°C	Alleen met de hand wassen	Niet wassen
Bleken	Bleken in koud water			Bleken niet toegelaten		
Stomen	Stomen met alle agentia	Petroleum solvent R11, R113		Stomen in kerosine, pure alcohol en R113	Stomen niet toegelaten	
Strijken	Warm strijken, max. 200°C	Warm strijken, max. 150°C		Warm strijken, max. 110°C	Strijken niet toegelaten	
Drogen	Plat drogen (leg op een vlak oppervlak)	Hangend drogen Op een waslijn drogen		Hoge temperatuur Lage temperatuur	Niet in de droogkast drogen	

STAP 2: HET WASPROCES VOORBEREIDEN

1. Sorteer het wasgoed volgens soort stof, kleur, vervuiling, toegelaten wastemperatuur, enz. (zie PROGRAMMATABEL).
2. Sluit knoppen en ritsen, knoop linten vast en draai de zakken binnenstebuiten; verwijder metalen gespen die het wasgoed en de binnenkant van de machine kunnen beschadigen of de afvoer kunnen verstoppen.
3. Steek gevoelig wasgoed en kleine items in een waszak van gaas.



▶ WASMIDDEL/WASVERZACHTER TOEVOEGEN



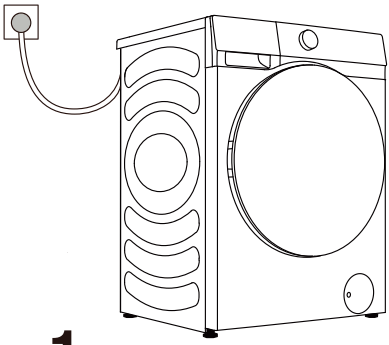
Symbolen van de compartimenten van de verdeler van wasmiddel	
	voorwas
	hoofdwas
	wasverzachter

- We raden aan om waspoeder onmiddellijk voor de wascyclus waspoeder. Als u het eerder toevoegt, zorg er dan voor dat het compartiment in de verdeeldoos droog is als u het waspoeder toevoegt: ander kan het poeder hard worden voor het begin van het wasproces.
- Giet de wasverzachter in het wasmiddelcompartiment met het symbool . Volg de aanbevelingen op de verpakking van de wasverzachter.
- Vul het wasverzachtercompartiment niet verder dan het aangegeven maximumpeil. Anders zal de wasverzachter te vroeg aan het wasgoed toegevoegd worden, met een slechter wasresultaat als gevolg.
- Houd wasmiddelen en additieven uit de buurt van kinderen.

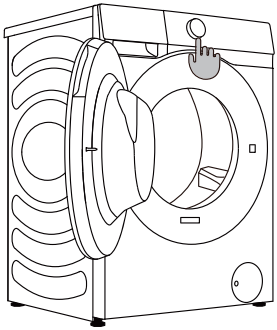
DE MACHINE INSCHAKELEN

Gebruik het netsnoer om de machine aan te sluiten op de elektrische voeding en sluit de machine aan op de watertoevoer.

Schakel de machine in door de knop te draaien (afbeeldingen 1 en 2).



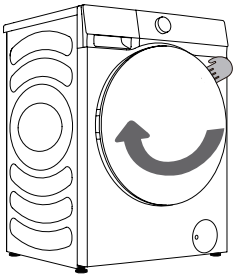
1



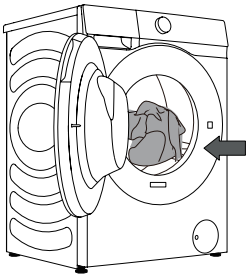
2

DE MACHINE LADEN

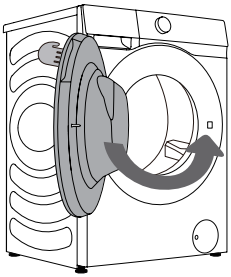
Open de trommel door de hendel naar u toe te trekken (afbeelding 1).
Plaats het wasgoed in de trommel (nadat u hebt gecontroleerd dat de trommel leeg is) (afbeelding 2).
Sluit de deur (afbeelding 3). De deur is vergrendeld als u een klik hoort.



1



2



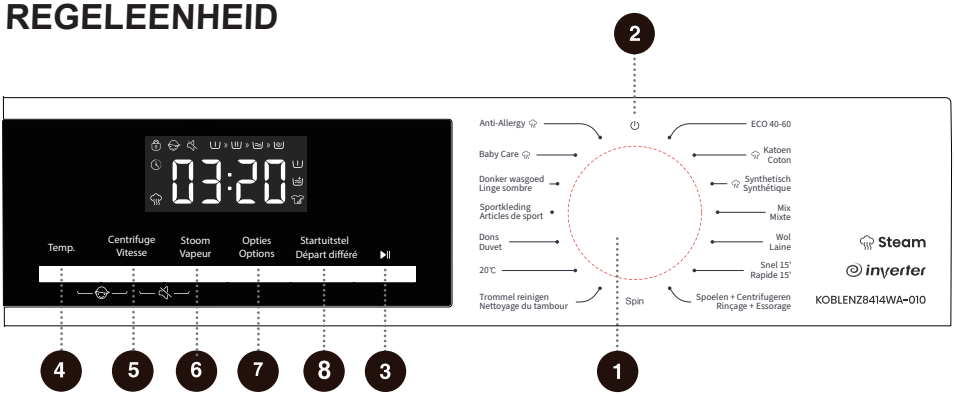
3

Probeer nooit om de deur open te forceren. Open de deur niet als de machine in werking is.

De trommel niet te vol laden! Bekijk de PROGRAMMATABEL en bekijk uw nominale lading zoals aangegeven op het typeplaatje.

Als de trommel te vol is, wordt het wasgoed mogelijk niet efficiënt schoongemaakt.

REGELEENHEID



1 **KEUZEKNOP CYCLUS**
Draai aan de knop om een cyclus te selecteren.

2 **AAN/UIT**
Draai de knop om de machine aan/uit te schakelen.

3 **START/PAUZE**
Het volledige programma starten/ pauzeren.

4 **TEMP.**
Druk om de watertemperatuur te wijzigen voor de geselecteerde cyclus.

5 **CENTRIFUGE**
Druk om het toerental voor het zwieren te wijzigen voor de geselecteerde cyclus.

6 **STOOM**
Druk om de functie "Stoom" te selecteren.

7 **OPTIES**
Druk op deze knop om extra functies te selecteren.

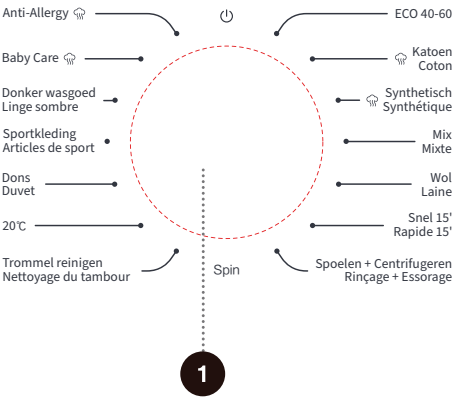
8 **STARTUITSTEL**
Einduitsel maakt het mogelijk om de eindtijd van de huidige cyclus in te stellen.

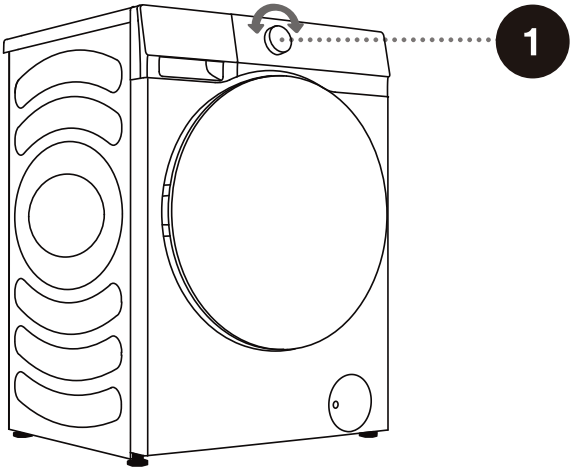
4+5 **KINDERSLOT**
Druk tegelijkertijd op de twee toetsen om het kinderslot in/uit te schakelen.

5+6 **DEMPEN**
Druk tegelijkertijd op deze twee toetsen om de geluidsmeldingen uit of opnieuw in te schakelen.

STAP 3: HET WASPROGRAMMA KIEZEN

Kies het **programma** door de programmakeuzeknop (1) te draaien (afhankelijk van het soort wasgoed en de mate van vervuiling). Zie programmatabel.





Tijdens de werking, kan de programmakeuzeknop (1) niet automatisch draaien.

PROGRAMMATABEL

Programma	Max. lading	Max centrifugeersnelheid (rpm)	Programmabeschrijving
ECO 40-60 –	8 kg	1400	Normaal vuil katoenen wasgoed.
Katoen (- -, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)	8 kg	1400	Zeer of gemiddeld vuil katoen of linnen. Selecteer de functie "Voorwas" voor zeer vuile items.
Synthetisch (- -, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	4 kg	1400	Voor stoffen gemaakt van polyester (diolen, trevira), polyamide (perlon, nylon) of gelijkaardig.
Mix (- -, 20°C, 30°C, 40°C)	4 kg	1400	Geschikt voor gemengde ladingen van gemiddeld vervuild katoen en synthetische stoffen.
Wol (- -, 20°C, 30°C, 40°C)	2 kg	600	Het programma is geschikt voor wol dat in de machine gewassen mag worden.
Snel 15' (- -, 20°C, 30°C, 40°C)	1 kg	800	Het programma is geschikt voor katoen en gemengde stoffen. Het is geschikt voor nieuwe of licht vervuilde kleding. De wastijd zal langer zijn als de standaard instellingen gewijzigd worden.
Spoelen + Centrifugeren **–**	8 kg	1400	Dit programma heeft standaard twee spoel- en zwierbeurten.
Spin **–**	8 kg	1400	In dit programma kunt u de duur en de zwiersnelheid handmatig selecteren.
Trommel reinigen (90°C)	**–**	800	Het programma wordt gebruikt voor het schoonmaken van de trommel en het verwijderen van resten van wasmiddel en bacteriën die kunnen achterblijven en zich kunnen vormen, in het bijzonder als u programma's met lage wastemperaturen gebruikt. De trommel moet leeg zijn. Doorloop dit programma minstens een keer per maand.
20°C (20°C)	8 kg	1400	Dit programma is energiebesparend, geschikt voor katoenen kleding met lichte vlekken.

Programma	Max. lading	Max centrifugeersnelheid (rpm)	Programmabeschrijving
Dons (- -, 20°C, 30°C, 40°C)	2 kg	600	Items die in de machine gewassen mogen worden en met synthetische vezels gevuld zijn, zoals kussens, dekbedden en bedspreien; ook geschikt voor items gevuld met dons.
Sportkleding (- -, 20°C, 30°C, 40°C)	3 kg	1000	Het programma is geschikt voor sportkleding en vrijetijdskleding gemaakt van microvezelstoffen.
Donker wasgoed (- -, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	4 kg	1000	Geschikt voor het in de machine wasbare kleding met donkere kleuren.
Baby Care (40°C, 60°C, 90°C)	2 kg	1400	Het is geschikt voor babykleding en ondergoed, enz., die worden gesteriliseerd en ontsmet door middel van stomen bij hoge temperatuur.
Anti-Allergy (60°C)	2 kg	1400	Het is geschikt voor stoffen die bestand zijn tegen hoge temperaturen en minder verkleuren en verwijdert allergenen zoals pollen, mijten en parasieten door middel van stomen bij hoge temperatuur.

OPMERKING:
1) Watertemperatuur: Selecteer de geschikte watertemperatuur voor het gekozen wasprogramma. Volg het etiket of de instructies van de fabrikant van het kledingstuk om beschadiging van kleding tijdens het wassen te vermijden.
2) De werkelijke watertemperatuur kan verschillen van de opgegeven cyclustemperatuur.
3) Het waseffect hangt af van de waterdruk, de hardheid van het water, de inlaattemperatuur van het water, de kamertemperatuur, het soort en de hoeveelheid lading, de mate van vervuiling, het gebruikte wasmiddel, schommelingen van de elektrische voeding en gekozen extra opties.
4) Neutraal (niet schuimend) wasmiddel wordt aanbevolen.
5) Als u een aanzienlijke hoeveelheid wasgoed toevoegt tijdens het wassen, is het mogelijk dat het wasgoed minder effectief gewassen wordt, omdat de wasmachine eerder een lager gewicht van de lading heeft gedetecteerd en minder water heeft toegevoegd. Niet genoeg water ten opzichte van de hoeveelheid wasgoed kan het wasgoed ook beschadigen (tegen elkaar wrijvend droog wasgoed) en de wastijd kan langer zijn.

- De maximale hoeveelheid wasgoed voor wassen (in kg, voor het katoenprogramma), wordt aangegeven op het typeplaatje onder de deur van de machine,

- De maximale of nominale lading geldt voor wasgoed dat werd voorbereid overeenkomstig de norm IEC 60456.

- Voor een beter waseffect, raden we aan om de trommel 2/3 vol te laden als de katoenprogramma's gebruikt worden.

WASMIDDELEN EN ADDITIEVEN KIEZEN

Kies altijd zeer efficiënte niet schuimende wasmiddelen die zijn bedoeld voor front-loading machines.

De keuze van wasmiddel hangt af van het soort wasgoed, de mate van vervuiling, de kleur van het wasgoed en de wastemperatuur.

Witte resten (strepen enz.) op zwart wasgoed kan voorkomen als u moderne fosfaatvrije wasmiddelen gebruikt. Borstel in dat geval de strepen en gebruik een vloeibaar wasmiddel.

Gebruik alleen wasmiddel bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Ontkalkers kunnen de machine beschadigen. Gebruik geen oplosmiddelen.
Was geen kleren die werden schoongemaakt met oplosmiddelen of brandbare stoffen.

Volg de instructies van de fabrikant inzake dosering van wasmiddel.

Teveel wasmiddel kan leiden tot schuimen, met minder efficiënt wassen als gevolg. Als de machine teveel schuimvorming detecteert, kan het de spoelcyclus stoppen. Als er te weinig wasmiddel wordt gebruikt, kan de was na verloop van tijd niet langer wit zijn. Het kan ook leiden tot een opbouw van kalk in de trommel en de leidingen.

STAP 4: AANVULLENDE INSTELLINGEN EN FUNCTIES SELECTEREN

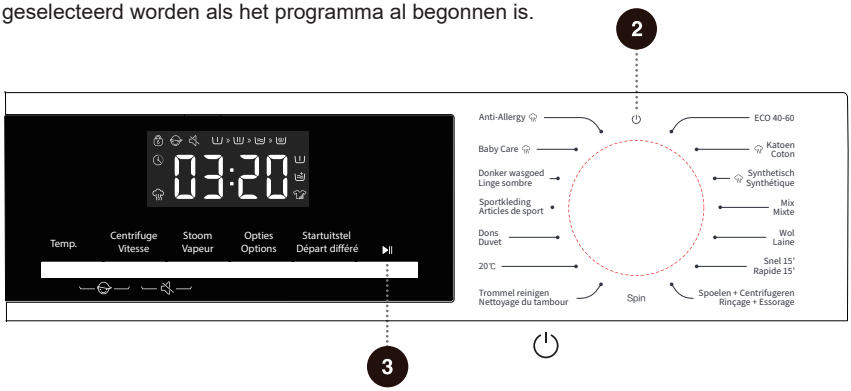
U kunt de basisinstellingen van de meeste programma's veranderen.

Druk op de betreffende functietoetsen om de instellingen aan te passen (voordat u op de knop START/PAUZE drukt.

Activeer/deactiveer de functies door op de gewenste knop te drukken (voordat u op de knop START/PAUZE drukt.

Voor sommige programma's kunnen bepaalde instellingen niet geselecteerd worden. Zulke instellingen zullen niet branden en, als op de overeenstemmende knop gedrukt wordt, zal een geluid klinken en zal de knop knipperen (zie FUNCTIETABEL).

De extra instellingen en functies kunnen alleen in de stand-bymodus van het betreffende programma ingesteld worden, dat wil zeggen, voordat het programma begint en ze kunnen niet geselecteerd worden als het programma al begonnen is.

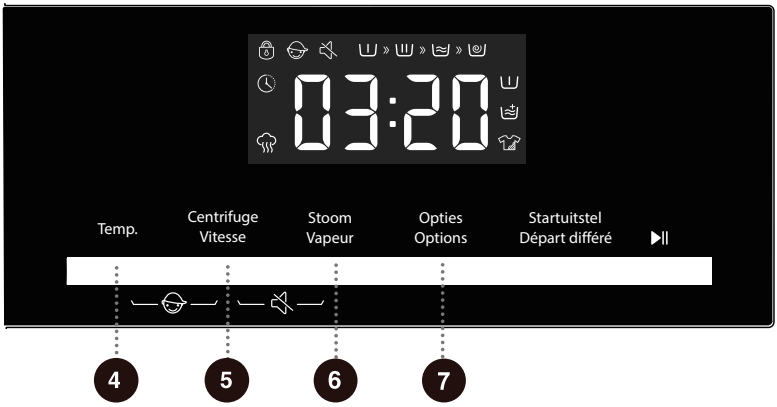


2 Aan/Uit

Voor het in/uitschakelen van de wasmachine.
Schakel de machine in door de programmaknop te draaien.
Draai, als de machine uitgeschakeld moet worden tijdens een programma, de knop naar de stand "⏻" om de machine uit te schakelen.
In de stand-bymodus of het scherm voor de herinnering om opnieuw te wassen, zal de wasmachine automatisch uitschakelen als er 2 minuten geen actie ondernomen wordt.

3 Start/Pauze ⏯

Voor het starten van een programma of het onderbreken van een programma in uitvoering.
Als de deur van de machine niet dicht is of de deurvergrendeling niet bekrachtigd is, zal de wasmachine niet starten en zal een alarm op het scherm weergegeven worden.
Na het starten van een programma of als het programma gepauzeerd wordt, kunnen de ingestelde functies en parameters niet gewijzigd worden. Draai de knop naar "⏻" om de machine uit te schakelen en draai de knop opnieuw om programma's en parameters te resetten.



4 Temp.

De temperatuur voor het geselecteerde programma wijzigen.
Elk programma heeft een vooraf ingestelde temperatuur die veranderd kan worden door op de knop TEMP. te drukken. ("--" geeft koud wassen aan).
De temperatuur wordt boven de knop weergegeven.

5 Centrifuge

Gebruik dit om de zwiersnelheid aan te passen. De geselecteerde zwiersnelheid wordt weergegeven op het paneel.

6 Stoom

Druk om de functie "Stoom" toe te voegen, druk twee keer om de functie te annuleren en in volgorde verder te gaan.

Programma's met het pictogram stoom "" kunnen de stoomfunctie gebruiken. Bij de programma's "Anti-Allergy" en "Baby Care" is de stoomfunctie standaard ingeschakeld en kan deze niet uitgeschakeld worden. Als de stoomfunctie wordt gekozen, zal het overeenstemmende indicatielampje gaan branden.

7 Opties

Druk in de status stand-by op de knop "Opties" om een extra functie voor het huidige programma te selecteren. Selecteer slechts een functie voor elke druk op de knop en het overeenstemmende pictogram zal knipperen. Na starten kan een programma niet gewijzigd worden.

Voorwas

Selecteer deze functie om een voorwas uit te voeren, om de wasresultaten te verbeteren en vlekken beter te verwijderen. Deze functie is geschikt voor zeer vuile kleding.

Voeg bij het selecteren van de functie voorwas wasmiddel toe in het compartiment voor de voorwas van de wasmiddelverdeler.

Spoelen +

Na het instellen van de functie extra spoelen, voert het programma het spoelproces nog een keer uit voor het verzachten en de totale tijd van het programma zal dienovereenkomstig toenemen.

Intensief

Deze functie kan gebruikt worden om de intensieve wastijd te verhogen en de wasintensiteit te versterken.

8 Startuitstel

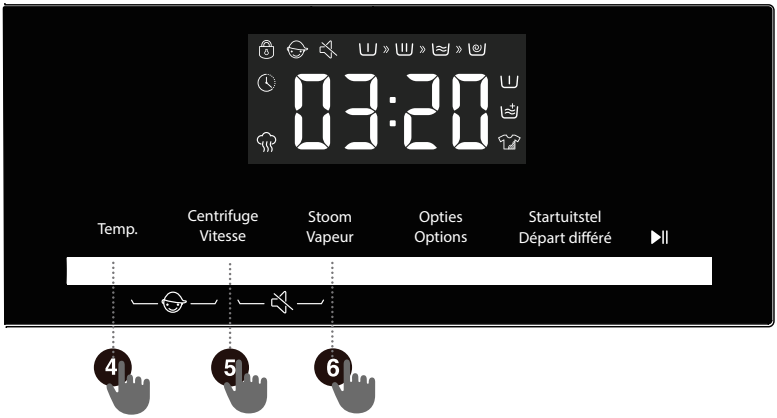
Gebruik deze functie om het wassen te plannen op een geschikt tijdstip.

Druk op deze toets om de eindtijd in te stellen. Het is alleen beschikbaar in de standbymodus. Als de functie Startuitstel geselecteerd is, zal de tijd met 1u toenemen telkens er op de knop Startuitstel gedrukt wordt. Het maximaal te selecteren tijdsbereik is 24 uur.

De tijd van Startuitstel is de eindtijd, dat wil zeggen dat de wastijd is inbegrepen, de tijd van Startuitstel moet dus later zijn dan de wastijd. Op basis van uw instellingen, zal de starttijd van de cyclus bepaald worden door de interne logica van de machine. Druk om een vooraf ingesteld aantal uur te kiezen.

Als de functie Startuitstel wordt geselecteerd (ingesteld), zal het pictogram Klok "" altijd branden; Als het programma Startuitstel uitgevoerd wordt, zal het pictogram Klok "" knipperen.

Als de functie Startuitstel werd gekozen voor het starten van het programma, kan deze geannuleerd worden door op een andere functietoets te drukken. Eens het programma gestart is, moet u de aan-/uitknop ingedrukt houden om de machine uit en opnieuw in te schakelen om de functie Startuitstel te annuleren.



4 + 5 Kinderslot

Dit is een veiligheidsuitrusting. Druk tegelijkertijd op de toets Temp. en Centrifugeren en houd ze 2 seconden ingedrukt. Het pictogram Kinderslot gaat branden om aan te geven dat Kinderslot geactiveerd is. Herhaal de handeling om Kinderslot te deactiveren.

Als Kinderslot geactiveerd is, zijn alle functieknoppen vergrendeld, behalve de aan-/uitknop.

Na beëindiging van het programma, wordt het kinderslot automatisch ontgrendeld.

5 + 6 Dempen

Druk op deze knop om de meldingstonen uit of opnieuw in te schakelen.

Als de machine in de status stand-by staat, gepauzeerd is of in werking is, druk dan 2 seconden op de knoppen "Centrifuge + Stoom". Het scherm zal het pictogram dempen weergeven. Alle zoemgeluiden zullen worden uitgeschakeld, uitgezonderd de alarmen.

Als de machine in de status dempen staat, druk dan 2 seconden op de knoppen "Centrifuge + Stoom" tot het pictogram dempen uit is. Alle zoemgeluiden zullen geactiveerd worden.

FUNCTIETABEL

PROGRAMMA'S	WASMIDDELCOMPARTIMENT			STOOM	CENTRIFUGE	STARTUITSTEL	TEMP.	VOORWAS	SPOELEN +	INTENSIEF
	VOORWAS	HOOFDWAS	WASVERZACHTER							
ECO 40-60	-	✓	✓	-	•	•	-	-	-	-
Katoen	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•
Synthetisch	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•
Mix	✓	✓	✓	-	•	•	•	•	•	•
Wol	-	✓	✓	-	•	•	•	-	•	-
Snel 15'	-	✓	✓	-	•	•	•	-	•	-
Spoelen + Centrifugeren	-	-	✓	-	•	•	-	-	•	-
Spin	-	-	-	-	•	•	-	-	-	-
Trommel reinigen	-	-	-	-	-	•	-	-	-	-
20°C	✓	✓	✓	-	•	•	-	•	•	•
Dons	-	✓	✓	-	•	•	•	-	•	-
Sportkleding	✓	✓	✓	-	•	•	•	•	•	•
Donker wasgoed	✓	✓	✓	-	•	•	•	•	•	•
Baby Care	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•
Anti-Allergy	✓	✓	✓	•	•	•	-	•	•	•

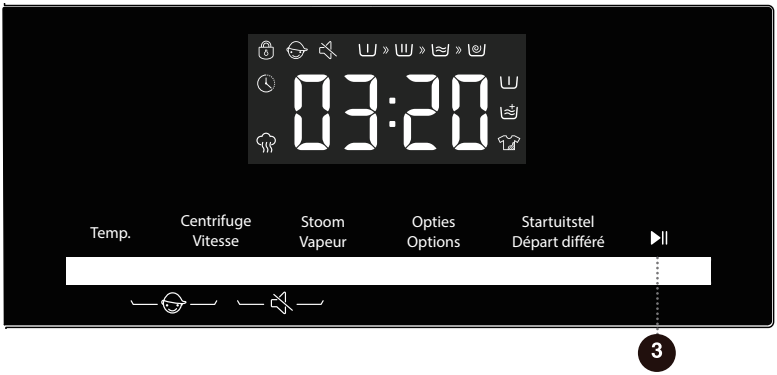
- • Optionele functies
- - Kan niet geselecteerd worden
- ✓ Wasmiddel vereist

OPTIMALISATIE VAN DE PROGRAMMADUUR

In het begin van een wasprogramma, detecteert de machine het volume van wasgoed en past het de duur van het programma aan.

STAP 5: EEN WASPROGRAMMA STARTEN

Voeg zodra u het programma en de functies geselecteerd hebt wasmiddel toe in het wasmiddelcompartiment en druk op de knop **START/PAUZE**.



Na het drukken op de knop **START/PAUZE**, kan het kinderslot geactiveerd of gedeactiveerd worden en kunnen meldingstonen ingesteld worden; andere instellingen kunnen echter niet gewijzigd worden.

Als het programma start, zal "----" op het paneel verschijnen om aan te geven dat het wasgoed gewogen wordt. De duur van het programma (uren : minuten) zal automatisch worden aangepast overeenkomstig het gewicht van het wasgoed.

Na het starten van het programma, zal Deurvergrendeling "🔒" oplichten op het paneel. Het pictogram zal verdwijnen als het programma voltooid is.

Als u tijdens een programma op de knop START/PAUZE drukt en aan alle voorwaarden voor het openen van de deur voldaan is, wacht dan 2 minuten, daarna zal het pictogram "🔒" ook verdwijnen.

De deur kan niet geopend worden als het pictogram "🔒" knippert; probeer niet om de deur open te forceren.

💡 Een knipperend pictogram op het paneel geeft aan dat de deur van de trommel open of niet goed gesloten is. Sluit de deur en druk opnieuw op de knop START/PAUZE om het programma te hervatten.

STAP 6: EINDE VAN HET WASPROGRAMMA

Op het einde van het wasprogramma zal de machine een geluidsmelding geven; het scherm zal "End" (Einde) weergeven. De machine zal automatisch uitschakelen als u binnen 2 minuten geen handeling uitvoert.

1. Open de deur van de machine.
2. Haal het wasgoed uit de trommel.
3. Sluit de deur!
4. Zet de waterkraan dicht.
5. Trek de stekker uit het stopcontact.

ONDERBREKINGEN EN WIJZIGING VAN HET PROGRAMMA

WIJZIGEN VAN HET WASPROGRAMMA

Draai de programmaknop naar "⏻" om te stoppen en een wasprogramma te annuleren.
Kies om een nieuw programma te selecteren het programma door de knop te draaien en selecteer extra functies. Druk op de knop start/pauze zonder opnieuw wasmiddel toe te voegen.

HANDMATIGE ONDERBREKING

Draai, om te stoppen en een wasprogramma te annuleren, de knop "⏻" om de machine uit te schakelen.

PAUZEKNOP

U kunt het wasprogramma pauzeren door op de knop **START/PAUZE** te drukken. Het wasprogramma wordt **tijdelijk gepauzeerd** als de resterende tijd knippert op het paneel. Als er geen water in de trommel is of als het water niet warm is, zal de deur na 2 minuten ontgrendeld worden. Sluit om het programma te hervatten eerst de deur en druk daarna op de knop **START**/ **PAUZE**.

WASGOED TOEVOEGEN/VERWIJDEREN TIJDENS WERKING

Tijdens een pauze, zal de tijd op het scherm knipperen. Als aan alle voorwaarden voldaan is, zal de deur na 2 minuten automatisch ontgrendeld worden en kunt u de deur openen om kleding toe te voegen of uit de machine te nemen. Als niet aan alle voorwaarden voldaan is, kan de deur niet geopend worden.

Druk na het halfweg toevoegen van kleding, op de knop start/pauze en het wasprogramma zal hervat worden.

- Als u een aanzienlijke hoeveelheid wasgoed toevoegt tijdens de wasbeurt, zal het wassen minder effectief zijn omdat de machine een kleinere hoeveelheid wasmiddel en water heeft toegevoegd, overeenkomstig de hoeveelheid geladen wasgoed. Niet genoeg water kan de was ook beschadigen (vanwege wrijving) en de wastijd verlengen.
- Het programma zal hernomen worden vanaf het punt waarop het onderbroken werd.
- Als het programma in de status centrifugeren wordt gepauzeerd en daarna opnieuw gestart wordt, zal dit worden uitgevoerd vanaf de initiële status van het centrifugeren.

FOUTEN

Als er zich een fout voordoet, zal het programma onderbroken worden.
In zulk geval, waarschuwt de machine u door knipperende lampjes en geluidstonen (zie TABEL VOOR PROBLEEMOPLOSSING) en zal de foutcode op het scherm weergegeven worden (F:XX).

STROOMSTORING

In geval van een stroomstoring (stroomonderbreking) wordt het wasprogramma onderbroken. Als er opnieuw stroom is, wordt het programma hernomen vanaf het punt waarop het onderbroken werd.

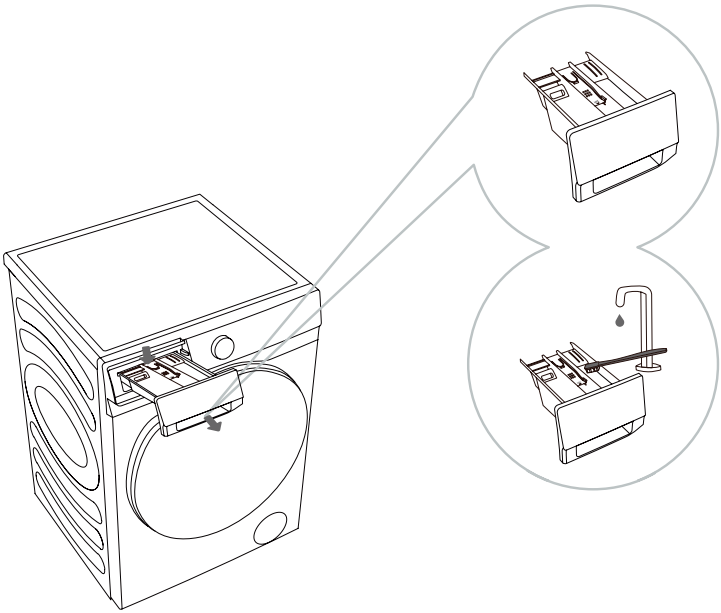
ONDERHOUD & REINIGING

⚠ **Koppel het apparaat los van de elektrische voeding vóór het reinigen.**

Kinderen mogen de machine niet reinigen en geen onderhoudstaken uitvoeren als ze niet onder toezicht staan!

WASMIDDELCOMPARTIMENT SCHOONMAKEN

Maak het wasmiddelcompartiment regelmatig schoon.

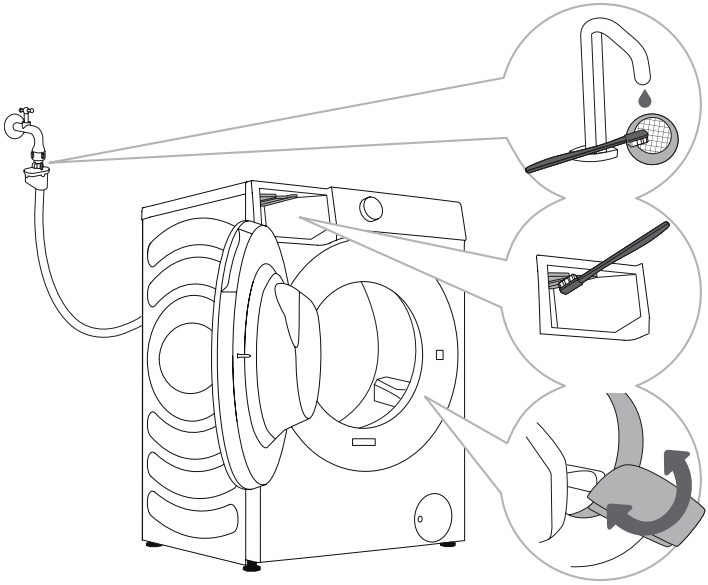


1 Druk op het smalle lipje om het wasmiddelcompartiment uit de behuizing te halen.

2 Maak het wasmiddelcompartiment met een borstel schoon onder stromend water en droog het af. Verwijder ook resten van wasmiddel op de bodem van de behuizing. Verwijder het inzetstuk voor de wasverzachter (inzetstuk wasverzachter) uit het wasmiddelcompartiment. Maak alle onderdelen schoon onder stromend water en plaats ze opnieuw in de behuizing van het wasmiddelcompartiment.

Was het wasmiddelcompartiment niet in een vaatwasmachine.

WATERSLANG, BEHUIZING WASMIDDELVERDELER EN RUBBEREN DEURPAKKING SCHOONMAKEN



1 Reinig de gaasfilter regelmatig onder stromend water.

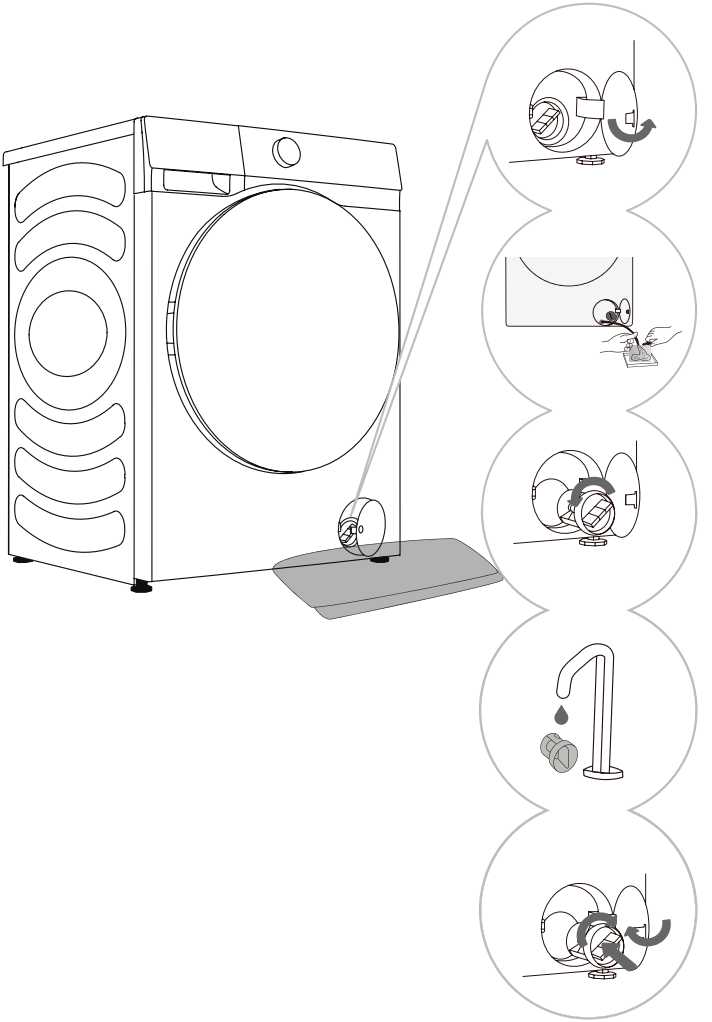
2 Gebruik een borstel om het spoeldeel te reinigen, in het bijzonder de sproeimonden op de bovenkant van de spoelkamer.

3 Veeg de rubberen deurdichting af na elke schoonmaakbeurt, om zijn levensduur te verlengen.

POMPFILTER REINIGEN

Er kan water lekken tijdens het reinigen. Daarom wordt aanbevolen om een absorberend doek op de vloer te leggen.

Verzeker dat het water is afgekoeld voordat u de filter uit de machine haalt.



1 Open de dop van de pompfilter (druk op het deksel van het luik en dop springt open).

2 Trek eerst de waterafvoerleiding voor noodgevallen uit de machine. Plaats het einde van de afvoerleiding voor noodgevallen in een opvangbak. Draai de stop van de afvoerleiding en verwijder deze om het water traag af te voeren. Plaats de stop van de afvoerleiding voor noodgevallen terug.

3 Draai de pompfilter traag in tegenwijzerzin. Verwijder de pompfilter.

4 Maak de pompfilter schoon onder stromend water.

5 Plaats de pompfilter terug zoals weergegeven op de afbeelding en zet deze vast door naar rechts te draaien.
De filterpakking moet schoon zijn voor een goede afdichting.

De pompfilter moet tijdig gereinigd worden, in het bijzonder na het wassen van donzige, wollige of zeer oude kleding.

Reinig de pompfilter als het apparaat de spoelcyclus niet kan starten of als er vuil in de pomp zit (knoppen, munten, haarspelden, enz.).

BUITENKANT SCHOONMAKEN

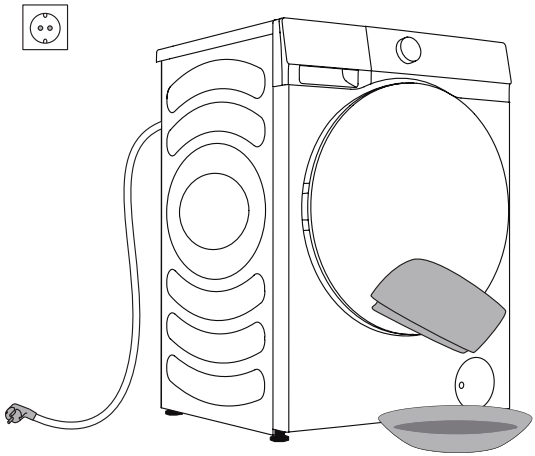
⚠ Trek de stekker van de machine altijd uit het stopcontact vóór het schoonmaken.

Maak de buitenkant van de machine en het paneel schoon met een zachte vochtige doek. Gebruik een droge doek om het droog te vegen.

⚠ Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die de machine kunnen beschadigen (bekijk de aanbevelingen en waarschuwingen verstrekt door de fabrikanten van het schoonmaakmiddel).

Veeg de deur van de trommel schoon met een vochtige doek en veeg deze daarna droog met een droge doek.

Maak de machine niet schoon met teveel water!



PROBLEEMOPLOSSING

WAT TE DOEN...?

De machine regelt de werking automatisch tijdens de wascyclus. Als er een onregelmatigheid wordt opgemerkt, zal dit worden aangegeven door de foutcode (F:XX) op het scherm.
De foutcode wordt weergegeven tot de machine wordt uitgeschakeld. Externe factoren (zoals het elektriciteitsnet) kunnen verschillende fouten veroorzaken (zie TABEL VOOR PROBLEEMOPLOSSING). In zulk geval:

- Schakel de machine uit en wacht enkele seconden.
- Schakel de machine in en herhaal het droogprogramma.
- De meeste fouten die zich tijdens gebruik voordoen, kunnen door de gebruiker opgelost worden (zie TABEL VOOR PROBLEEMOPLOSSING).
- Bel een erkende onderhoudsdienst als het probleem aanhoudt.
- Reparaties mogen alleen door een erkend technicus uitgevoerd worden.
- Een reparatie of garantieclaim als gevolg van een foute aansluiting of fout gebruik van de machine zal niet door de garantie gedekt worden. In zulke gevallen, zullen de reparatiekosten door de gebruiker betaald worden.

De garantie dekt geen fouten of storingen als gevolg van externe factoren (blikseminslag, stroomstoringen, natuurrampen, enz.).

PROBLEEMOPLOSSING EN FOUTCODES

Probleem/fout	Beschrijving	Wat te doen?
F01	**Fout watertoevoer**	Controleer het volgende: • Staat de waterkraan open? Is de druk te laag? • Is de waterslang afgekneld? • Is de filter op de waterslang verstopt? • Is de slang bevroren?
F03	**Afvoerfout**	Controleer het volgende: • Is de slang afgeknepen? Stroomt er water door? • Is de filter op de afvoerslang verstopt? • Is de slang bevroren?
F04/F05/F06/ F07/F23	**Fout elektronische module**	Draai de programmakeuzeknop naar "⏻" om de machine uit te schakelen. Druk opnieuw op de knop "START/PAUZE". Bel een onderhoudstechnicus als de fout aanhoudt.
F24	**Water bereikt het overlooppeil**	Stop het programma door op de knop "START/ PAUZE" te drukken. Start het programma opnieuw. Als de machine water blijft wegpompen, zet dan de waterkraan dicht en bel een onderhoudstechnicus.
F13	**Fout bij het vergrendelen van de deur**	De deur is dicht maar kan niet vergrendeld worden. Schakel de machine uit. Schakel de machine in en start het wasprogramma opnieuw. Bel een onderhoudstechnicus als de fout aanhoudt.
F14	**Fout bij het ontgrendelen van de deur**	De deur is dicht maar kan niet ontgrendeld worden. Schakel de machine uit en daarna opnieuw in. Bel een onderhoudstechnicus als de fout aanhoudt.
Unb	**Unb onbalansalarm**	Los een onbalansalarm op door middel van volgende stappen: 1. Wasgoed raakt verstrikt Draai, als kledingstukken in elkaar verstrikt raken, de programmakeuzeknop naar "⏻" om de machine uit te schakelen, open de deur, verdeel de lading opnieuw handmatig en selecteer daarna het zwierprogramma op het opnieuw te proberen. 2. Te weinig wasgoed Draai de programmakeuzeknop naar "⏻" om de machine uit te schakelen, open de deur en voeg extra kledingstukken toe en selecteer daarna het zwierprogramma om het opnieuw te proberen.

ONDERHOUD

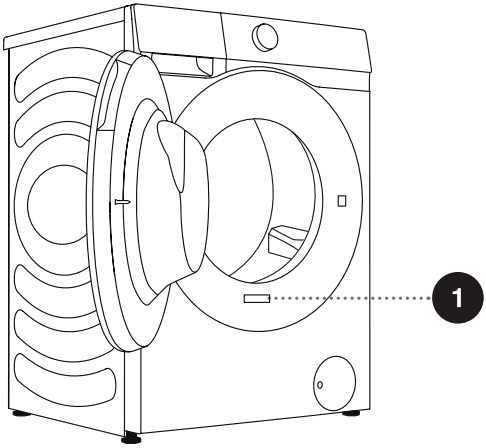
Voordat u een onderhoudstechnicus belt

Als u contact opneem met een onderhoudscentrum, verstrek dan volgende gegevens over uw machine (1).

Type, code/ID, model en serienummer worden aangegeven op het typeplaatje op de voorkant van de deur van de trommel.

⚠ Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd voor reparatie.

⚠ Een reparatie of garantieclaim als gevolg van een foute aansluiting of fout gebruik van de machine zal niet door de garantie gedekt worden. In zulke gevallen, zullen de reparatiekosten door de gebruiker betaald worden.



AANBEVELINGEN EN ZUINIG GEBRUIK

Als gekleurde kleding voor de eerste keer gewassen wordt, sorteer deze dan op kleur en was ze afzonderlijk

Was zwaar vervuilde kleding in kleinere hoeveelheden, met meer waspoeder of met een voorwascyclus.

Breng vóór het wassen vlekverwijderaar aan op hardnekkige vlekken. Raadpleeg TIPS VOOR HET VERWIJDEREN VAN VLEKKEN.

Als u wasgoed vaak wast op lage temperaturen en met vloeibaar wasmiddel, kunnen bacteriën broeden die een geur in de machine kunnen veroorzaken. Het wordt aanbevolen om Trommel reinigen uit te voeren om de trommel te reinigen.

Vermijd het wassen van zeer weinig wasgoed, omdat dit zal leiden tot overmatig energieverbruik en slechte schoonmaakprestaties.

Schud opgevouwen wasgoed los voordat u het in de trommel plaatst.

Gebruik alleen wasmiddelen voor machinaal wassen.

Voeg vloeibaar wasmiddel of waspoeder toe overeenkomstig de wastemperatuur en het geselecteerde wasprogramma, zoals opgegeven door de fabrikant.

Gebruik bij het gebruiken van zeer geconcentreerde wasmiddelen speciale doseerbekers (bij het wasmiddel geleverd) en plaats deze rechtstreeks in de trommel van de machine.

Als de hardheid van het water hoger is dan 14°dH, moet wasverzachter gebruikt worden. Beschadiging van de verwarming als gevolg van het onjuist gebruik van wasverzachters wordt niet gedekt door de garantie. Bekijk de informatie over de hardheid van het water bij uw plaatselijk waterbedrijf.

Het gebruik van bleekmiddelen op basis van chloor wordt niet aanbevolen omdat ze de verwarming kunnen beschadigen.

Als u een ontkalker, bleekmiddel of kleurstof gebruikt, verzeker dan dat ze geschikt zijn voor gebruik in de machine.

Gebruik geen oplosmiddelen of gelijkaardige chemicaliën (verfverdunner, terpentijn, benzine, enz.)!

Voeg geen uitgeharde klonters waspoeder toe in de wasmiddelverdeler omdat dit de leidingen in de machine kan verstoppen.

Als u dikke vloeistoffen voor uw wasgoed gebruikt, verdun ze dan met water om verstopping van de afvoer van het wasmiddelcompartiment te vermijden.

Vloeibare wasmiddelen zijn bedoeld voor wasprogramma's zonder voorwas.

Een hogere zwiersnelheid zal leiden tot minder restvocht in het wasgoed. Het is dus economische en sneller om een trommeldroger te gebruiken.

TIPS VOOR HET VERWIJDEREN VAN VLEKKEN

Probeer voordat u speciale vlekverwijderaars gebruikt om de natuurlijke methoden te proberen die het milieu niet schaden om hardnekkige vlekken te verwijderen.

Snelle actie zal het gemakkelijker maken om vlekken te verwijderen! Maak de vlek vochtig en spoel daarna met koud (lauw) water - maar nooit met warm water!

Vlekken	Verwijdering van vlekken
Modder	Als de vlek droog is, wrijf deze dan van de kleding vóór het wassen in de machine. Als de vlek hardnekkig is, week deze dan met een vlekverwijderaar op basis van enzymen vóór het wassen. Als de vlek niet hardnekkig is, verwijderd deze dan met vloeibaar wasmiddel of waspoeder vóór het wassen.
Deodorant	Breng vloeibaar wasmiddel aan op het wasgoed vóór het wassen in de machine. Breng vlekverwijderaars aan op hardnekkige vlekken. Een andere manier is het gebruiken van bleekmiddel op basis van zuurstof vóór het wassen.
Thee	Week of spoel het wasgoed in koud water en voeg vlekverwijderaar toe, indien nodig.
Chocolade	Week of spoel het wasgoed met lauw zeepsop. Breng daarna citroensap een en spoel.
Inkt	Breng vlekverwijderaars aan op de vlek vóór het wassen in de machine. U kunt ook gedenatureerde alcohol gebruiken. Draai het kledingstuk binnenstebuiten en plaats een keukendoekje onder de vlek. Breng de alcohol aan op de achterkant van de vlek. Spoel het kledingstuk grondig op het einde van het proces.
Viltstiften	Verdun wat zetmeel en breng het aan op de vlek. Wrijf het weg met een borstel als het is opgedroogd; was het kledingstuk daarna in de machine.
Babyvoeding (urine, modder, voedselvlekken)	Week de vlekken gedurende minstens een half uur in lauw water vóór het wassen in de machine. Voeg een vlekverwijderaar op basis van enzymen toe om vlekken gemakkelijker te verwijderen.
Gras	Week het wasgoed in een vlekverwijderaar op basis van enzymen vóór het wassen in de machine. Grasvlekken kunnen ook worden verwijderd door de kleding te weken (gedurende ongeveer 1 uur) in verdund citroensap of gedistilleerde azijn.
Eieren	Week het kledingstuk in een vlekverwijderaar op basis van enzymen. Week ten minsten 30 minuten, of enkele uren, in koud water als de vlekken hardnekkig zijn. Was daarna in de machine.
Koffie	Week het kledingstuk in zout water. Als het geen verse vlek is, week het kledingstuk dan in een mengsel van glycerine, ammoniak en alcohol.
Schoensmeer	Breng bakolie aan op de vlek en spoel.

Vlekken	Verwijdering van vlekken
Bloed	Verse vlek - spoel het kledingstuk met koud water en was het in de machine. Gedroogde vlek - week het kledingstuk in vlekverwijderaar op basis van enzymen. Was daarna in de machine. Als de vlek niet verdwijnt, probeer dan om ze te verwijderen met een bleekmiddel dat geschikt is voor uw kledingstuk.
Lijm, kauwgom	Steek het kledingstuk in een zak en plaats het in de diepvriezer tot de vlek hard is. Verwijder de vlek met een bot mes. Verdun de vlek met een vlekverwijderaar voor voorwas en spoel grondig. Was tot slot in de machine.
Make-up	Gebruik een vlekverwijderaar voor voorwas; was daarna in de machine.
Boter	Breng vlekverwijderaar aan op de vlek vóór het wassen in de machine. Spoel daarna met warm water (zo warm de stof toelaat).
Melk	Week het kledingstuk in een vlekverwijderaar op basis van enzymen. Week gedurende minstens 30 minuten, of enkele uren, als de vlekken hardnekkig zijn. Was daarna in de machine.
Fruitsap	Breng een mengsel van zout en water aan op de vlek. Wacht een tijdje en spoel daarna. U kunt ook natriumbicarbonaat, gedistilleerde azijn of citroensap op de vlek aanbrengen vóór het wassen in de machine. Gebruik voor oude vlekken glycerine en spoel na 20 minuten met koud water. Was tot slot in de machine.
Wijn	Week het wasgoed gedurende minstens 30 minuten in koud water. Gebruik ook een vlekverwijderaar. Was daarna in de machine.
Was	Steek het kledingstuk in de diepvriezer tot de was hard is. Schraap het daarna van het kledingstuk. Leg keukenpapier op de vlek, verwijder de resterende was door het op te warmen met een strijkijzer tot het papier de was absorbeert.
Zweet	Smeer de vlek grondig in met vloeibaar wasmiddel vóór het wassen in de machine.
Kauwgom	Steek het kledingstuk in de diepvriezer tot de kauwgom hard is. Schraap het daarna van het kledingstuk. Was daarna in de machine.

AFHANDELING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen en kan worden gerecycleerd, verwijderd of zonder gevaar voor het milieu vernietigd worden. Daarvoor zijn de verpakkingsmaterialen dienovereenkomstig geëtiketteerd.

Het symbool op de machine of de verpakking geeft aan dat deze machine niet als huishoudelijk behandeld mag worden. Breng het product naar uw plaatselijk recyclagecentrum voor elektrisch en elektronisch afval.

Verwijder, bij het weggooien van de machine op het einde van de levensduur, alle netsnoeren en vernietig de scharnier van de deur en de schakelaar om te voorkomen dat de deur vergrendelt, voor de veiligheid van kinderen.

Deze machine is gelabeld overeenkomstig de Europese WEEE-richtlijn.

Juiste **verwijdering** van deze machine zal helpen bij het voorkomen van nadelige gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die zich zouden kunnen voordoen bij ongepaste verwijdering van de machine. Neem voor gedetailleerde informatie over afvalverwijdering contact op met De relevante gemeentedienst die verantwoordelijk is voor afvalbeheer, uw plaatselijke afvalophaaldienst of de winkel waar u de machine gekocht hebt.

NORMAAL ENERGIEVERBRUIK

Programma-instructies

1. Het ECO 40-60 programma kan normaal vervuild katoenen wasgoed dat op ongeveer 40°C tot 60°C in de machine gewassen mag worden, samen en in dezelfde cyclus wassen en dit programma wordt gebruikt om het naleven van de EU ecodesign-regelgeving te beoordelen.
2. Het energieverbruik in de uit-modus is 0,49 W.
3. De meest efficiënte programma's op het vlak van energieverbruik, zijn gewoonlijk de programma's die werken op lagere temperaturen en langer duren.
4. De wasmachine tot de door de fabrikant opgegeven capaciteit voor de betreffende programma's laden, zal bijdragen tot het besparen van energie en water.
5. Juist gebruik van wasmiddel, wasverzachter en andere additieven. Gebruik niet teveel wasmiddel. Dit kan de wasresultaten nadelig beïnvloeden.
6. Periodiek wassen, met inbegrip van de optimale frequentie en voorkomen van kalkaanslag.
7. Het geluid en het resterend vochtgehalte worden beïnvloed door de zwiersnelheid: hoe hoger de zwiersnelheid tijdens het zwieren, hoe meer lawaai en hoe lager het resterend vochtgehalte.
8. De productgegevens en QR-code worden vermeld op het typeplaatje en de productregistratiegegevens kunnen bekomen worden door de QR-code te scannen.
9. Raadpleeg onderstaande tabel voor informatie over de standaard programma's.

Programma	Geselecteerde temperatuur (°C)	Nominale capaciteit (kg)	Maximum temperatuur in de trommel (°C)	Programmaduur (h:min)	Energieverbruik (kWh/cyclus)	Waterverbruik (liter/cyclus)	Resterend vochtgehalte (%)	Maximum toerental bereikt (rpm)
ECO 40-60 volle lading	-	8,0	37	3:38	0,790	48,0	53,90	1400
ECO 40-60 halve lading	-	4,0	26	2:48	0,380	37,0	53,90	1400
ECO 40-60 1/4 lading	-	2,0	24	2:43	0,200	27,0	53,90	1400
20°C	20	8,0	20	2:09	0,290	105,0	55,00	1400
Katoen	60	8,0	58	3:38	1,600	105,0	55,00	1400
Synthetisch	40	4,0	40	2:19	0,790	60,00	35,00	1400
Snel 15'	20	1,0	20	0:15	0,038	18,0	75,00	800

De waarden opgegeven voor andere programma's dan "ECO 40-60" zijn louter indicatief.

De maximale of nominale lading geldt voor wasgoed dat werd voorbereid overeenkomstig de norm IEC 60456.

Als gevolg van afwijkingen op het vlak van soort en hoeveelheid wasgoed, zwieren, elektrische voeding, temperatuur en vochtigheid, kan de programmaduur en het energieverbruik dat op het einde gemeten wordt, verschillen van de waarden in de tabel.

We behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen aan deze gebruikershandleiding of om deze bij te werken.

FRILEC

Garantie voorwaarden

Beste gebruiker,

Voor onze garantievoorwaarden kunt u onderstaande QR-code scannen of de link die eronder staat gebruiken. Onderaan in de voettekst vind u onze garantievoorwaarden.

https://www.frilec.nl

Voor vragen betreffende verkoop kunt u mailen naar: verkoop@domest.nl

Voor vragen betreffende service kunt u mailen naar: service@domest.nl

Voor overige vragen kunt u mailen naar: info@domest.nl

Telefonisch zijn wij ook te bereiken: +31(0)314 362244

DOMEST
domestic and professional appliances
MULTIBRAND SALES & SERVICES

DOMEST
domestic and professional appliances
MULTIBRAND
SALES & SERVICES

FRILEC

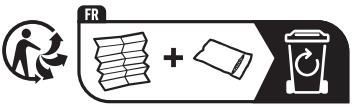
User manual

Washing machine

KOBLENZ 8414 WA-010

Before operating this unit, please read this manual thoroughly, and retain for future reference

English


FR

This washing machine is intended solely for household use.
Please do not use it for any laundry labelled as not suitable for machine washing.

The following symbols are used throughout the manual and they have the following meanings:

Information, advice, tip, or recommendation

Warning – general danger

Warning – danger of electric shock

Warning – danger of hot surface

Warning – danger of fire

It is important that you carefully read the instructions.

CONTENTS

4	**SAFETY PRECAUTIONS**	**INTRODUCTION**
10	**WASHING MACHINE DESCRIPTION**	
11	Technical specifications	
12	**INSTALLATION AND CONNECTION**	**PREPARING THE WASHING MACHINE BEFORE FIRST USE**
13	Removing the blocking screws / rods	
14	Moving and transport after installation	
15	Selecting the room	
15	Adjusting the washing machine feet	
17	Connecting to water supply	
17	Aqua stop	
18	Connecting and securing the water discharge hose	
20	Connecting the appliance to the power mains	
21	**BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME**	
22	**WASHING PROCESS, STEP BY STEP (1–7)**	**STEPS OF THE WASHING PROCESS**
22	Step 1: Heed the labels on the laundry	
23	Step 2: Preparing the washing process	
27	Step 3: Choosing the washing programme	
31	Step 4: Selecting additional settings and functions	
36	Step 5: Starting the washing programme	
37	Step 6: End of the washing programme	
38	**INTERRUPTIONS AND CHANGING THE PROGRAMME**	
39	**MAINTENANCE & CLEANING**	**WASHING MACHINE CLEANING AND MAINTENANCE**
39	Cleaning the detergent compartment	
40	Cleaning the water supply hose, detergent dispenser housing, and rubber door gasket	
41	Cleaning the pump filter	
42	Cleaning the washing machine exterior	
43	**TROUBLESHOOTING**	**TROUBLE-SHOOTING**
43	What to do ...?	
44	Troubleshooting and error table	
45	Servicing	
46	**RECOMMENDATIONS FOR WASHING AND ECONOMIC USE YOUR WASHING MACHINE**	**MISCELLANE-OUS**
47	Stain removal tips	
49	**DISPOSAL**	
50	**TYPICAL CONSUMPTION TABLE**	

SAFETY PRECAUTIONS

Carefully read the instructions for use before using the washing machine.

Please, do not use the washing machine without reading and understanding these instructions or use first.

These instructions for use of a washing machine are supplied with different types or models of washing machines. Therefore, they may include descriptions of settings or equipment that are not available in your washing machine.

Failure to observe the instructions for use or inappropriate use of the washing machine may result in damage to the laundry or the appliance, or injury to the user. Keep the instruction manual handy, near the washing machine.

This appliance is intended to be used in household.
If the washing machine is used for professional, for-profit purpose or purpose exceeding normal use in a household, or if the washing machine is used by a person who is not a consumer, the warranty period shall be equal to the shortest warranty period required by relevant legislation.

Follow the instructions for correct installation of the washing machine and connection to the water and power mains (see chapter »INSTALLATION AND CONNECTION«). Connection to water and power supply has to be executed by an adequately trained technician or expert.

Any repair and maintenance pertaining to safety or performance should be done by trained experts.
To avoid danger, **a damaged power** cord may only be replaced by the manufacturer, a service technician, or an authorized person.

Before connecting the washing machine to the power mains, wait for at least 2 hours until it reaches room temperature.
This product must be serviced by an authorized Service Center, only use approved spare parts by authorized manufacturers.
Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or more serious malfunctioning. Refer to your local Service Center, and always insist on genuine spare parts.

In case of incorrect washing machine connection, incorrect use, or servicing by an unauthorized person, the user shall bear the cost of any damage as such damage shall not be covered by warranty.

The washing machine may not be connected to the power mains using an extension cord.
Do not connect the washing machine to power mains using an external switching device such as a programme timer, or connect it to power mains that is regularly switched on and off by the power supply provider.

Do not connect the washing machine to an electrical outlet intended for an electric shaver or hair dryer.

The power socket has to be safely earthed, and the water supply should be unimpeded.

Do not install the washing machine in a room where the temperature can drop to below 5°C, as washing machine parts may be damaged in case of water freezing.

Place the washing machine on a level and stable solid (concrete) base.

If the washing machine is placed on an elevated stable base, the washing machine has to be additionally secured against tipping.

Before the first use of the washing machine, remove the blocking rods, as switching on a blocked washing machine can result in serious damage (see chapter »INSTALLATION AND CONNECTION/Removing the blocking rods«). Warranty shall be void in cases of such damage.

To connect the washing machine to water supply, make sure to use the supplied water supply hose and gaskets. Water pressure has to be between 0.1–1 MPa (1-10 bar; 1–10 kp/cm^2; 10–100 N/cm^2).

Always use a new water supply hose to connect the washing machine to water supply; do not reuse an old water supply hose.

The end of the water discharge hose should reach into a water drain line.

Before the start of the washing cycle, press the door on the indicated spot until it locks into place. The door cannot be opened during washing machine operation.

We recommend removing any impurities from the washing machine drum before the first wash using the Drum clean programme (see PROGRAMME TABLE).

After the washing cycle, close the water tap and pull out the washing machine plug from the power socket.

Only use the washing machine for washing laundry, as described in the instruction manual. The machine is not intended for dry cleaning.

Only use agents for machine washing and care of laundry. We shall not be responsible for any damages or discolouration of gaskets and plastic parts resulting from incorrect use of bleaching or colouring agents.

When descaling, only use descaling agents with added anti-corrosion protection. (Only use non-corrosive descaling agents.) Follow the manufacturer's instructions. Finish the descaling process with several rinse cycles or by running the Drum clean (Self-cleaning programme) in order to remove any residual acid (e.g. vinegar etc.).

⚠ Do not use detergents that contain solvents as this could lead to release of poisonous gases, damage to the washing machine, and risk of fire and explosion.

The washing machine is not intended for use by persons (including children) with physical or mental impairments, or persons with lacking experience and knowledge. These persons should be instructed about the use of the washing machine by a person responsible for their safety.

The warranty does not cover consumables, minor deviations in colour, increased noise that results from appliance age and which does not affect the functionality of the appliance, and aesthetic defects on components, which do not affect the functionality and safety of the appliance.

CHILD SAFETY
Before closing the washing machine door and running the programme, make sure there is nothing except laundry in the drum (e.g. if a child climbed into the washing machine drum and closed the door from the inside).

Keep the detergent and conditioner out of reach of children.

Activate the child lock. See chapter »CHOOSING THE SETTINGS/Child lock«.

Do not let children younger than three years come near the appliance, unless they are under constant supervision.

The washing machine is made in compliance with all relevant safety standards.
This washing machine may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, but only if they are supervised during the use of

the washing machine, if they have been provided relevant instructions regarding safe use of the washing machine, and if they understand the hazards of inappropriate use. Make sure children do not play with the appliance. Children may not clean the washing machine or perform any maintenance tasks without supervision.

DANGER OF HOT SURFACE

At higher washing temperatures, the door glass will heat up. Be careful to avoid burns. Make sure children do not play near the door glass.

WATER OVERFLOW PROTECTION (WITH WASHING MACHINE SWITCHED ON)

If the water level in the appliance rises above normal level, then the excess water level protection will be activated. It will shut off the water supply and start pumping out the water. The program is interrupted and an error is reported.

TRANSPORT/TRANSPORT AFTER INSTALLATION

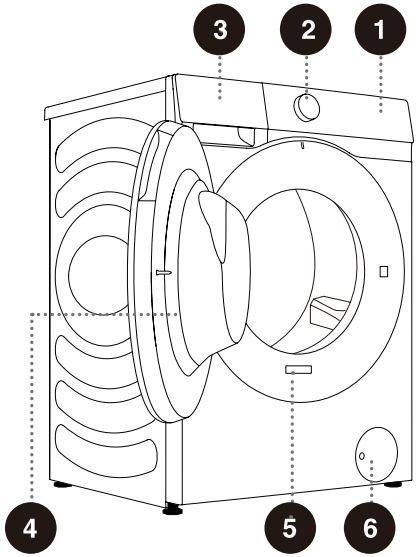
If you intend to move the washing machine after it has been installed, then it should be blocked by inserting at least one blocking rod (see chapter »INSTALLATION AND CONNECTION/Moving and transport«). Before inserting the blocking rods, disconnect the washing machine from the power mains!

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WASHING MACHINE DESCRIPTION

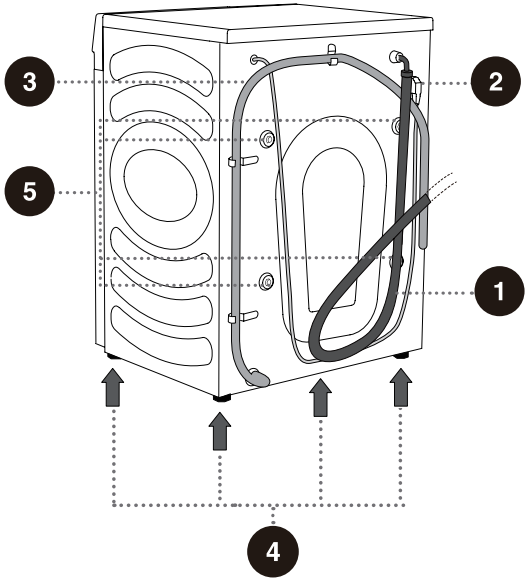
FRONT

1 Control unit
2 Programme selector knob
3 Detergent compartment
4 Door
5 Rating plate
6 Pump filter cover



BACK

1 Water supply hose
2 Power cord
3 Water discharge hose
4 Adjustable feet
5 Blocking rods/screws



The illustrations in this manual are for reference purpose only. As our products are subject to continual improvement, the appearance, color and functional parts of your actual product may vary from the illustrations.

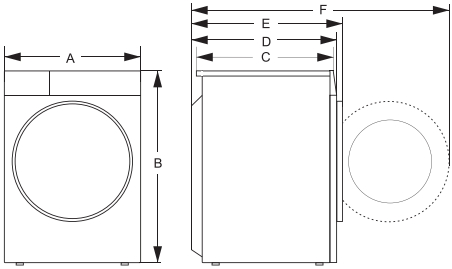
TECHNICAL SPECIFICATIONS

(DEPENDING ON THE MODEL)

Rating plate with basic information about the washing machine is fitted on the front wall of the washing machine door opening (see chapter »WASHING MACHINE DESCRIPTION«).

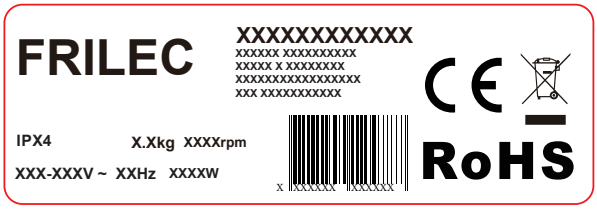
Maximum load	8 kg
Washing machine weight	58 kg
Rated Voltage	220-240V~
Rated power	1800W
Frequency	50Hz

Dimensions(mm)



Index	Dimension(mm)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1030

Rating plate



INSTALLATION AND CONNECTION

Remove all packaging. When removing the packaging, make sure not to damage the appliance with a sharp object. Keep the packaging material (plastic bags, other plastic parts etc.) out of reach of children.

Check for any damage on the appliance. If you suspect the appliance is damaged, do not use it and immediately contact the service unit.

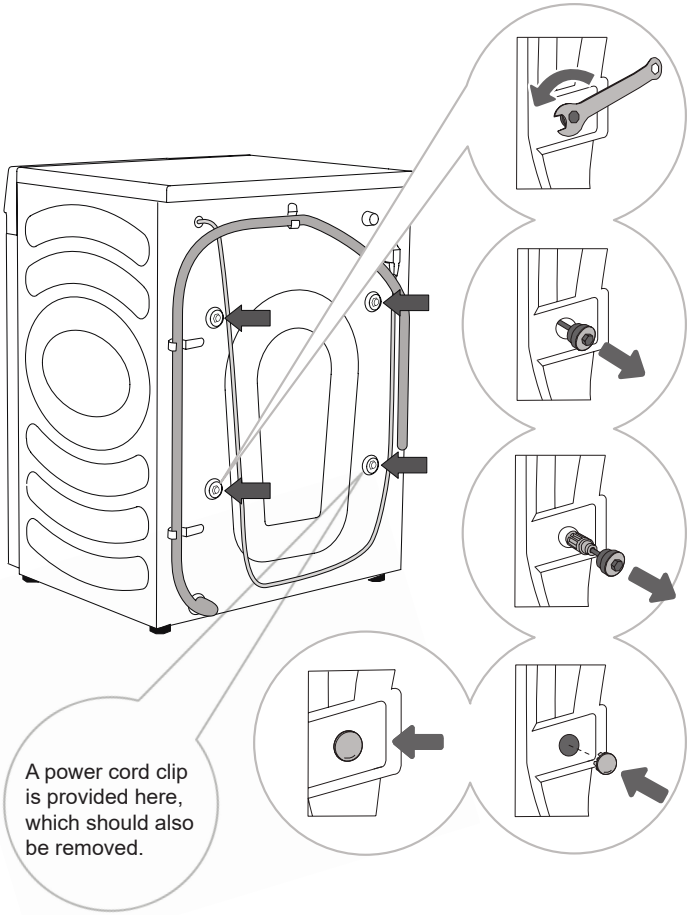
The appliance is supplied with a support set that includes:

- Instructions for use;
- 4 plastic plugs;
- Supply hose;
- Drain hose holder;
- Wrench;

Make sure all of the above is supplied.

REMOVING THE BLOCKING SCREWS/RODS

⚠ Before the first use of the appliance, transport screws/rods must be removed. A blocked appliance may be damaged when it is switched on for the first time. Warranty shall be void in cases of such damage.



1 Move aside the hoses and use a fitting spanner to undo the 4 screws on the back of the appliance by turning them counter clockwise, as indicated by the arrow. Undo them by approximately 30 mm (not completely).

2 Pull all 4 transport screws/rods horizontally.

3 Pull out the transport screws/rods complete with the rubber and the plastic part.

4 Cover the four holes through which the blocking screws/rods were inserted with plastic plugs. The plastic plugs are supplied in the bag with the washing machine instruction manual (the support set).

💡 Save the transport screws/rods in case you have to transport the appliance again later (to reinstall the blocking screws/rods, follow the above procedure in reverse order).

MOVING AND TRANSPORT AFTER INSTALLATION

If you wish to move the washing machine after it has been installed, the blocking screws/rods have to be re-installed to prevent vibration damage to the washing machine during transport (see chapter» INSTALLATION AND CONNECTION/Removing the blocking screws/rods«). If you lost the blocking screws/rods, they can be ordered from the manufacturer.

⚠ After transport, the washing machine should be left to stand still for at least two hours before it is connected to the power mains, so that it can reach room temperature. The appliance should be installed and connected by a trained technician.

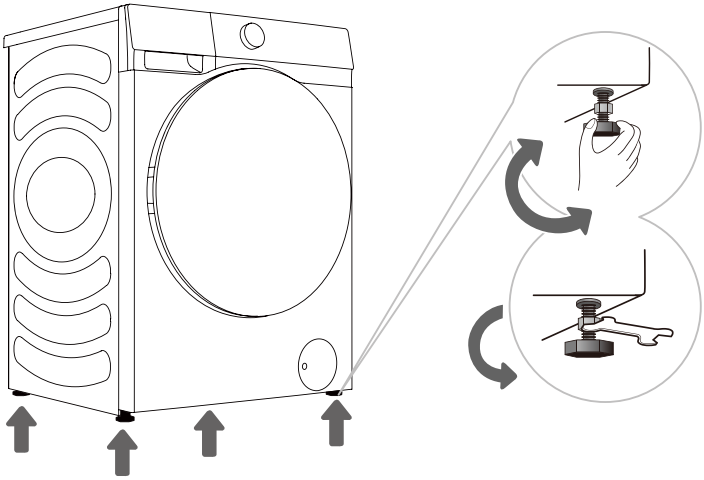
⚠ Carefully read the instructions for use before connecting the washing machine. Repair or any warranty claim resulting from incorrect connection or use of the washing machine shall not be covered by the warranty.

SELECTING THE ROOM

- The washing machine must stand level and stable on a solid ground. Ground on which the washing machine is placed must have a concrete base. It should be clean and dry; otherwise, the washing machine may slide. Also, clean the bottom surface of adjustable feet.

ADJUSTING THE WASHING MACHINE FEET

Use a spirit level and the supplied spanner.



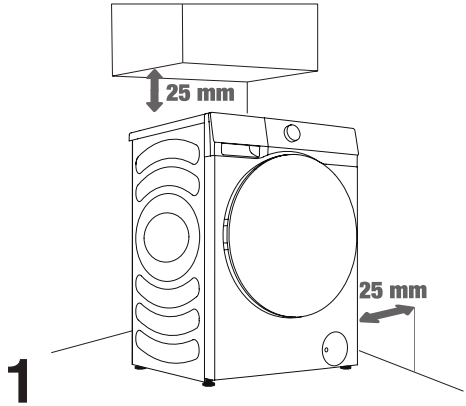
1 Rotate the adjustable feet to level the washing machine lengthwise and crosswise. The feet allow levelling by +/- 2 cm.

2 After adjusting the height of the feet, firmly tighten the jam nuts (counter nuts) using the supplied spanner by turning them towards the bottom of the washing machine ⬆ (see figure).

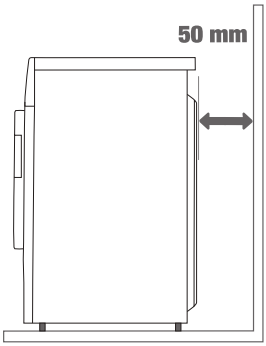
- Incorrect levelling of the washing machine with the adjustable legs may cause vibration, appliance sliding across the room, and loud operation. Incorrect levelling of the washing machine is not subject to warranty.

- Sometimes, unusual or louder noise may appear during appliance operation; these are mostly the result of improper installation.

Washing machine installation clearances



1



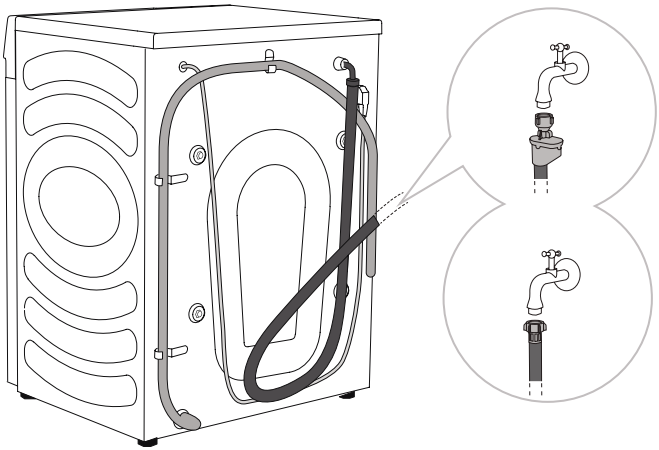
2

The washing machine may not be in contact with a wall or adjacent furniture. For optimum washing machine operation, we recommend observing the clearances from the walls as indicated in the figure.
In case of failure to observe the minimum required clearances, safe and correct washing machine operation cannot be ensured. Moreover, overheating can also occur (figures 1 and 2).

Installing the washing machine under a countertop is not recommended.

CONNECTING TO WATER SUPPLY

Attach the hose to the water tap by screwing it onto the thread.



A AQUA STOP

B REGULAR CONNECTION

For normal washing machine operation, the pressure in the water mains should be between 0.1–1 MPa (1-10 bar; 1–10 kp/cm^2 ; 10–100 N/cm^2). Minimum dynamic water pressure can be determined by measuring the water flow. In 15 seconds, 3 litres of water should flow from a fully open tap.

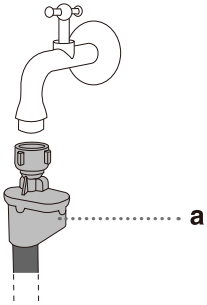
Tighten the water supply hose by hand, firmly enough for the hose to have a good seal (max. 2 Nm). After connecting the hose, the seal must be checked for any leaks. Do not use pliers or similar tools when connecting the hose as this could damage the nut thread.

Only use the water supply hose supplied with the appliance. Do not use any used or other hoses.

Make sure the hose is not damaged. If the hose is degraded, brittle, or cracked, it has to be replaced.

AQUA STOP (ONLY WITH SOME MODELS)

If an internal tube or hose is damaged, a shut-off system is activated that cuts the water supply to the washing machine. In such case, the control glass (a) will turn red. Replace the water supply hose.



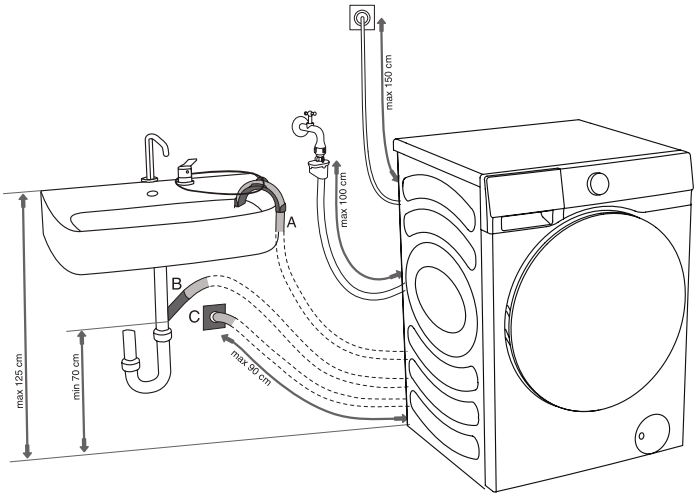
- Do not dip the water supply hose with the Aqua stop system in water as it contains an electric valve.

- The water supply hose can be connected without a non-return valve.

- When connecting the water supply hose, make sure to connect it in a way that allows adequate and unobstructed water supply.

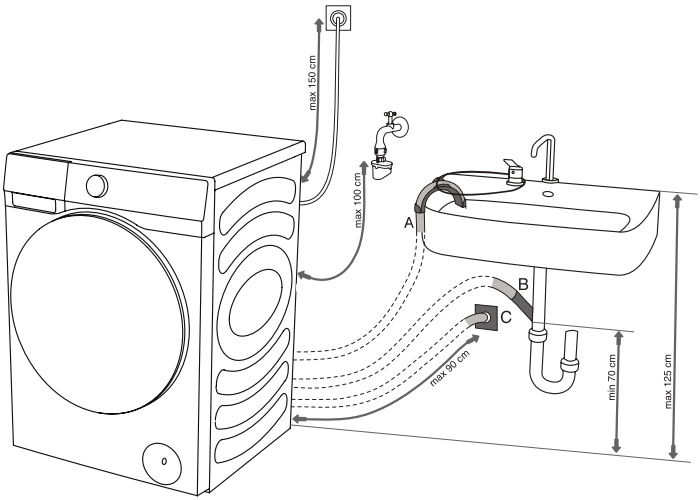
CONNECTING AND SECURING THE WATER DISCHARGE HOSE

Feed the water discharge hose into a washbasin or a bathtub, or connect it directly to a drain (discharge hose minimum diameter 4 cm). The vertical distance from the floor to the end of the discharge hose may be no more than 100 cm and no less than 60 cm. It can be attached in three ways (A, B, C).



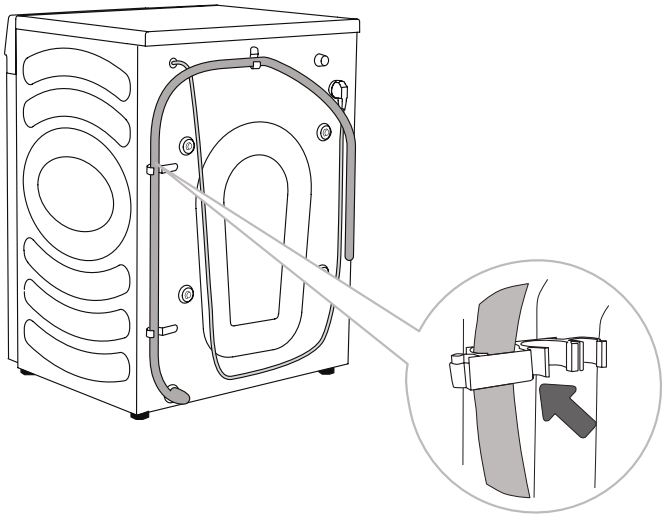
A Discharge hose end may be placed over a sink or a bathtub. B Use a string fed through the opening in the elbow support to attach the hose and prevent it from slipping to the floor.

B Discharge hose may also be attached directly to the sink drain. A sink that is too small is not acceptable. Be careful as the drained water may be hot.



C Discharge hose can also be attached to a wall drain with a trap; such trap should be properly installed to allow cleaning.

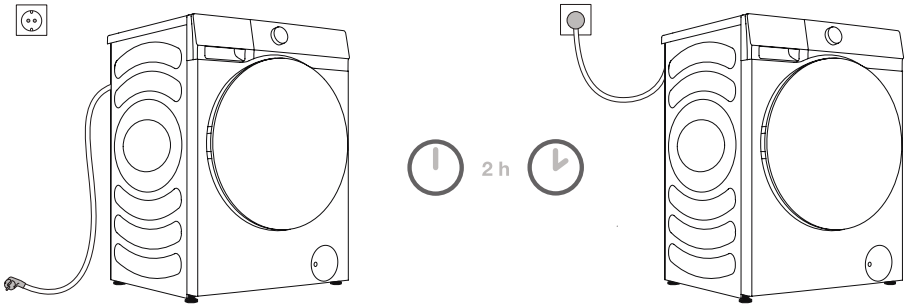
D The discharge hose has to be attached and affixed to the pin on the back of the washing machine, as shown in the figure.



Make sure the drain hose is not damaged.

If the discharge hose is not correctly attached, safe and correct washing machine operation cannot be ensured.

CONNECTING THE APPLIANCE TO THE POWER MAINS



⚠ **Before connecting the washing machine to the power mains, wait for at least 2 hours until it reaches room temperature.**

Connect the washing machine to a grounded power outlet. After installation, the wall outlet should be freely accessible. The outlet should be fitted with an earth contact (in compliance with the relevant regulations).

Information on your washing machine is indicated on the rating plate.

⚠ **We recommend using over-voltage protection to protect the appliance in case of a lightning strike.**

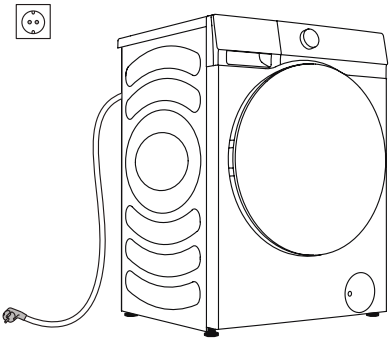
⚠ The washing machine may not be connected to the power mains using an extension cord.

- Do not connect the washing machine to an electrical outlet intended for an electric shaver or hair dryer.
- Do not plug or unplug the appliance when your hands are wet.
- Any repair and maintenance pertaining to safety or performance should be done by trained experts.
- A damaged power cord may only be replaced by a person authorized by the manufacturer.

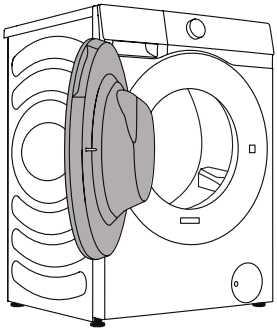
BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Make sure the washing machine is disconnected from the power mains; then, open the door towards you (figures 1 and 2).

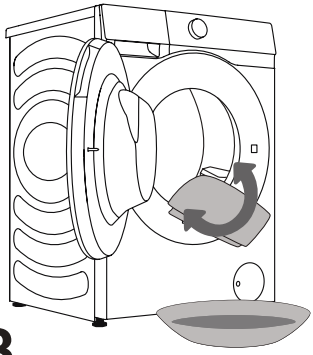
Before using the appliance for the first time, clean the drum using a soft and moist cotton cloth, or use the Steril Tub program. In such case, connect the appliance to the power mains and open the water tap. There should not be any laundry in the drum; the drum should be empty (Figures 3 and 4).



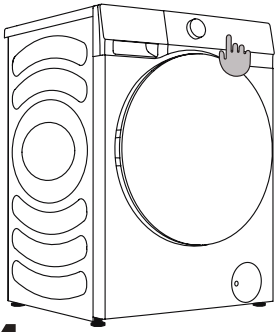
1



2



3



4

⚠ Do not use any solvents or cleaning agents that could damage the washing machine (please observe the recommendations and warnings provided by the cleaning agent manufacturers).

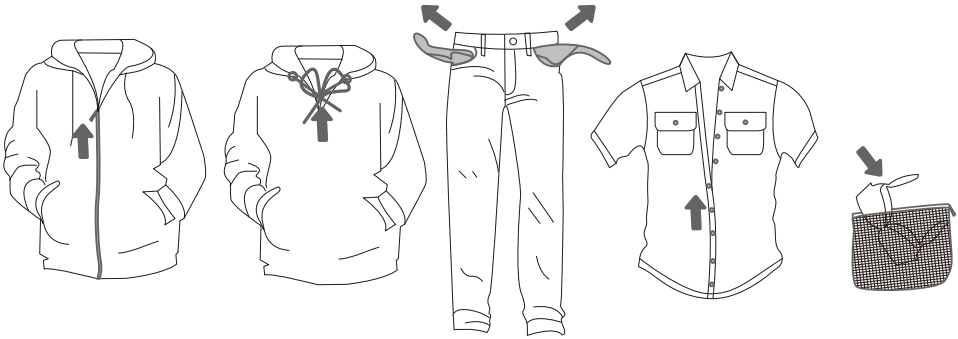
WASHING PROCESS, STEP BY STEP (1–6)

STEP 1: HEED THE LABELS ON THE LAUNDRY

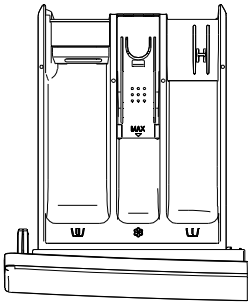
Normal wash; Sensitive laundry	Max. washing temp. 95°C	Max. washing temp. 60°C	Max. washing temp. 40°C	Max. washing temp. 30°C	Hand wash only	Do not wash
Bleaching	Bleaching in cool water			Bleaching not allowed		
Dry cleaning	Dry cleaning with all agents	Petroleum solvent R11, R113		Dry cleaning in kerosene, pure alcohol, and R113	Dry cleaning not allowed	
Ironing	Hot ironing, max. 200°C	Hot ironing, max. 150°C		Hot ironing, max. 110°C	Ironing not allowed	
Drying	Dry flat (place on a flat surface)	Drip dry Line dry		High temperature Low temperature	Do not tumble dry	

STEP 2: PREPARING THE WASHING PROCESS

1. Sort the laundry by type of fabric, colour, soiling, appliance load, and allowed washing temperature (see PROGRAMME TABLE).
2. Close the buttons and zippers, tie any ribbons, and turn the pockets inside out; remove any metal clips that could damage the laundry and washing machine interior, or clog the drain.
3. Place very sensitive clothes and small items in a special-purpose laundry washing bag.



▶ ADDING OF DETERGENT/SOFTENER



Symbols of detergent dispenser compartments	
	prewash
	main wash
	softener

We recommend adding powder detergent immediately before the washing cycle. If you add it sooner, make sure the detergent compartment in the dispenser tray is completely dry before adding the powder detergent: otherwise, the powder detergent may cake before the start of the washing process.

Pour the softener into the detergent compartment, into the compartment with the symbol ❀. Observe the recommendation on the softener packaging.

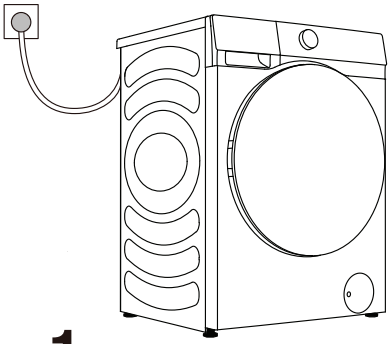
Do not fill the softener compartment over the Max indicated level.
Otherwise, the softener will be added to the laundry too soon, leading to poorer washing effect.

Keep detergents and additives out of reach of children.

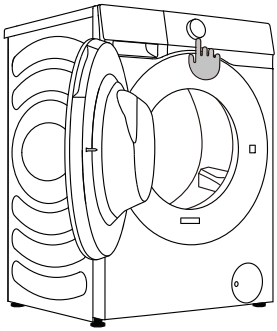
SWITCHING ON THE WASHING MACHINE

Use the power cord to connect the washing machine to power mains, and connect the washing machine to water supply.

Turn the appliance on by rotate the knob. (figures 1 and 2).



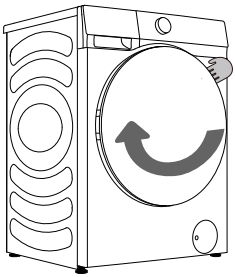
1



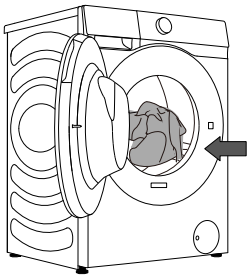
2

LOADING THE WASHING MACHINE

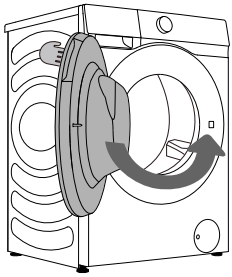
Open the washing machine door by pulling the handle towards you (figure 1).
Insert the laundry into the drum (after making sure the drum is empty) (figure 2).
Close the washing machine door (figure 3). The door is closed when you here a click.



1



2

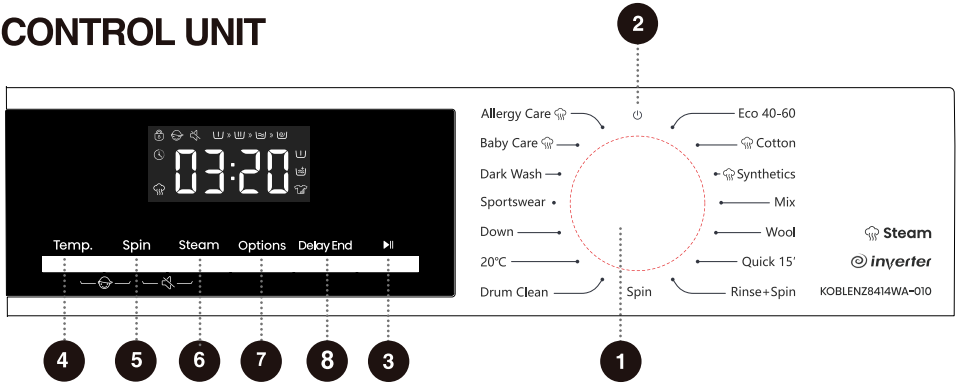


3

Never try to forcefully open the door. Moreover, do not open the door during washing machine operation.

Do not overload the drum! See PROGRAMME TABLE and observe your nominal load as indicated on the rating plate.
If the washing machine drum is too full, the laundry will not be washed as thoroughly.

CONTROL UNIT



1 CYCLE SELECTOR

Turn the dial to select a cycle.

2 POWER

Rotate the program to turn on/off the machine.

3 START/PAUSE

Start/Pause the whole machine program running.

4 TEMP.

Press to change the water temperature for the selected cycle.

5 SPIN

Press to change the spinning speed for the current cycle.

6 STEAM

Press to selcet Steam function.

7 OPTIONS

Press this button to select additional functions.

8 DELAY END

Delay End lets you set the end time of the current cycle.

4+5 CHILD LOCK

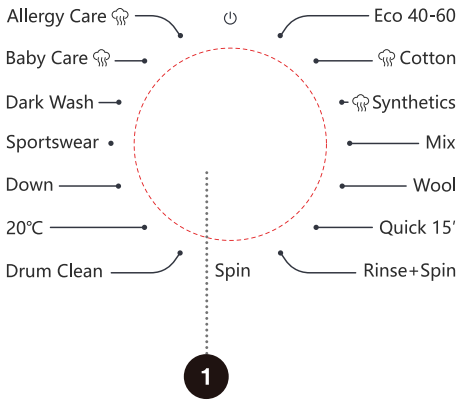
Press these two keys at the same time to enable or disable the Child Lock function.

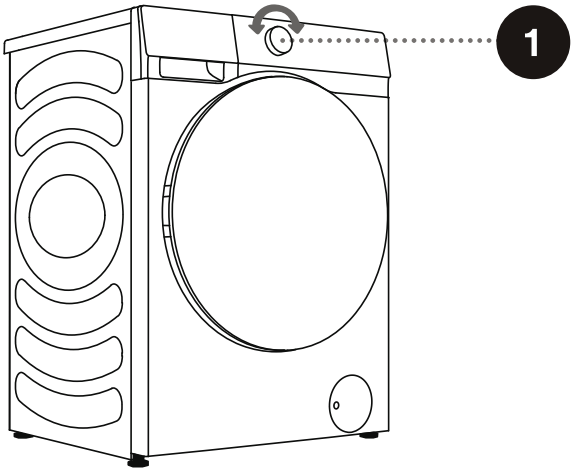
5+6 MUTE

Press these two keys at the same time to switch off or restore the acoustic signals.

STEP 3: CHOOSING THE WASHING PROGRAMME

Choose the programme by rotating the programme selector knob (1) to the left or to the right (depending on the type of laundry and how heavily soiled it is). See programme table.





During operation, the programme selector knob will not rotate automatically.

PROGRAMME TABLE

Programme	Max. load	Max spinning rate (rpm)	Programme description
Eco 40-60 —	8kg	1400	Normally soiled cotton laundry.
Cotton (--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)	8kg	1400	Heavily and moderately soiled cotton, or linen.For very heavily soiled items select the "Prewash" function.
Synthetics (--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	4kg	1400	For fabrics that are made of polyester(diolen, trevira), polyamide (perlon, nylon), or the like.
Mix (--, 20°C, 30°C, 40°C)	4kg	1400	Suitable for mixed cotton fabrics and chemical fiber fabrics with a mild degree of fouling.
Wool (--, 20°C, 30°C, 40°C)	2kg	600	The program is suitable for machine washable wool.
Quick 15' (--, 20°C, 30°C, 40°C)	1kg	800	The program is suitable for cotton and mixed fabrics. It is suitable for new or little work clothes. clothes. washing time will prolong in case of changing default settings.
Rinse+Spin —	8kg	1400	This program is defaulted to two rinses and spin.
Spin —	8kg	1400	In this program, you can select the duration and spinning rate manually.
Drum Clean (90°C)	-	800	The program is used for cleaning the drum and removing any residues of detergent and bacteria that can accumulate and develop especially when you use programmes with low washing temperatures. The drum has to be empty.Run this programme at least once a month.
20℃ (20°C)	8kg	1400	The program is suitable for cotton clothes with light strains, energy saving.

Programme	Max. load	Max spinning rate (rpm)	Programme description
Down (--, 20°C, 30°C, 40°C)	2kg	600	Machine-washable items stuffed with synthetic fibres, such as pillows, quilts and bedspreads; also suitable for items stuffed with down.
Sportswear (--, 20°C, 30°C, 40°C)	3kg	1000	The program is suitable for sportswear and leisure wear made from microfibre fabrics.
Dark Wash (-- , 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	4kg	1000	Suitable for machine washable clothes of dark colors.
Baby Care (40°C, 60°C, 90°C)	2kg	1400	It is suitable for baby clothes and underwear, etc., which sterilizes and disinfects through high temperature steam.
Allergy Care (60°C)	2kg	1400	It is suitable for high temperature resistant and less fading fabrics, which removes allergens such as pollens, mites and parasites through high temperature steam.

NOTE:
1) Water Temperature: Select the appropriate water temperature for chosen wash programme. Always follow garment manufacturer's care label or instructions when washing to avoid damage to clothes.
2) Actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.
3) The washing effect depend on water pressure, water hardness, water inlet temperature, room temperature, type and amount of load, degree of soiling utilized detergent, fluctuations in the main electricty supply and chosen additional options.
4) Netural (non sudsing) detergent is recommended.
5) If you add a considerable amount of laundry during the wash, the laundry could be washed less effectively, since the washing machine initially sensed a lower weight of the load of laundry and added a smaller amount of water. Insufficient amount of water relative to the amount of laundry could also cause damage to the laundry (rubbing of dry laundry), and washing time can be longer.

- Maximum amount of laundry for washing, in kg (for the cotton programme), is indicated on the rating plate fitted under the appliance door.
- Maximum or nominal load applies to laundry prepared pursuant to the IEC 60456 standard.
- For better washing effect, we recommend loading the drum to 2/3 when using the cotton programmes.

CHOOSING THE DETERGENTS AND ADDITIVES

Always choose highly efficient detergents that do not foam and which are intended for front-loading appliances.

The choice of detergent depends on the type, soil level, laundry colour, and washing temperature.

White residues (streaks etc.) on black laundry may appear if you are using modern phosphate-free detergents. In such case, brush the streaks and use a liquid detergent.

Only use detergent intended for appliances for household use.

Descaling agents may damage the appliance. Do not wash the clothes that were cleaned with solvents or flammable substances.

Observe the manufacturer's instructions on detergent dosing.

Excessive amount of detergent may result in foaming that in turn impairs washing efficiency. If the appliance senses excessive foaming, it may prevent the spin cycle from taking place. If the amount of detergent is too small, the laundry may no longer be white after a while. It could also result in accumulation of limescale in the drum and the pipes.

STEP 4: SELECTING ADDITIONAL SETTINGS AND FUNCTIONS

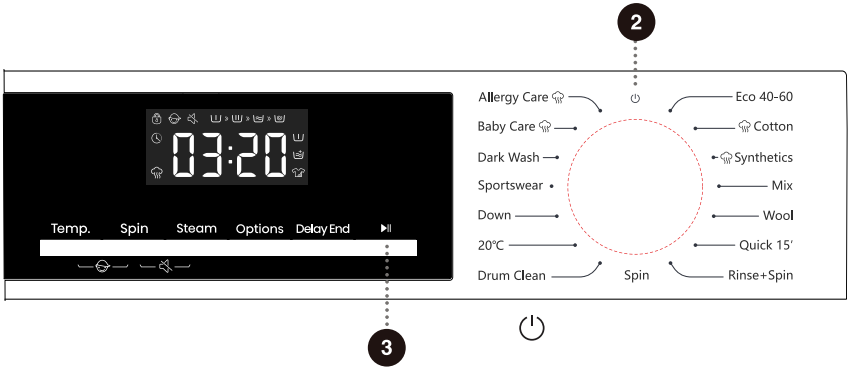
Most programmes feature basic settings, but these settings can be changed.

Adjust the settings by pressing the relevant function button (before pressing the START/PAUSE button).

Activate/deactivate the functions by pressing the desired function (before pressing the START/PAUSE button).

Certain settings cannot be selected with some programmes. Such settings will not be lit, and when the corresponding button is pressed, an acoustic signal will be emitted and the button will flash (see FUNCTION TABLE).

The additional settings and functions can only be set in the standby mode of the applicable program, that is, before the program starts running, and cannot be selected after the program runs.



2 Power

For powering on/off the washing machine.
Turn the appliance on by rotate the program.
During the program operation, if it needs to be turned off, turn the knob to the "⏻" position to turn it off.

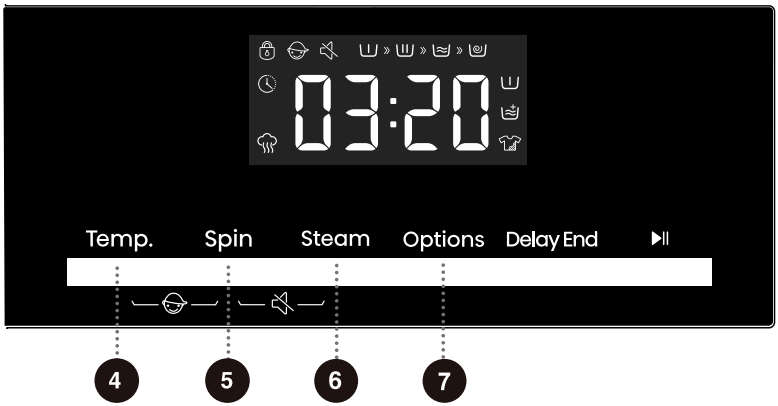
In standby mode or on the washing retry reminder interface, if no action is taken within 2 minutes, the washing machine will automatically shut down.

3 Start/Pause ⏯

For starting a program, or suspending a running program.

If the machine door isn't closed or the door lock is not engaged, the washing machine will not start, and an alarm will be displayed on the screen.

After a program is started, or when the pause state is selected, the set functions and parameters cannot be changed. Rotate the knob to "⏻" to turn off the machine, and rotate the knob again to reset programs and parameters.



4 Temp.

Changing the temperature for the selected program.
Each program has a preset temperature that can be changed by pressing the position TEMP. (--indicates cold wash).
The temperature is displayed on the display unit above the button.

5 Spin

Use this to adjust the spinning rate. With preset or selected spinning rate, the selected spinning rate will be lit on the display unit.

6 Steam

Press to add "Steam" function, press twice to cancel the function, and cycle in sequence.

Programs with the steam icon "" can use the steam function. The Allergy Care and Baby Care programs come with the steam function by default and it can not be deactivated. When the steam function is chosen, the corresponding steam icon will light up.

7 Options

At standby state, press "Options" button to select additional function for current program. Select only one function for each press,and then corresponding icon flashes. After starting up, program cannot be changed.

Pre-wash

Select this function to conduct pre-wash so as to enhance washing effects and better remove stains. This function is suitable for heavy dirt clothes.

When selecting the pre-wash function, please add detergent to the prewash compartment of the detergent dispenser.

Extra Rinse

After set the function of extra rinse, the program runs the rinsing process once again before running the softening, and the total running time of the program increases accordingly.

Intensive

This function can be used to increase the intensive wash time and enhance the wash intensity.

8 Delay End

Use this feature to schedule washing at a convenient time.
Press this key to set the Delay End time.This key is only valid in standby mode. After the Delay End function is selected, each time the Delay End key is pressed, the time increases by 1h. The maximum selectable time range is 24 hours.

The Delay End time is the end time, that is, it includes the washing time, so the Delay End time must be greater than the washing time.Based on your settings, the start time of the cycle will be determined by the machine's internal logic.Press to choose a preset unit of hours.

When the Delay End function is being selected (set), the Clock icon"🕓"is always on; When the Delay End programme is running, the Clock icon"🕓"flashes.

If the Delay End function was chosen before starting a program, it can be canceled by pressing any other function key. Once the program has started, you need to press and hold the Power button to turn off and restart the machine to cancel the Delay End function.

4 + 5 Child Lock

This is a safety feature. To activate it, simultaneously press the positions Temp. and Spin, and hold them for at least 2 seconds, Child Lock icon will light up, and then Child Lock is set up.Repeat the same operation, the Child Lock will be released.

When the Child Lock is set, all function buttons will be shielded except the Power function.
After completing program, child lock will automatically unlock.

5 + 6 Mute

Use this to switch off or restore the acoustic signals.
When the machine is in the state of holding, pause or operation, press "Spin+Steam" buttons for 2 seconds, The display will show mute function icon. All the buzzing will be turned off except the alarms.

When the machine is in the mute state, press "Spin+Steam" buttons for 2 seconds until mute function icon light off. All the buzzing will be activated.

FUNCTION TABLE

PROGRAMMES	DETERGENT COMPARTMENT			STEAM	SPIN	DELAY END	TEMP.	PRE WASH	EXTRA RINSE	INTENSIVE
	PREWASH	MAIN WASH	SOFTENER							
Eco 40-60	-	✓	✓	-	•	•	-	-	-	-
Cotton	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•
Synthetics	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•
Mix	✓	✓	✓	-	•	•	•	•	•	•
Wool	-	✓	✓	-	•	•	•	-	•	-
Quick 15'	-	✓	✓	-	•	•	•	-	•	-
Rinse+Spin	-	-	✓	-	•	•	-	-	•	-
Spin	-	-	-	-	•	•	-	-	-	-
Drum Clean	-	-	-	-	-	•	-	-	-	-
20℃	✓	✓	✓	-	•	•	-	•	•	•
Down	-	✓	✓	-	•	•	•	-	•	-
Sportswear	✓	✓	✓	-	•	•	•	•	•	•
Dark Wash	✓	✓	✓	-	•	•	•	•	•	•
Baby Care	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•
Allergy Care	✓	✓	✓	•	•	•	-	•	•	•

• Optional functions
- Can not be selected
✓ Detergent required

TIME OPTIMIZATION DURING THE PROGRAMME PROGRESS

In the early stage of the washing programme, the washing machine uses advanced technology to detect the amount of laundry. After load detection, the washing machine adjusts the programme duration.

STEP 5: STARTING THE WASHING PROGRAMME

Once you have selected the programme and extra functions, and added the detergent into the detergent compartment, press the **START**/PAUSE button.

After pressing the **START**/PAUSE button, child lock can be activated or deactivated, and sound signal can be set; other settings, however, cannot be changed.

When the program starts, " ---- " will appear on the display unit, which indicates that the laundry is being weighed. Program duration (hours : minutes) will be adjusted automatically according to the laundry weight.

After the start of the programme, Door Lock "🔒" will be lit on the display unit. When the program is complete, the icon will disappear.

If you press the START/PAUSE button during program operation and meet the conditions for opening the door midway,We need to wait for 2 minutes ,then the "🔒"will disappear as well.

If the"🔒"flashes, this means that the door can not be opened; in such case, do not attempt to open the door by force.

If anything is flashing on the display unit, the washing machine door is open or not closed correctly. Close the washing machine door and press the **START**/PAUSE button again to resume the washing programme.

STEP 6: END OF THE WASHING PROGRAMME

An acoustic signal will indicate the end of the washing process; the display will read »End«. The appliance will switch off automatically if you do not perform any action within 2 minutes.

1. Open the washing machine door.
2. Take the laundry from the drum.
3. Close the door!
4. Shut off the water supply tap.
5. Unplug the power cord from the outlet.

INTERRUPTIONS AND CHANGING THE PROGRAMME

CHANGE OF WASHING PROGRAMME

To stop and cancel a washing programme, rotate the program to " ⏻ " .
To select a new programme, choose the programme by rotating the knob and select extra functions.
Press the start/pause button, without adding the detergent again.

MANUAL INTERRUPTION

To stop and cancel a washing programme, rotate the program to " ⏻" to turn off the machine.

PAUSE BUTTON

The washing programme can always be stopped by pressing the START/**PAUSE** button. The washing programme is **temporarily paused** when the time remaining until programme completion is flashing on the display unit. If there is no water in the drum and water temperature is not too high, the door will unlock in 2 minutes, and they can be opened. To resume the washing program, first close the door and then press the key **START**/PAUSE button.

ADDING/REMOVING LAUNDRY DURING WASHING MACHINE OPERATION

During a pause, the time on the display will blink. If the conditions are met, the door lock will automatically release in 2 minutes, allowing you open the door to add or remove clothes. If the conditions for opening the door are not met, the door can not be opened.

After adding clothes midway, press start/pause button and the washing program will resume running.

- If you add a considerable amount of laundry during the wash, the laundry could be washed less effectively, since the washing machine initially sensed a lower weight of the load of laundry and added a smaller amount of water. Insufficient amount of water relative to the amount of laundry could also cause damage to the laundry (rubbing of dry laundry), and washing time can be longer.
- Washing time will resume from the point at which the washing programme was interrupted.
- When the program is suspended in spin state and then restarted, it will run again from the initial state of spin.

ERRORS

In case of an error or fault, the programme will be interrupted.
Flashing signal lights and an acoustic signal will warn about such occurrence (see TROUBLESHOOTING TABLE), and the error will be indicated on the display (F:XX).

POWER SUPPLY FAILURE

In case of a power supply failure (power outage), the washing programme is interrupted. When power supply is restored, the program is resumed in the stage in which it was interrupted.

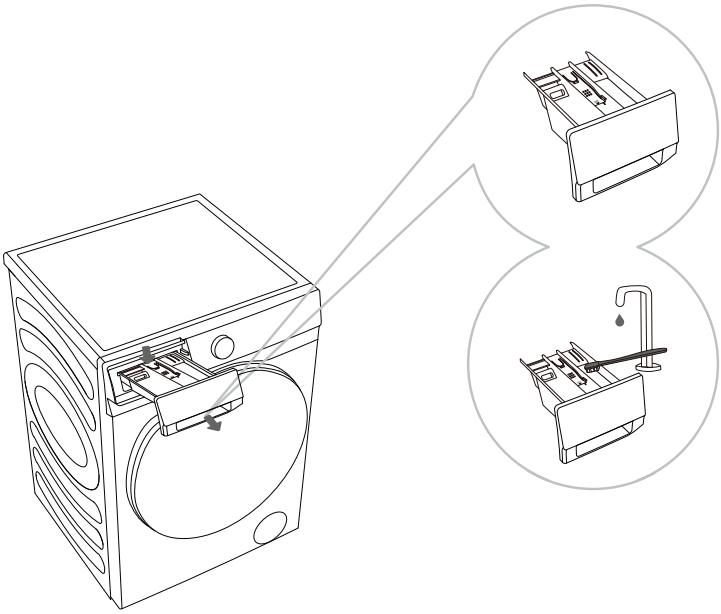
MAINTENANCE & CLEANING

⚠ **Before cleaning, unplug the washing machine from the power mains.**

Children should not clean the washing machine or perform maintenance tasks without proper supervision!

CLEANING THE DETERGENT COMPARTMENT

Clean the detergent compartment regularly.

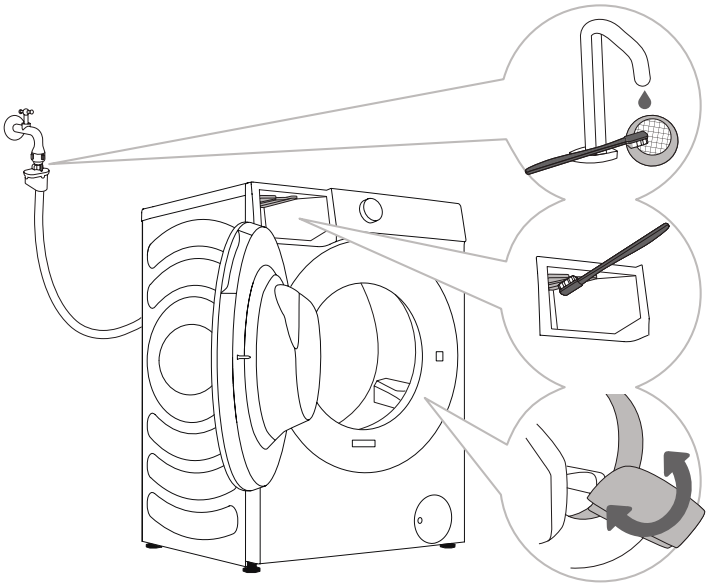


1 To remove the detergent compartment from the housing, press the small tab.

2 Clean the detergent compartment under running water using a brush, and dry it. Also, remove any detergent residue from the bottom of the housing. Remove the conditioner insert (softener insert) from the detergent compartment. Wash all parts under running water, and conditioner insert (softener insert) into detergent compartment and re-insert them into the detergent compartment housing.

Do not wash the detergent compartment in a dishwasher.

CLEANING THE WATER SUPPLY HOSE, DETERGENT DISPENSER HOUSING, AND RUBBER DOOR GASKET



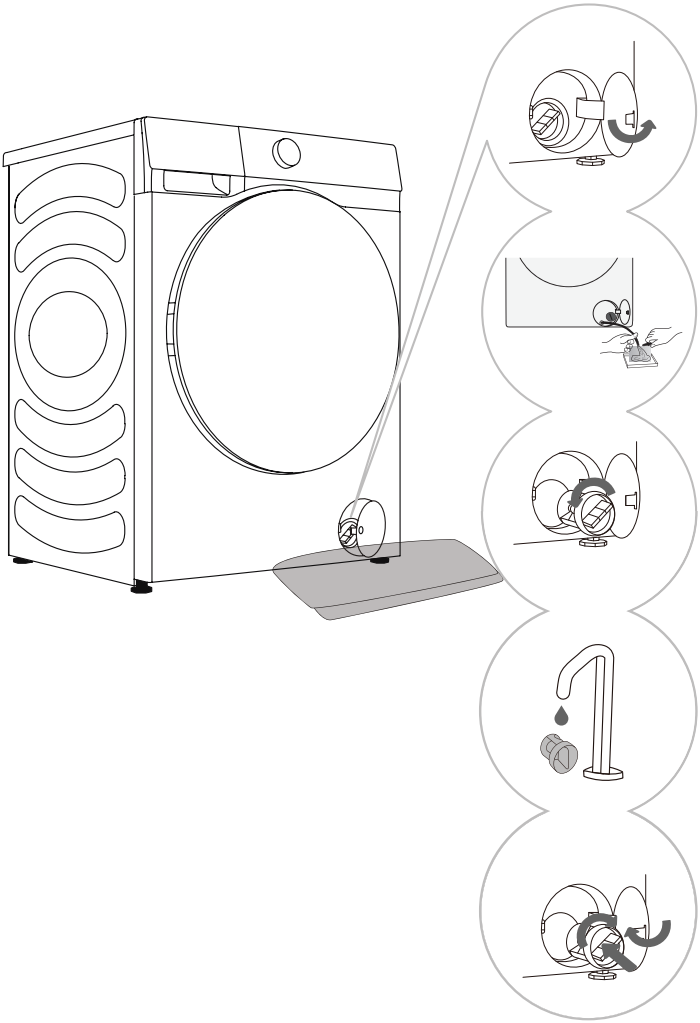
1 Clean the net filter often under running water.

2 Use a brush to clean the entire washing machine rinsing section, especially the nozzles on the upper side of the rinsing chamber.

3 After every wash, wipe the rubber door seal to extend its useful life.

CLEANING THE PUMP FILTER

During cleaning, some water may be spilled. It is therefore recommended to place an absorbent cloth on the floor.
Make sure the water has cooled down before you release it from the appliance.



1 Open the pump filter cap (Press the door cover and automatically pop open).

2 Pull out emergency drain pipe of machine. Put end of emergency drain pipe into a container. Rotate emergency drain pipe plug and remove it after it becomes loose Until water runs off naturally. Reinstall emergency drain pipe plug.

3 Rotate the pump filter slowly in the counter-clockwise direction. Pull out and remove the pump filter.

4 Clean the pump filter under running water.

5 Replace the pump filter as shown in the figure and fasten it by rotating in the clockwise direction. For a good seal, the filter gasket surface should be clean.

The pump filter must be timely cleaned, especially after washing very fleecy, woolly, or very old laundry.

Also clean the pump filter if the appliance cannot start the spinning cycle or when there is debris in the pump (buttons, coins, hair pins or clips etc.).

CLEANING THE WASHING MACHINE EXTERIOR

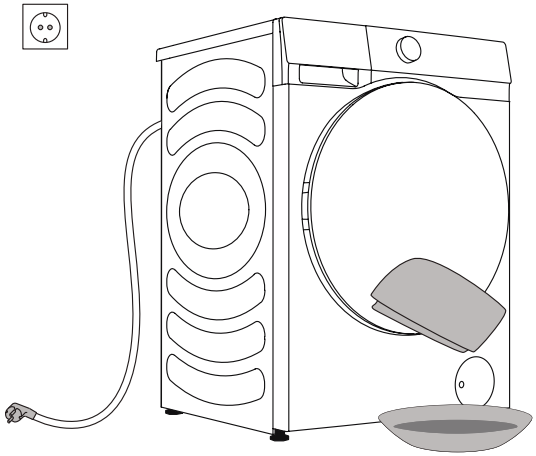
⚠ **Always disconnect the washing machine from the power mains before cleaning.**

Clean the washing machine exterior and display unit using a soft damp cotton cloth and water. Then, use a soft dry cloth to dry the appliance.

⚠ Do not use any solvents, abrasive cleaners, or cleaning agents that could damage the appliance (please observe the recommendations and warnings provided by the cleaning agent).

If necessary, wipe the appliance door with a damp cloth, and then dry with a dry soft cloth as well.

Do not clean the washing machine with a jet of water!



TROUBLESHOOTING

WHAT TO DO ...?

The washing machine shall automatically control the operation of particular functions during the washing cycle. If any irregularity is identified, this will be indicated by reporting (F:XX) on the display. The washing machine will report the error until it is switched off. Disturbances from the environment (e.g. the power grid) may result in various error reports (see TROUBLESHOOTING TABLE). In such case:

- Switch off the washing machine and wait for a few seconds.
- Switch on the washing machine and repeat the washing programme.
- Most errors during operation can be resolved by the user (see TROUBLESHOOTING TABLE).
- If the error persists, call an authorized service unit.
- Repairs may only be carried out by an adequately trained person.
- Repair or any warranty claim resulting from incorrect connection or use of the washing machine shall not be covered by the warranty. In such cases, the costs of repair shall be charged to the user.

The warranty does not cover the errors or failures resulting from disturbances from the environment (lightning strike, power grid failures, natural disasters etc.).

TROUBLESHOOTING AND ERROR TABLE

Problem/ error	Indication on the display unit and problem description	What to do?
F01	**Water inflow fault**	Check the following: • Is the water supply tap open and is the pressure too low? • Is the water supply hose pinched? • Is the filter on the water supply hose clogged • Is the hose frozen?
F03	**Drainage fault**	Check the following: • Is the hose pinched, does the water flo through it? • Is the filter on the drain hose clogged • Is the hose frozen?
F04/F05/F06/ F07/F23	**Electronic module fault**	Switch off the appliance; **rotate the program to "⏻" to turn off the machine .** Press the "start/pause" button again. If the error reoccurs, call a service technician.
F24	**Water level reaches overflow level**	Stop the programme by pressing the"start/pause" button. Restart the programme. If the appliance continues to pump water into the tub, close the water tap and call a service technician.
F13	**Error while locking the door**	Door is closed, but it cannot be locked. Switch off the washing machine. Switch it back on and restart the washing programme. If the error reoccurs, call a service technician.
F14	**Error while locking the door**	Door is closed, but it cannot be unlocked. Turn off the appliance, then turn it back on. If the error reoccurs, call a service technician.
Unb	**Unb Unbalance alarm**	Unbalance alarm shall be solved by the following methods 1.Laundry winding Rotate the program to "⏻" to shutdown the washing machine, open the door, shake the clothes and put them back into the washing machine, then select the single dewatering program to try again. 2.Too light-weighted laundry Rotate the program to "⏻" , shut down the washing machine in 3 seconds, open the door, put in one or two towels, and then select the singel dewatering program to try again.

SERVICING

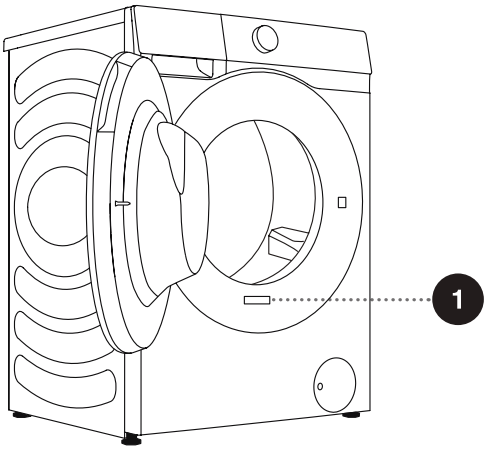
Before calling a service technician

When you contact a service centre, please state your washing machine's type (1).

Type, code/ID, model, and serial number are indicated on the rating (type) plate located on the front side of the washing machine door opening.

⚠ In case of a defect, only use approved spare parts by authorized manufacturers.

⚠ Repair or any warranty claim resulting from incorrect connection or use of the washing machine shall not be covered by the warranty. In such cases, the costs of repair shall be charged to the user.



RECOMMENDATIONS FOR WASHING AND ECONOMIC USE YOUR WASHING MACHINE

Wash new coloured garments separately the first time.

Wash heavily soiled laundry in smaller amounts, with more powder detergent or with a pre-wash cycle.

Apply a special stain remover on stubborn stains before the wash. We recommend referring to STAIN REMOVAL TIPS.

If you often wash laundry at low temperatures and with liquid detergents, bacteria may spawn which can cause odour in the washing machine. To prevent such odour, we recommend occasionally running the Drum Clean.

We recommend avoiding washing very small amounts of laundry as this will lead to excessive use of energy and poorer washing machine performance.

Loosen any folded laundry before putting it into the drum.
Only use detergents for machine washing.

Add powder or liquid detergents as instructed by the manufacturer, according to the washing temperature and selected washing programme.

When using highly concentrated detergents, use special-purpose dosing cups (supplied with the detergent) and place them directly in the appliance drum.

If water hardness exceeds 14°dH, water softener should be used. Heater damage resulting from incorrect use of water softeners shall not be covered by the warranty. Check the information on water hardness with your local water supply company or authority.

Use of chlorine-based bleaches is not recommended as they can damage the heater.

If you use a descaling agent, bleach, or dye, only use the kind that is suitable for use in the appliance.

Do not use solvents or similar chemicals (e.g. paint thinner, turpentine, gasoline etc.)!

Do not add hardened lumps of powder detergent into the detergent dispenser as this may clog the piping in the washing machine.

When using thick liquid laundry care products, we recommend diluting them with water to prevent clogging the detergent compartment drain.
Liquid detergents are intended for washing programmes without a prewash cycle.

At higher spinning rates, there will be less residual moisture in the laundry. As a result, drying in a tumble dryer will be more economical and faster.

STAIN REMOVAL TIPS

Before using special-purpose stain removers, try using the natural methods that do not harm the environment on less stubborn stains.

However, prompt action is required! Soak the stain with an absorbent sponge or a paper towel; then, rinse with cold (lukewarm) water – but never with hot water!

Stains	Stain removal
Mud	When the stain is dry, first scrape it off the garment before washing it in the washing machine. If the stain is stubborn, soak it with an enzyme-based stain remover before the wash. If the stain is not stubborn, wash the laundry with liquid detergent or powder detergent and water before the wash.
Antiperspirant	Before washing in the washing machine, apply liquid detergent onto the laundry. Apply stain removers on any stubborn stains. Alternatively, use oxygen-based bleach for the wash.
Tea	Soak or rinse the laundry in cold water and add stain remover if necessary.
Chocolate	Soak or rinse the laundry with lukewarm soapy water. Then, apply lemon juice and rinse.
Ink	Before washing in the washing machine, apply stain removers on the stain. You may also use denatured alcohol. Turn the garment inside out and place a paper towel under the stain. Use the alcohol on the back side of the stain. At the end of the pro-cess, thoroughly rinse the garment.
Felt tip pens	Dilute some starch in water and apply it to the stain. When it dries, scrape it off with a brush; then, wash the garment in the washing machine.
Baby food (urine, mud, food stains)	Before washing in the washing machine, soak the stains in lukewarm water for at least half an hour. For easier stain re-moval, add an enzyme-based stain remover.
Grass	Before washing in the washing machine, soak the laundry in an enzyme-based stain remover. Grass stains can also be re-moved by soaking (for approx. 1 hour) in diluted lemon juice or distilled vinegar.
Eggs	Soak the garment in an enzyme-based stain remover. Soak in cold water for at least 30 minutes or a few hours if the stains are stubborn. Then, wash in the washing machine.
Coffee	Soak the garment in salt water. If the stain is not fresh, soak it with a mixture of glycerine, ammonia and alcohol.
Shoe polish	Apply cooking oil to the stain and rinse.

Stains	Stain removal
Blood	Fresh stain – rinse the garment with cool water and wash it in the washing machine. Dried stain – soak the garment in an enzyme-based stain remover. Then, wash in the washing machine. If the stain does not vanish, try to remove it with a bleach suitable for your garment.
Glue, chewing gum	Place the garment in a bag and put it in the freezer until the stain hardens. Then, remove it with a blunt knife. Then, dilute the stain with a prewash stain remover and rinse thoroughly. Then, wash the laundry as usual.
Makeup	Use a stain remover for the prewash; then, wash in the washing machine.
Butter	Before washing in the washing machine, apply stain remover to the stain. Then, rinse with hot water (as hot as the fabric will al-low).
Milk	Soak the garment in an enzyme-based stain remover. Soak for at least 30 minutes or a few hours if the stains are stubborn. Then, wash in the washing machine.
Fruit juice	Apply a mixture of salt and water on the stain. Leave to take effect for a while, then rinse. You can apply sodium bicarbonate, distilled vinegar or lemon juice on the stain before washing in the washing machine. For old stains, use glycerine. After 20 minutes, rinse with cold water, then wash the laundry in the washing machine.
Wine	Soak the laundry in cold water for at least 30 minutes. Also, use a stain remover. Then, wash in the washing machine.
Wax	Put the garment into the freezer until the wax hardens. Then, scrape it off. Remove the remaining wax by placing a paper towel onto the stain, and then heat it with an iron until the paper absorbs the wax.
Sweat	Before washing in the washing machine, rub liquid detergent thoroughly into the stain.
Chewing gum	Put the garment into the freezer until the chewing gum hardens. Then, scrape it off. Then, wash in the washing machine.

DISPOSAL

Packaging is made of environmentally friendly materials that can be recycled, disposed of, or destroyed without any hazard to the environment. To this end, packaging materials are labelled appropriately.

The symbol on the product or its packaging indicates that the product should not be treated as normal household waste. Take the product to an authorized collection centre for waste electric and electronic equipment processing.

When **disposing** of the washing machine at the end of its useful life, remove all power cords, and destroy the door latch and switch to prevent the door from locking or latching (child safety).

This appliance is marked according to the European directive on waste (WEEE).

Correct **disposal** of the product will help prevent any negative effects on the environment and health of people, which could occur in case of incorrect product removal. For detailed information on removal and processing of the product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your waste disposal service, or the store where you bought the product.

TYPICAL CONSUMPTION TABLE

Programme Instructions

1.The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable about 40°C to 60°C together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
2. The power consumption of the off-mode is 0.49W.
3. The most efficient programmes in terms ofenergy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
4. Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
5.Correct use of detergent, softeners and other additives. Do not apply excessive detergent. This may affect the washing results adversely.
6. Periodic cleaning,including optimal frequency, and limescale prevention and procedure.
7. Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
8. The product information and QR code are reflected in the energy consumption labelthe product registration information can be obtained by scanning the QR code.
9. The information of standard programmes.

Program	Selected Temperature (℃)	Rated Capacity (kg)	Maximum temperature in drum(℃)	Program duration (h:min)	Energy consumption (kWh/cycle)	Water consumption (litres/cycle)	Remaining moisture content (%)	Maximum speed reached (rpm)
Eco40-60 full load	-	8.0	37	3:38	0.790	48.0	53.90	1400
Eco40-60 half load	-	4.0	26	2:48	0.380	37.0	53.90	1400
Eco40-60 1/4 load	-	2.0	24	2:43	0.200	27.0	53.90	1400
20℃	20	8.0	20	2:09	0.290	105.0	55.00	1400
Cotton	60	8.0	58	3:38	1.600	105.0	55.00	1400
Synthetics	40	4.0	40	2:19	0.790	60.00	35.00	1400
Quick 15'	20	1.0	20	0:15	0.038	18.0	75.00	800

The values given for programmes other than the Eco 40-60 programme are indicative only.

Maximum or nominal load applies to laundry prepared pursuant to the IEC 60456 standard.

Due to deviations in terms of type and amount of laundry, spinning, power supply oscillation, and environment temperature and humidity, the programme duration and power consumption values measured at the end user may differ from the ones stated in the table.

We reserve the right to any changes and errors in the instructions for use.

FRILEC

Warranty conditions

Dear user,

For our warranty conditions, please scan the QR code below or use the link underneath. At the bottom in the footer you will find our warranty conditions.

https://www.frilec.nl

For questions regarding sales you can email to: verkoop@domest.nl

For questions regarding service you can email to: service@domest.nl

For other questions you can email to: info@domest.nl

We can also be reached by phone : +31(0)314 362244

DOMEST
domestic and professional appliances
MULTIBRAND SALES & SERVICES

DOMEST

domestic and professional appliances

MULTIBRAND
SALES & SERVICES

FRILEC

Manuel d'utilisation

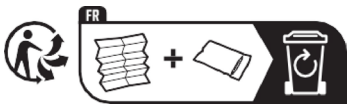
Lave-linge

KOBLENZ 8414 WA-010

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation

Avant de l'utiliser, lisez toutes les instructions et explications relatives à l'appareil. Suivez attentivement les instructions et conservez-les pour une consultataion ultérieure.

Français


FR

Ce lave-linge est destiné uniquement à un usage domestique.
Veuillez ne pas l'utiliser pour du linge étiqueté comme ne convenant pas au lavage en machine.

Les symboles suivants utilisés dans le manuel ont les significations suivantes :

Information, conseil, astuce ou recommandation

Avertissement – danger général

 Avertissement – risque de décharge électrique

Avertissement – risque de surface chaude

Avertissement – risque d'incendie

Il est important de lire attentivement les instructions.

TABLE DES MATIÈRES

4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ — INTRODUCTION

10 DESCRIPTION DE L'APPAREIL
11 Spécifications

12 INSTALLATION ET RACCORDEMENT — PRÉPARATION AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
13 Retrait des boulons/vis de transport
14 Déplacement et transport après l'installation
15 Emplacement
15 Pieds de réglage
17 Raccordement à l'alimentation en eau
17 Aquastop
18 Raccordement et fixation du tuyau d'évacuation
20 Branchement à l'alimentation électrique

21 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

22 PROCESSUS DE LAVAGE, ÉTAPE PAR ÉTAPE (1-6) — ÉTAPES DU PROCESSUS DE LAVAGE
22 Étape 1 : Tenez compte des étiquettes sur le linge
23 Étape 2 : Préparation du processus de lavage
27 Étape 3 : Choix du programme de lavage
31 Étape 4 : Sélection de paramètres et de fonctions supplémentaires
36 Étape 5 : Démarrage d'un programme de lavage
37 Étape 6 : Fin du programme de lavage

38 INTERRUPTIONS ET CHANGEMENT DE PROGRAMME

39 ENTRETIEN ET NETTOYAGE — ENTRETIEN ET NETTOYAGE
39 Nettoyage du compartiment à détergent
40 Nettoyage du tuyau d'alimentation en eau, du logement du distributeur de détergent et de la garniture en caoutchouc du hublot
41 Nettoyage du filtre de la pompe
42 Nettoyage de l'extérieur

43 RÉSOLUTION DES PROBLÈMES — RÉSOLUTION DES PROBLÈMES
43 Que faire... ?
44 Tableau des erreurs et de résolution des problèmes
45 Entretien

46 RECOMMANDATIONS ET UTILISATION ÉCONOMIQUE — DIVERS
47 Conseils d'élimination des taches
49 ÉLIMINATION
50 CONSOMMATION D'ÉNERGIE TYPIQUE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le lave-linge.

N'utilisez pas le lave-linge sans avoir préalablement lu et compris le mode d'emploi.

Ce mode d'emploi est fourni avec plusieurs modèles de lave-linge. Il se peut donc que certaines fonctionnalités ou paramètres ne soient pas disponibles sur votre appareil.

Le non-respect du mode d'emploi ou l'utilisation inappropriée de la machine peut entraîner des dommages au linge ou à la machine, ou des blessures à l'utilisateur. Gardez le mode d'emploi à portée de main, près du lave-linge.

Ce lave-linge est destiné uniquement à un usage domestique. Si le lave-linge est utilisé à des fins professionnelles, à des fins lucratives ou à des fins dépassant l'usage normal dans un ménage, ou si le lave-linge est utilisé par une personne qui n'est pas un consommateur, la période de garantie sera égale à la période de garantie la plus courte requise par la législation pertinente.

Suivez correctement les instructions pour l'installation de la machine et les raccordements à l'alimentation en eau et en électricité (voir le chapitre « INSTALLATION ET RACCORDEMENT »).

Les raccordements à l'eau et à l'électricité doivent être effectués par un technicien ou un expert dûment formé.

Toute réparation et tout entretien relatifs à la sécurité ou aux performances doivent être effectués par des experts qualifiés.

Pour éviter tout danger, si **le cordon d'alimentation est endommagé**, il ne doit être remplacé que par le fabricant, un technicien d'entretien ou une personne autorisée.

Avant de brancher le lave-linge à l'alimentation électrique, attendez au moins 2 heures jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.

Ce produit doit être réparé par un centre de service agréé qui n'utilise que des pièces de rechange approuvées.

N'essayez pas de démonter l'appareil. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent provoquer des blessures ou des dysfonctionnements plus graves. Adressez-vous à votre centre de service local et utilisez toujours des pièces de rechange d'origine.

En cas de branchement, d'utilisation ou d'entretien incorrect par une personne non autorisée, l'utilisateur doit assumer le coût des réparations pour tout dommage non couvert par la garantie.

Ne branchez pas le lave-linge à l'alimentation électrique à l'aide d'une rallonge.

Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique à l'aide d'un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie programmable, ou à une source d'alimentation qui est régulièrement allumée et éteinte.

Ne branchez pas le lave-linge à une prise électrique destinée à une faible charge.

La prise de courant doit être mise à la terre en toute sécurité et l'alimentation en eau ne doit pas être bloquée.

N'installez pas le lave-linge dans un endroit où la température peut descendre en dessous de 5 °C, sinon les pièces risquent d'être endommagées en cas de gel de l'eau.

Placez le lave-linge sur une base solide (béton) plane et stable.

Si la machine est placée sur une base surélevée, elle doit également être sécurisée contre le basculement.

Avant la première utilisation, retirez les vis de transport, car la mise en marche d'un lave-linge bloqué peut entraîner de graves dommages (voir chapitre « INSTALLATION ET RACCORDEMENT/Retrait des vis/tiges de transport »). La garantie sera annulée en cas de tels dommages.

Pour raccorder la machine à l'alimentation en eau, assurez-vous d'utiliser le tuyau d'eau et les joints fournis. La pression de l'eau doit être comprise entre 0,1 et 1 MPa (1 et 10 bars ; 1 et 10 kp/cm^2 ; 10 et 100 N/cm^2).

Utilisez toujours un tuyau d'eau neuf pour raccorder la machine à l'alimentation en eau ; ne réutilisez pas un vieux tuyau.

L'extrémité du tuyau d'évacuation doit atteindre le système d'évacuation.

Avant le début du cycle de lavage, appuyez sur le hublot à l'endroit indiqué jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le hublot ne peut pas être ouvert pendant le fonctionnement de la machine.

Avant le premier lavage, éliminez les impuretés du tambour de la machine en utilisant le programme Nettoyage du tambour (voir TABLEAU DES PROGRAMMES).

Après le cycle de lavage, fermez le robinet d'eau et débranchez la fiche d'alimentation.

N'utilisez la machine que pour laver du linge, comme indiqué dans le mode d'emploi. La machine n'est pas destinée au nettoyage à sec.

N'utilisez des produits de lavage que pour le lavage en machine et l'entretien du linge. Nous ne serons pas responsables des dommages ou de la décoloration des joints et des pièces en plastique résultant de l'utilisation de produits de blanchiment ou de coloration.

Lors du détartrage, utilisez uniquement des produits détartrants avec une protection anticorrosion supplémentaire (utilisez uniquement des produits détartrants non corrosifs). Suivre les instructions du fabricant. Terminez le détartrage par plusieurs cycles de rinçage ou par l'exécution du programme Nettoyage du tambour (programme d'autonettoyage) afin d'éliminer tout produit résiduel (vinaigre, etc.).

⚠ N'utilisez pas de détergents contenant des solvants, car cela pourrait entraîner le dégagement de gaz toxiques, endommager la machine et présenter un risque d'incendie et d'explosion.

La machine n’est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) souffrant de déficiences physiques ou mentales ni par des personnes manquant d’expérience et de connaissances. Ces personnes doivent être instruites sur l’utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité.

La garantie ne couvre pas les consommables, les variations mineures de couleur, l’augmentation du bruit due au vieillissement de l’appareil et les défauts esthétiques des composants qui n’affectent pas la fonctionnalité et la sécurité de l’appareil.

SÉCURITÉ ENFANTS

Avant de fermer le hublot de la machine et de lancer le programme, assurez-vous qu’il n’y a rien d’autre que du linge dans le tambour. Assurez-vous qu’aucun enfant n’est monté dans le tambour et n’a fermé le hublot de l’intérieur.

Gardez le détergent et l’assouplissant hors de portée des enfants.

Activez la sécurité enfants. Voir le chapitre « SÉLECTION DE PARAMÈTRES ET DE FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES/ Sécurité enfants ».

Ne laissez pas les enfants de moins de trois ans s’approcher de l’appareil, à moins qu’ils ne soient sous surveillance constante.

La machine est fabriquée conformément à toutes les normes de sécurité en vigueur.

Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d’expérience et de connaissances, mais uniquement s’ils sont surveillés pendant l’utilisation de la machine, s’ils ont reçu des instructions concernant l’utilisation en toute sécurité de la machine et s’ils comprennent les risques d’une utilisation inappropriée. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l’appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer la machine ni effectuer des tâches d’entretien sans surveillance.

DANGER DE SURFACE CHAUDE

Pendant les cycles de lavage, le hublot du tambour peut chauffer. Faites attention à ne pas vous brûler. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas près de la vitre du hublot.

PROTECTION CONTRE LE DÉBORDEMENT D'EAU (LORS DE LA MISE EN MARCHE)

Si le niveau d'eau dans l'appareil dépasse le niveau normal, la protection de niveau d'eau sera activée. Cela coupera l'alimentation en eau et commencera à évacuer l'eau. Le programme est interrompu et une erreur est signalée.

TRANSPORT/TRANSPORT APRÈS INSTALLATION

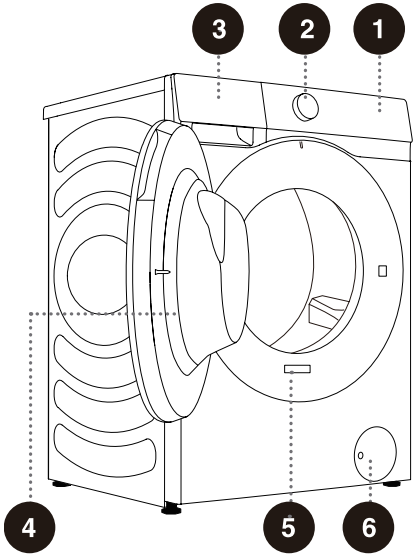
Si vous avez l'intention de déplacer le lave-linge après son installation, bloquez-le en insérant les vis de transport (voir le chapitre « INSTALLATION ET RACCORDEMENT/Déplacement et transport après l'installation »). Avant d'insérer les vis de transport, débranchez le lave-linge du réseau électrique !

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

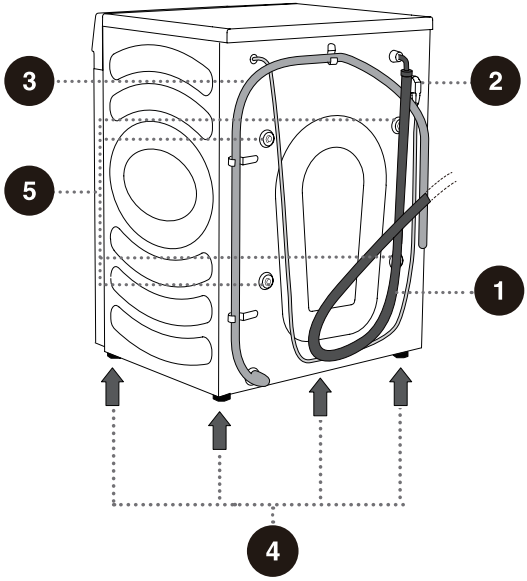
PARTIE AVANT

1 Unité de commande
2 Bouton de sélection de programme
3 Compartiment à détergent
4 Hublot
5 Plaque signalétique
6 Couvercle du filtre de la pompe



PARTIE ARRIÈRE

1 Tuyau d'eau
2 Cordon d'alimentation
3 Tuyau d'évacuation
4 Pieds réglables
5 Boulons/vis de transport



Les illustrations de ce manuel sont uniquement à titre de référence. Comme nos produits font l'objet d'améliorations constantes, l'aspect, la couleur et les éléments fonctionnels de votre produit réel peuvent différer des illustrations.

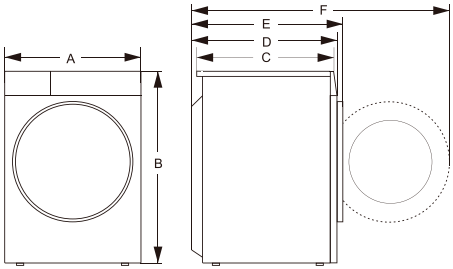
SPÉCIFICATIONS

(SELON LE MODÈLE)

La plaque signalétique est apposée sur la paroi avant du hublot de l'appareil (voir chapitre « DESCRIPTION DE L'APPAREIL »).

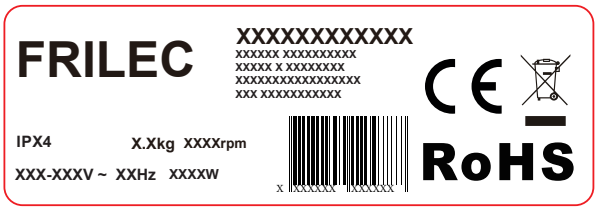
Charge maximale	8 kg
Poids du lave-linge	58 kg
Tension nominale	220-240 V~
Puissance nominale	1800 W
Fréquence	50 Hz

Dimensions (mm)



Index	Dimension (mm)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1030

Plaque signalétique



INSTALLATION ET RACCORDEMENT

Retirez tout l’emballage. Lors du déballage, veillez à ne pas endommager l’appareil avec un objet pointu. Conservez le matériel d’emballage (sacs en plastique, autres pièces en plastique, etc.) hors de portée des enfants.

Vérifiez que l’appareil n’est pas endommagé. Si vous pensez que l’appareil est endommagé, ne l’utilisez pas et contactez immédiatement le Service après-vente.

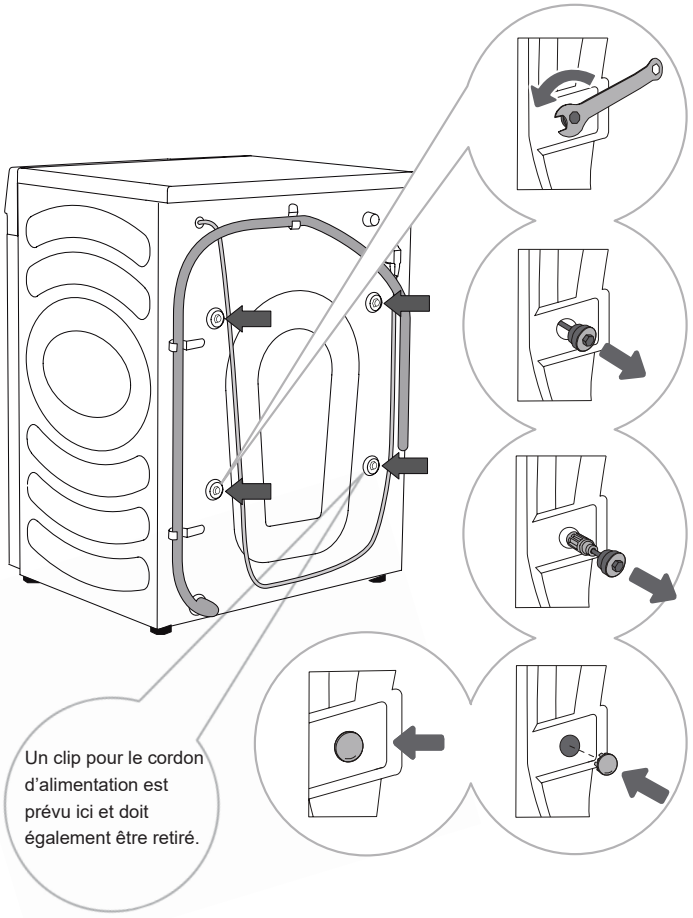
L’appareil est fourni avec un kit de support qui comprend :

- Mode d’emploi ;
- 4 bouchons en plastique ;
- Tuyau d’alimentation ;
- Support de tuyau de vidange ;
- Clé ;

Assurez-vous que toutes les pièces indiquées ci-dessus sont fournies.

RETRAIT DES BOULONS/VIS DE TRANSPORT

⚠ Avant la première utilisation de l'appareil, retirez les boulons/vis de transport. Un appareil bloqué peut être endommagé lors de sa mise en marche. La garantie sera annulée en cas de tels dommages.



1 Mettez de côté les tuyaux et utilisez une clé à molette pour desserrer les 4 vis situées à l'arrière de l'appareil en les tournant dans le sens antihoraire, comme indiqué par la flèche. Desserrez-les d'environ 30 mm (pas complètement).

2 Tirer horizontalement les 4 boulons/vis de transport.

3 Retirez les boulons/vis de transport ainsi que la pièce en caoutchouc et en plastique.

4 Couvrez les 4 trous de vis avec les capuchons en plastique. Les capuchons en plastique sont fournis dans le sac d'accessoires (le jeu de supports) avec le manuel d'instructions.

Conservez les boulons/vis de transport pour le transport ultérieur de l'appareil (pour réinstaller les boulons/vis de transport, suivez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse).

DÉPLACEMENT ET TRANSPORT APRÈS L'INSTALLATION

Pour déplacer la machine après son installation, réinstallez les boulons/vis de transport afin d'éviter les dommages causés par les vibrations pendant le transport (voir le chapitre « INSTALLATION ET RACCORDEMENT/Retrait des boulons/vis de transport »). Si vous avez perdu les boulons/vis de transport, vous pouvez les commander auprès du fabricant.

⚠ Après le transport, la machine doit être laissé à l'arrêt pendant au moins deux heures avant d'être branché au réseau électrique. L'appareil doit être installé et branché par un technicien qualifié.

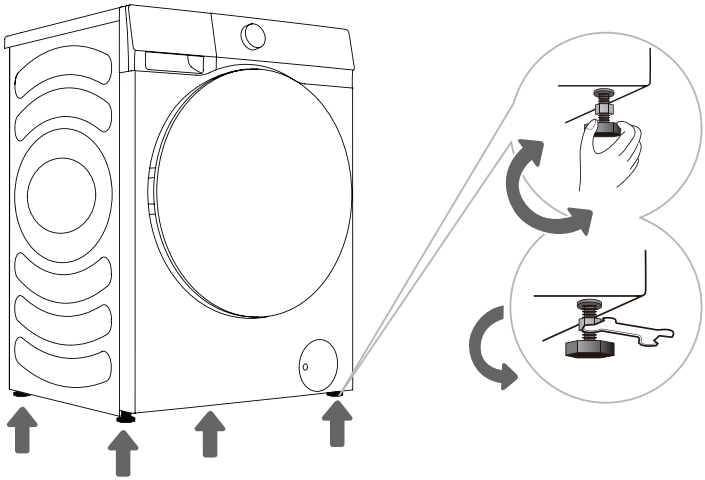
⚠ Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant de brancher l'appareil. Les dommages résultant d'un raccordement ou d'une utilisation incorrecte de la machine ne seront pas couverts par la garantie.

EMPLACEMENT

Le sol sur lequel est posé la machine doit avoir une base en béton. Il doit être propre et sec, sinon la machine risque de glisser. Nettoyez également le dessous des pieds réglables.

PIEDS DE RÉGLAGE

Utilisez un niveau à bulle et la clé fournie.



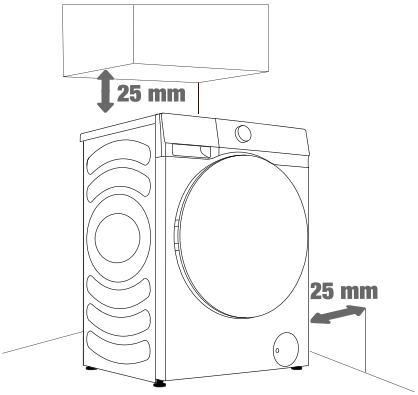
1 Tournez les pieds réglables pour régler le niveau de la machine. Les pieds permettent un réglage du niveau de +/- 2 cm.

2 Après avoir réglé la hauteur des pieds, serrez fermement les contre-écrous en les tournant vers le bas de la machine à l'aide de la clé fournie ⬆ (voir la figure).

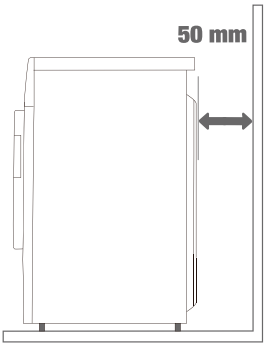
Une machine mal nivelée peut provoquer des vibrations, des glissements et un fonctionnement bruyant. Un réglage incorrectdu niveau de la machine n'est pas couvert par la garantie.

Un bruit anormal ou fort peut apparaître pendant le fonctionnement de l'appareil, principalement en raison d'une mauvaise installation.

Distances d’Installation



1



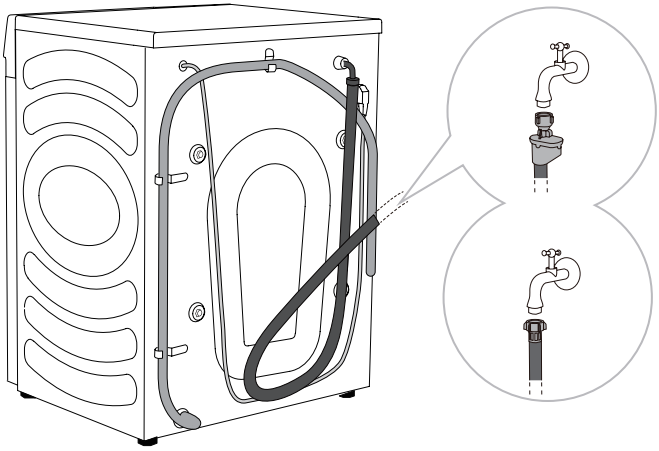
2

La machine ne doit pas être en contact avec un mur ou un meuble. Pour un fonctionnement optimal de la machine, laissez de l’espace autour de la machine, comme indiqué sur la figure. Le non-respect des distances minimales requises peut entraîner un fonctionnement dangereux ou anormal de la machine. De plus, une surchauffe peut également se produire (figures 1 et 2).

Il n’est pas recommandé d’installer la machine dans un espace clos.

RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN EAU

Fixez correctement le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet d'eau.



Pour un fonctionnement normal de la machine, la pression d'entrée de l'eau doit être comprise entre 0,1 et 1 MPa (1 et 10 bar ; 1 et 10 kp/cm)^2 ; 10-100 N/cm^2). La pression dynamique minimale de l'eau peut être déterminée en mesurant le débit d'eau. 3 litres d'eau devraient s'écouler d'un robinet complètement ouvert en 15 secondes.

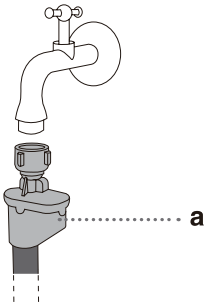
Après avoir raccordé le tuyau d'eau, serrez-le à la main pour assurer une bonne étanchéité (max. 2 Nm). Vérifiez l'étanchéité pour déceler toute fuite. N'utilisez pas de pinces ou d'outils similaires, car cela pourrait endommager le filetage de l'écrou.

Utilisez uniquement le tuyau d'eau fourni avec l'appareil. N'utilisez pas de tuyau usagé ou autre tuyau.

Assurez-vous que le tuyau n'est pas endommagé. Si le tuyau est dégradé, cassant ou fissuré, il doit être remplacé.

AquaStop (UNIQUEMENT POUR CERTAINS MODÈLES)

Si un tube ou un tuyau interne est endommagé, un système d'arrêt est activé pour couper l'alimentation en eau de la machine. Dans ce cas, la fenêtre de contrôle (a) deviendra rouge. Remplacez le tuyau d'eau.



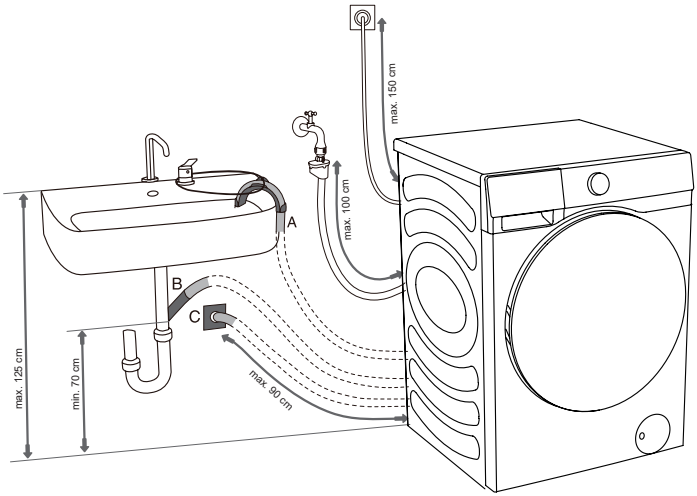
Ne plongez pas le tuyau d'eau équipé du système AquaStop, dans l'eau, car il contient une soupape électrique.

Le tuyau d'eau peut être raccordé sans clapet antiretour.

Assurez-vous que le tuyau d'eau raccordé n'est pas tordu ou obstrué.

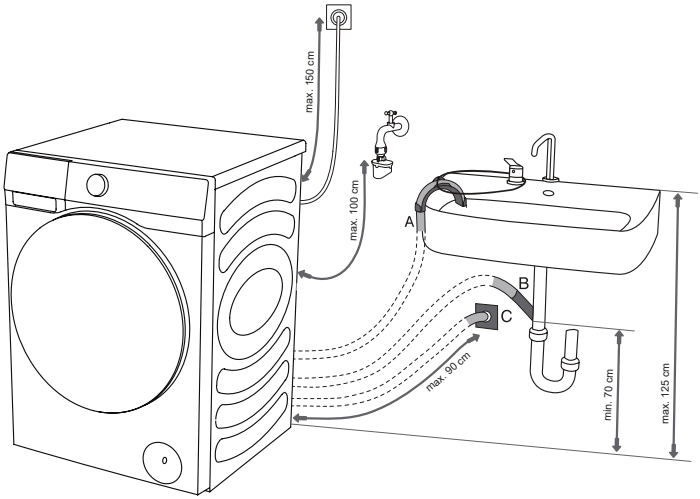
RACCORDEMENT ET FIXATION DU TUYAU D'ÉVACUATION

Introduisez le tuyau d'évacuation dans un lavabo ou une baignoire, ou raccordez-le directement à une évacuation (diamètre minimum du tuyau d'évacuation 4 cm). La distance verticale entre le sol et l'extrémité du tuyau d'évacuation doit être comprise entre 60 et 100 cm. Il peut être fixé de trois manières (A, B, C).

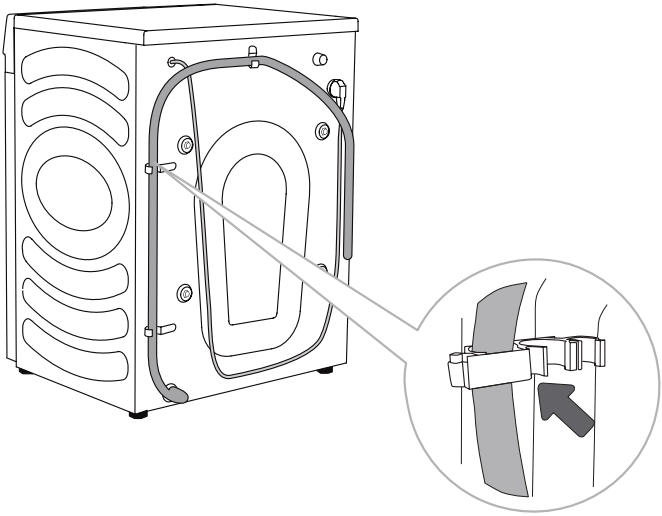


A L'extrémité du tuyau d'évacuation peut être placée au-dessus d'un lavabo ou d'une baignoire. Utilisez un collier de serrage pour fixer le tuyau sur le support coudé afin d'éviter qu'il ne glisse.

B Le tuyau d'évacuation peut également être fixé directement au drain du lavabo. N'utilisez pas de petit lavabo. Faites attention au fait que l'eau évacuée peut être chaude.



C Le tuyau d'évacuation peut également être fixé à un siphon mural, qui doit être correctement installé pour permettre le nettoyage.

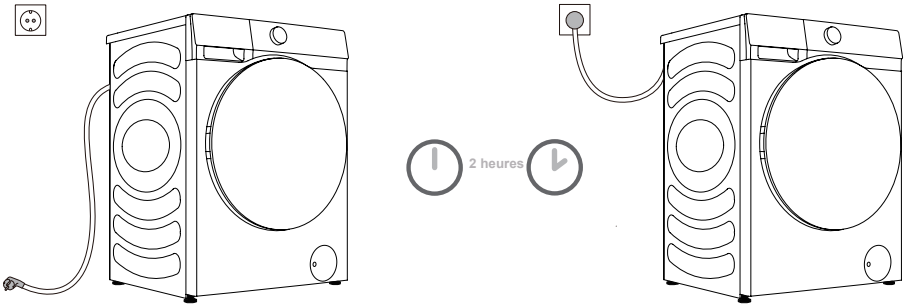


D Le tuyau d'évacuation doit être fixé aux crochets situés au dos de la machine, comme indiqué sur la figure.

Assurez-vous que le tuyau d'évacuation n'est pas endommagé.

Le fait de ne pas installer correctement le tuyau d'évacuation peut entraîner un fonctionnement dangereux ou anormal de la machine.

BRANCHEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



⚠ Avant de brancher le lave-linge à l'alimentation électrique, attendez au moins 2 heures jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.

Branchez la machine à une prise de courant mise à la terre qui doit être librement accessible après l'installation. La prise doit être équipée d'un contact de terre (conformément à la réglementation en vigueur).

Reportez-vous à la plaque signalétique pour obtenir des informations de base sur votre machine.

⚠ **Nous vous recommandons d'utiliser une protection contre les surtensions pour protéger l'appareil de la foudre**.

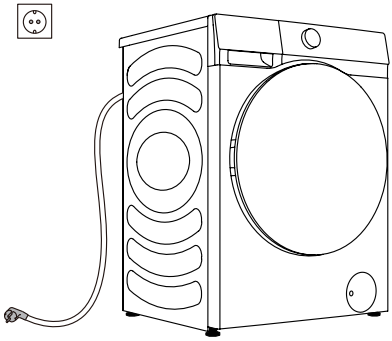
⚠ Ne branchez pas la machine à l'alimentation électrique à l'aide d'une rallonge.

- Ne branchez pas l'appareil sur une prise électrique destinée à une faible charge.
- Ne branchez/débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- La réparation et l'entretien de l'appareil doivent être confiés à des experts qualifiés.
- Un cordon d'alimentation endommagé ne peut être remplacé que par une personne autorisée par le fabricant.

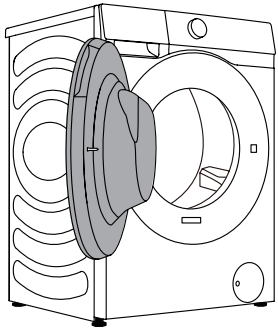
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Assurez-vous que la machine est débranchée de l'alimentation électrique, puis ouvrez le hublot vers vous (figures 1 et 2).

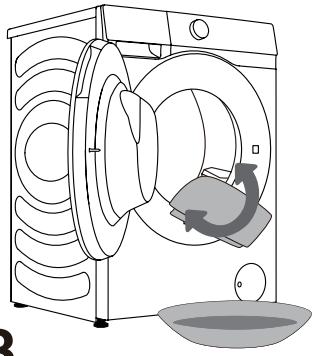
Nettoyez le tambour à l'aide d'un chiffon doux et humide. Vous pouvez également utiliser le programme « Nettoyage du tambour ». Dans ce cas, branchez l'appareil à l'alimentation électrique et ouvrez le robinet d'eau. Le tambour doit être vide (figures 3 et 4).



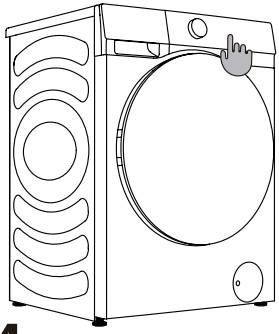
1



2



3



4

⚠ N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage qui pourraient endommager la machine (respectez les recommandations et les avertissements des fabricants de produits de nettoyage).

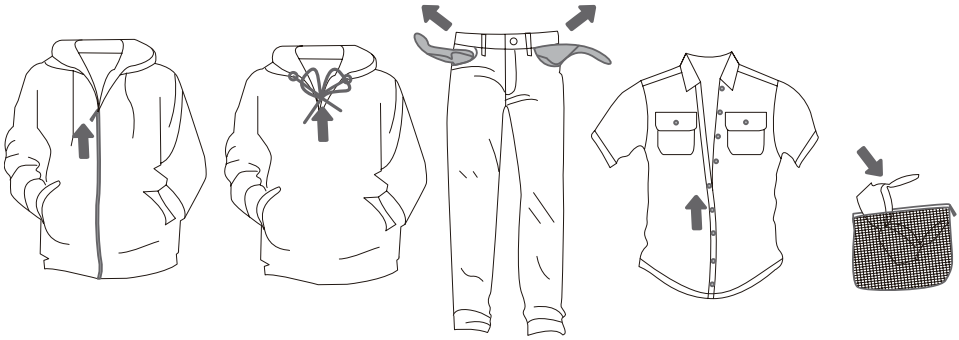
PROCESSUS DE LAVAGE, ÉTAPE PAR ÉTAPE (1-6)

ÉTAPE 1 : TENEZ COMPTE DES ÉTIQUETTES SUR LE LINGE

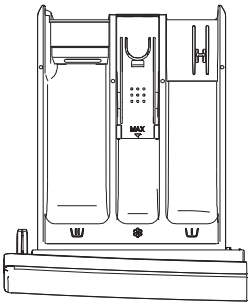
Lavage normal ; Linge sensible	Température de lavage max. 95 °C	Température de lavage max. 60 °C	Température de lavage max. 40 °C	Température de lavage max. 30 °C	Lavage à la main uniquement	Ne pas laver
Blanchiment	Blanchiment à l'eau froide			Blanchiment interdit		
Nettoyage à sec	Nettoyage à sec avec tous les produits	Solvant pétrolier R11, R113		Nettoyage à sec au kérosène, alcool pur et R113	Nettoyage à sec interdit	
Repassage	Repassage à chaud, max. 200 °C	Repassage à chaud, max. 150 °C		Repassage à chaud, max. 110 °C	Repassage interdit	
Séchage	Séchage à plat (placer sur une surface plane)	Séchage par égouttement Séchage sur corde		Haute température Basse température	Ne pas sécher en machine	

ÉTAPE 2 : PRÉPARATION DU PROCESSUS DE LAVAGE

1. Triez le linge par type de tissu, couleur, degré de salissure, température de lavage autorisée, etc. (voir TABLEAU DES PROGRAMMES).
2. Fermez les boutons et les fermetures à glissière, nouez les rubans et retournez les poches. Retirez les attaches métalliques qui pourraient endommager le linge et l'intérieur de la machine, ou obstruer le tuyau d'évacuation.
3. Placez le linge sensible et les petits objets dans un sac à linge en filet.



► AJOUT DE DÉTERGENT/ASSOUPLISSANT



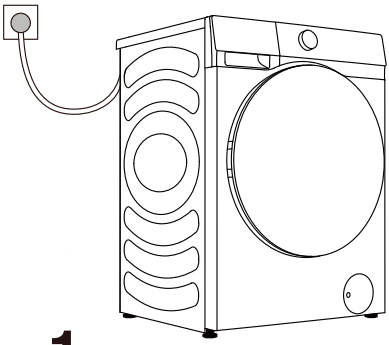
Symboles des compartiments du distributeur de détergent	
	prélavage
	lavage principal
	assouplissant

- Nous recommandons d'ajouter de la lessive en poudre immédiatement avant le cycle de lavage. Si vous l'ajoutez plus tôt, assurez-vous que le compartiment à détergent du distributeur est complètement sec avant d'ajouter le détergent en poudre. Sinon, le détergent en poudre risque de se compacter avant le début du processus de lavage.
- Versez l'assouplissant dans le compartiment à détergent portant le symbole . Respectez les recommandations figurant sur l'emballage de l'assouplissant.
- Ne remplissez pas le compartiment à assouplissant au-delà du niveau maximum indiqué. Sinon, l'assouplissant sera ajouté au linge trop tôt, ce qui réduit l'efficacité du lavage.
- Gardez les détergents et additifs hors de portée des enfants.

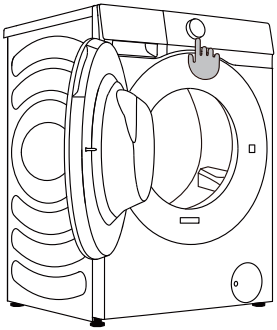
MISE EN MARCHE DU LAVE-LINGE

Utilisez le cordon d'alimentation pour brancher le lave-linge à l'alimentation électrique, puis raccordez le lave-linge à l'alimentation en eau.

Allumez l'appareil en tournant le bouton (figures 1 et 2).



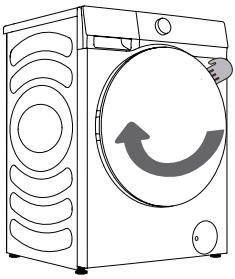
1



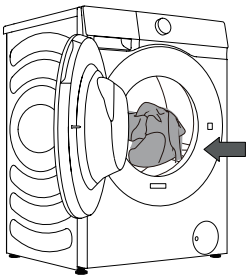
2

CHARGEMENT DU PROCESSUS DE LAVAGE

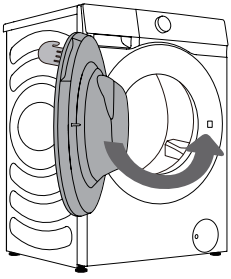
Ouvrez le hublot du tambour en tirant la poignée vers vous (figure 1).
Placez le linge dans le tambour (après vous être assuré que le tambour est vide) (figure 2).
Fermez le hublot (figure 3). Le hublot se verrouille lorsque vous cliquez ici.



1



2



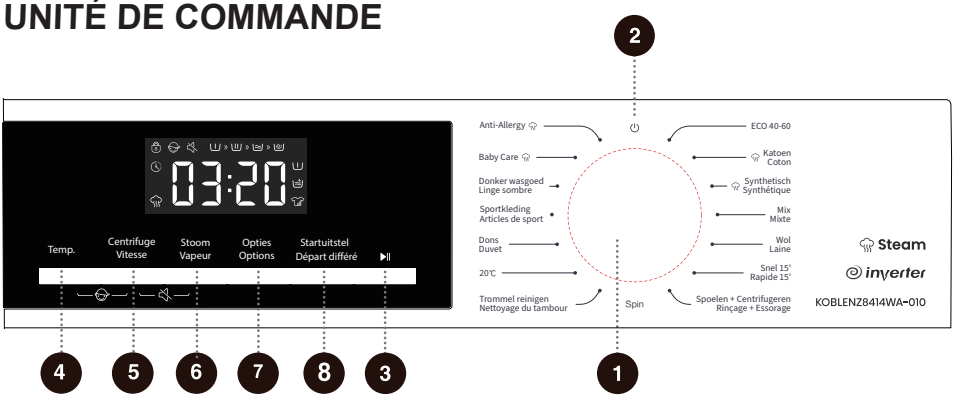
3

N'essayez jamais d'ouvrir le hublot de force. N'ouvrez pas le hublot pendant le fonctionnement de la machine.

Ne surchargez pas le tambour ! Voir le TABLEAU DES PROGRAMMES et respecter votre charge nominale indiquée sur la plaque signalétique.

Si le tambour est trop plein, le linge risque de ne pas être nettoyé efficacement.

UNITÉ DE COMMANDE



1 **SÉLECTEUR DE CYCLE**

Tournez la molette pour sélectionner un cycle.

2 **MARCHE/ARRÊT**

Tournez le bouton pour allumer/éteindre la machine.

3 **DÉMARRAGE/PAUSE**

Démarrez/mettez en pause l'ensemble du programme en cours de l'appareil.

4 **TEMP.**

Appuyez pour modifier la température de l'eau pour le cycle sélectionné.

5 **VITESSE**

Appuyez pour modifier la vitesse d'essorage du cycle en cours.

6 **VAPEUR**

Appuyez pour sélectionner la fonction « Vapeur ».

7 **OPTIONS**

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner des fonctions supplémentaires.

8 **DÉPART DIFFÉRÉ**

L'option arrêt différé permet de définir l'heure de fin du cycle en cours.

4+5 **SÉCURITÉ ENFANTS**

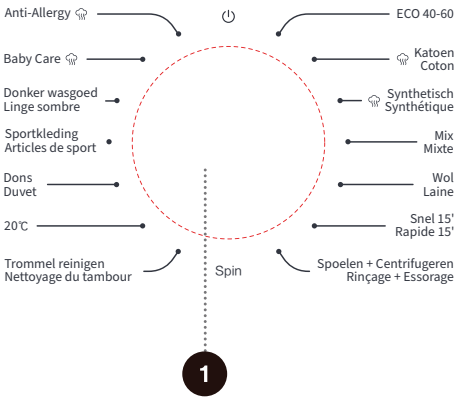
Appuyez sur ces deux boutons en même temps pour activer ou désactiver la fonction Sécurité enfants.

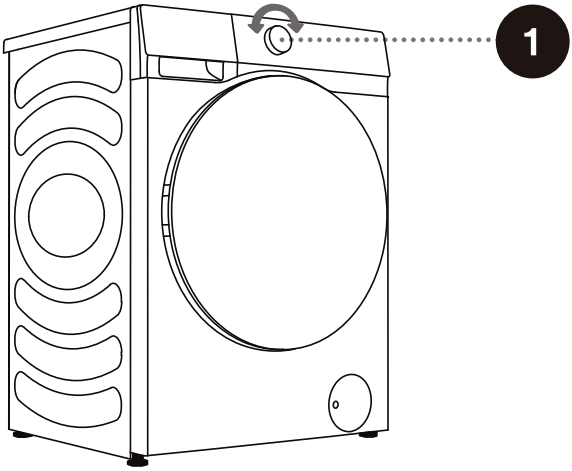
5+6 **DÉSACTIVATION DU SON**

Appuyez simultanément sur ces deux touches pour désactiver ou réactiver les signaux sonores de sélection.

ÉTAPE 3 : CHOIX DU PROGRAMME DE LAVAGE

Choisissez le **programme** en tournant le bouton de sélection des programmes (1) (en fonction du type de linge et du degré de salissure). Voir le tableau des programmes.





Pendant le fonctionnement, le bouton (1) sélecteur de programme ne peut pas tourner automatiquement.

TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme	Charge maximale	Vitesse d'essorage maximale (tr/min)	Description du programme
ECO 40-60 –	8 kg	1400	Linge en coton avec un degré normal de salissure.
Coton (- -, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)	8 kg	1400	Convient au lavage du coton ou du lin avec un degré de salissure élevé ou modéré. Pour le linge très sale, sélectionnez la fonction « Prélavage ».
Synthétique (- -, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C)	4 kg	1400	Pour les tissus en polyester (diolen, trevira), polyamide (perlon, nylon) ou similaires.
Mixte (- -, 20 °C, 30 °C, 40 °C)	4 kg	1400	Convient aux charges mixtes de textiles en coton et synthétiques avec un degré de salissure modéré.
Laine (- -, 20 °C, 30 °C, 40 °C)	2 kg	600	Le programme convient à la laine lavable en machine.
Rapide 15' (- -, 20 °C, 30 °C, 40 °C)	1 kg	800	Le programme convient au coton et aux tissus mixtes. Convient aux vêtements neufs ou peu sales. Le temps de lavage sera prolongé en cas de modification des paramètres par défaut.
Rinçage + Essorage **–**	8 kg	1400	Ce programme est réglé par défaut sur deux rinçages et essorage.
Spin **–**	8 kg	1400	Dans ce programme, vous pouvez sélectionner manuellement la durée et la vitesse d'essorage.
Nettoyage du tambour (90 °C)	**–**	800	Le programme est utilisé pour nettoyer le tambour et éliminer tous les résidus de détergent et les bactéries qui peuvent s'accumuler, en particulier lorsque vous utilisez des programmes à basse température de lavage. Le tambour doit être vide. Exécutez ce programme au moins une fois par mois.
20 °C (20 °C)	8 kg	1400	Le programme est économe en énergie et convient aux vêtements en coton présentant des taches légères.

Programme	Charge maximale	Vitesse d'essorage maximale (tr/min)	Description du programme
Duvet (- -, 20 °C, 30 °C, 40 °C)	2 kg	600	Articles lavables en machine rembourrés de fibres synthétiques, tels que les oreillers, les couettes et les couvre-lits ; convient également aux articles rembourrés de plumes.
Articles de sport (- -, 20 °C, 30 °C, 40 °C)	3 kg	1000	Le programme convient aux vêtements de sport et de loisirs fabriqués en tissus microfibres.
Linge sombre (- -, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C)	4 kg	1000	Convient aux vêtements de couleur foncée lavables en machine.
Baby Care (40 °C, 60 °C, 90 °C)	2 kg	1400	Convient aux vêtements et sous-vêtements de bébé, etc. ; ce programme stérilise et désinfecte grâce à la vapeur à haute température.
Anti-Allergy (60 °C)	2 kg	1400	Convient aux tissus résistants aux hautes températures et moins sujets aux décolorations, et élimine les allergènes comme les pollens, acariens et parasites à travers l'effet de la vapeur.

REMARQUE :
1) Température de l'eau : Sélectionnez la température appropriée de l'eau pour le programme de lavage choisi. Il est essentiel de respecter les instructions de lavage fournies par le fabricant sur l'étiquette du vêtement pour prévenir tout dommage.
2) La température réelle de l'eau peut différer de la température déclarée pour le cycle.
3) L'efficacité du lavage est influencée par plusieurs facteurs : la pression de l'eau, sa dureté, la température de l'eau entrante, la température ambiante, le type et la quantité de linge, le niveau de saleté, le détergent utilisé, les fluctuations de l'alimentation secteur, ainsi que les options supplémentaires sélectionnées.
4) Il est recommandé d'utiliser un détergent neutre (non moussant).
5) Si vous ajoutez une quantité importante de linge pendant le lavage, l'efficacité du nettoyage sera réduite, car le lave-linge a initialement détecté un poids plus faible de la charge de linge et a ajouté une plus petite quantité d'eau. Une quantité d'eau insuffisante par rapport à la quantité de linge peut également endommager le linge (frottement du linge sec), et le temps de lavage peut être plus long.

La quantité maximale de linge en kilogrammes (pour le programme Coton) est indiquée sur la plaque signalétique située sous le hublot de l'appareil.

La charge maximale ou nominale s'applique au linge préparé conformément à la norme IEC 60456.

Pour une meilleure efficacité de lavage, nous recommandons de charger le tambour aux 2/3 lors de l'utilisation des programmes Coton.

CHOIX DES DÉTERGENTS ET ADDITIFS

Optez toujours pour des détergents très efficaces et non moussants conçus pour les appareils à chargement frontal.

Le choix du détergent varie en fonction du type de linge, du degré de salissure, de la couleur du linge et de la température de lavage.

Des résidus blancs (traces, etc.) peuvent apparaître sur le linge noir si vous utilisez des détergents modernes sans phosphate. Dans ce cas, brossez les traces et utilisez un détergent liquide.

N'utilisez que des détergents destinés à un usage domestique.

Les produits de détartrage peuvent endommager l'appareil. N'utilisez pas de solvants.
Ne lavez pas de vêtements ayant été nettoyés avec des solvants ou des substances inflammables.

Respectez les instructions du fabricant concernant le dosage du détergent.

Une quantité excessive de détergent peut provoquer de la mousse qui nuit à l'efficacité du lavage. Si l'appareil détecte une mousse excessive, il peut bloquer le cycle d'essorage. Si une quantité insuffisante de détergent est utilisée, le linge peut perdre sa blancheur après quelque temps. Cela peut également entraîner une accumulation de calcaire dans le tambour et les tuyaux.

ÉTAPE 4 : SÉLECTION DE PARAMÈTRES ET DE FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

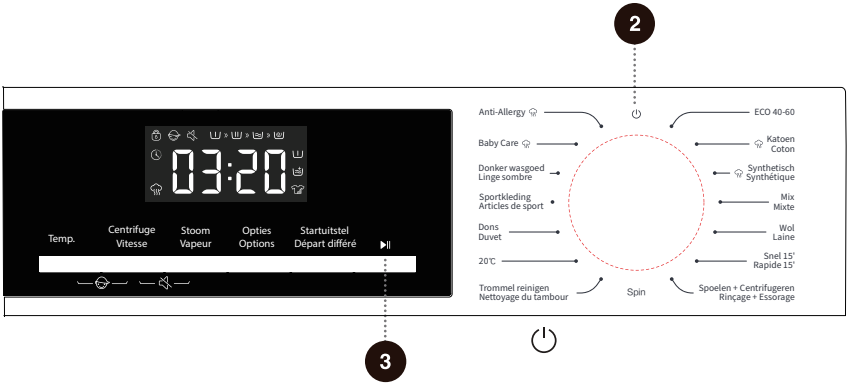
Vous pouvez modifier les paramètres de base de la plupart des programmes.

Appuyez sur les boutons de fonction correspondants pour régler les paramètres (avant d'appuyer sur le bouton Démarrage/Pause).

Activez/désactivez les fonctions en appuyant sur la fonction souhaitée (avant d'appuyer sur le bouton Démarrage/Pause).

Certains paramètres ne peuvent pas être sélectionnés avec certains programmes. Ces paramètres ne s'allument pas, et lorsque l'on appuie sur le bouton correspondant, un signal sonore est émis et le bouton clignote (voir le TABLEAU DES FONCTIONS).

Les réglages et fonctions supplémentaires ne peuvent être définis qu'en mode veille du programme concerné, c'est-à-dire avant que le programme ne commence à se dérouler, et ne peuvent pas être sélectionnés après le déroulement du programme.

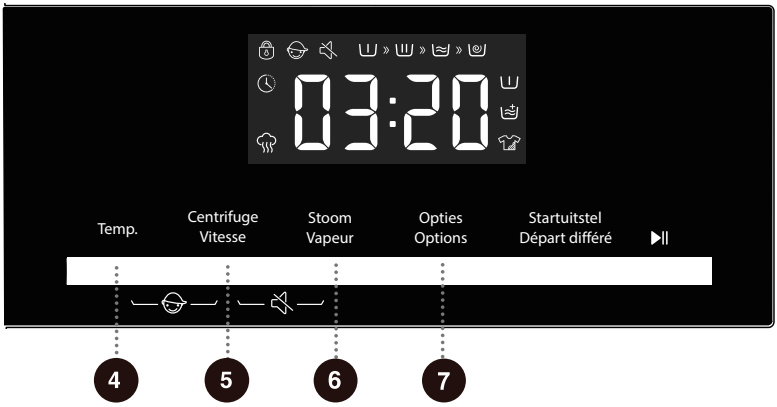


2 Marche/Arrêt ⏻

Pour la mise en marche et l'arrêt du lave-linge.
Allumez l'appareil en tournant le bouton de sélection du programme.
Pendant le fonctionnement du programme, s'il est nécessaire de l'éteindre, tournez le bouton sur la position « ⏻ » pour l'éteindre.
Si aucune action n'est effectuée pendant le mode veille ou sur l'interface de rappel de relance du lavage, le lave-linge s'éteindra automatiquement après 2 minutes.

3 Démarrage/Pause ⏯

Pour démarrer un programme ou suspendre un programme en cours.
Si le hublot de la machine n'est pas fermée ou si le verrouillage du hublot n'est pas engagé, le lave-linge ne démarrera pas et une alarme s'affichera sur l'écran.
Après le démarrage d'un programme ou lorsque le programme est mis en pause, les fonctions et paramètres définis ne peuvent pas être modifiés. Tournez le bouton sur « ⏻ » pour éteindre la machine. Tournez à nouveau le bouton pour réinitialiser les programmes et les paramètres.



4 Temp.

Modification de la température pour le programme sélectionné.
Chaque programme a une température préréglée qui peut être modifiée en appuyant sur TEMP. (« -- » indique un lavage à froid).
La température est affichée au-dessus du bouton.

5 Vitesse

Utilisez-le pour régler la vitesse d'essorage. La vitesse de rotation sélectionnée est affichée sur le panneau.

6 Vapeur

Appuyez pour activer la fonction « Vapeur », appuyez deux fois pour annuler la fonction et continuez, ainsi de suite.

Les programmes avec l'icône Vapeur « » peuvent utiliser la fonction Vapeur. Les programmes « Anti-Allergy » et « Baby Care » incluent par défaut la fonction Vapeur et celle-ci ne peut pas être désactivée. Lorsque la fonction Vapeur est sélectionnée, l'icône Vapeur correspondante s'allume.

7 Options

En état de veille, appuyez sur le bouton « Options » pour sélectionner une fonction supplémentaire pour le programme en cours. Chaque pression ne permet de sélectionner qu'une seule fonction et l'icône correspondante clignote. Après le démarrage, le programme ne peut pas être modifié.

Prélavage

Sélectionnez cette fonction pour effectuer un prélavage afin d'améliorer les effets de lavage et de mieux éliminer les taches. Cette fonction convient aux vêtements très sales.

Lorsque vous sélectionnez la fonction de prélavage, ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage du distributeur de détergent.

Rinçage supplémentaire

Après avoir activé la fonction de rinçage supplémentaire, le programme effectuera un rinçage supplémentaire avant le cycle d'adoucissement, ce qui augmentera en conséquence la durée totale du programme.

Intensif

Cette fonction permet d'augmenter la durée du lavage intensif et l'intensité du lavage.

8 Départ différé

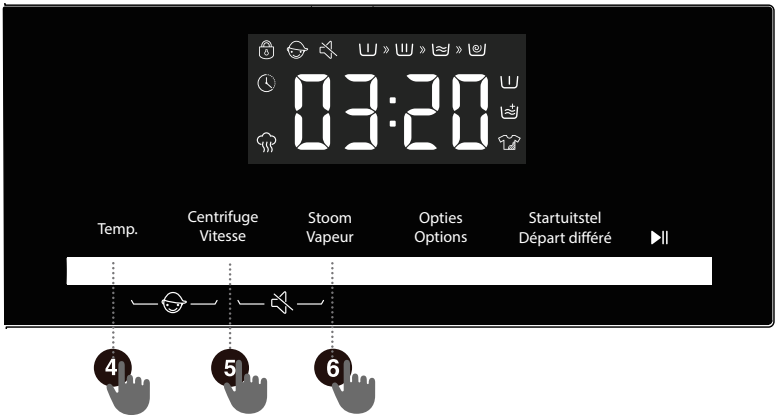
Cette fonction permet de programmer le lavage à un moment opportun.

Appuyez sur cette touche pour régler l'heure d'arrêt différé. Cette touche n'est disponible qu'en mode veille. Après avoir sélectionné la fonction arrêt différé, chaque fois que vous appuyez sur la touche arrêt différé, le temps augmente d'une heure. La durée maximale sélectionnable est de 24 heures.

L'heure d'arrêt différé correspond à l'heure de fin du cycle, incluant ainsi le temps de lavage. Par conséquent, cette heure doit être postérieure au temps de lavage. En fonction de vos paramètres, l'heure de début du cycle sera déterminée par la logique interne de la machine. Appuyez sur cette touche pour choisir une unité d'heures prédéfinie.

Lorsque la fonction arrêt différé est sélectionnée (définie), l'icône de l'horloge « » est toujours allumée. Lorsque le programme arrêt différé est en cours, l'icône de l'horloge « » clignote.

Si la fonction Arrêt différé a été choisie avant de démarrer un programme, elle peut être annulée en appuyant sur n'importe quelle autre touche de fonction. Une fois le programme démarré, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt pour éteindre et redémarrer la machine afin d'annuler la fonction arrêt différé.



4 + 5 Sécurité enfants

C’est un dispositif de sécurité. Pour activer la sécurité enfants, appuyez simultanément sur les boutons Temp. et Vitesse, et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes. L’icône Sécurité enfants s’allumera, indiquant que la Sécurité enfants est activée. Répétez l’opération pour désactiver la Sécurité enfants.

Lorsque la Sécurité enfants est activée, tous les boutons de fonction sont verrouillés à l’exception du bouton marche/arrêt.

Une fois le programme terminé, la Sécurité enfants se désactive automatiquement.

5 + 6 Muet

Appuyez sur ce bouton pour désactiver ou restaurer les signaux sonores de sélection.

Lorsque la machine est en état de veille, de pause ou de fonctionnement, appuyez sur les boutons « Vitesse + Vapeur » pendant 2 secondes. L’écran affichera l’icône de désactivation du son. Tous les signaux sonores seront désactivés, sauf les alarmes.

Lorsque l’appareil est en mode de désactivation du son, appuyez sur les boutons « Vitesse + Vapeur » pendant 2 secondes jusqu’à ce que l’icône de désactivation du son s’éteigne. Tous les signaux sonores seront désactivés.

TABLEAU DES FONCTIONS

PROGRAMMES	COMPARTIMENT À DÉTERGENT			VAPEUR	VITESSE	DÉPART DIFFÉRÉ	TEMP.	PRÉ-LAVAGE	RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE	INTENSIF
	PRÉLAVAGE	LAVAGE PRINCIPAL	ASSOUPLISSANT							
ECO 40-60	-	✓	✓	-	•	•	-	-	-	-
Coton	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•
Synthétique	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•
Mixte	✓	✓	✓	-	•	•	•	•	•	•
Laine	-	✓	✓	-	•	•	•	-	•	-
Rapide 15'	-	✓	✓	-	•	•	•	-	•	-
Rinçage + Essorage	-	-	✓	-	•	•	-	-	•	-
Spin	-	-	-	-	•	•	-	-	-	-
Nettoyage du tambour	-	-	-	-	-	•	-	-	-	-
20 °C	✓	✓	✓	-	•	•	-	•	•	•
Duvet	-	✓	✓	-	•	•	•	-	•	-
Articles de sport	✓	✓	✓	-	•	•	•	•	•	•
Linge sombre	✓	✓	✓	-	•	•	•	•	•	•
Baby Care	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•
Anti-Allergy	✓	✓	✓	•	•	•	-	•	•	•

- • Fonctions optionnelles
- \- Non disponible pour la sélection
- ✓ Détergent nécessaire

OPTIMISATION DE LA DURÉE DU PROGRAMME

Au début d'un programme de lavage, la machine détecte le volume de linge et ajuste la durée du programme.

ÉTAPE 5 : DÉMARRAGE D'UN PROGRAMME DE LAVAGE

Après avoir sélectionné le programme et ses fonctions, versez le détergent dans le compartiment à détergent et appuyez sur le bouton **DÉMARRAGE/PAUSE**.

Après avoir appuyé sur le bouton **DÉMARRAGE/PAUSE**, il est possible d'activer ou de désactiver la sécurité enfants et de régler les signaux sonores de sélection, mais il n'est pas possible de modifier les autres paramètres.

Lorsque le programme démarre, « ---- » apparaîtra sur le panneau indiquant que le linge est en cours de pesée. La durée du programme (heures : minutes) sera ajustée automatiquement en fonction du poids du linge.

Après le démarrage du programme, l'icône de verrouillage du hublot « 🔒 » s'allume sur le panneau. Une fois le programme terminé, l'icône disparaît.

Si vous appuyez sur le bouton DÉMARRAGE/PAUSE pendant le fonctionnement du programme et que toutes les conditions d'ouverture du hublot sont remplies, attendez 2 minutes, puis l'icône « 🔒 » disparaîtra également.

Le hublot ne peut pas être ouverte si l'icône « 🔒 » clignote. Ne forcez pas l'ouverture du hublot.

💡 Une icône clignotante sur le panneau indique que le hublot du tambour est ouvert ou mal fermé. Fermez le hublot et appuyez à nouveau sur le bouton DÉMARRAGE/PAUSE pour reprendre le programme.

ÉTAPE 6 : FIN DU PROGRAMME DE LAVAGE

À la fin du processus de lavage, la machine émet une tonalité rapide. L'écran affichera « End » (Fin). L'appareil s'éteindra automatiquement si vous n'effectuez aucune action dans les 2 minutes.

1. Ouvrez le hublot de la machine.
2. Sortez le linge du tambour.
3. Fermer le hublot!
4. Fermez le robinet d'alimentation en eau.
5. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

INTERRUPTIONS ET CHANGEMENT DE PROGRAMME

CHANGEMENT DE PROGRAMME DE LAVAGE

Pour arrêter et annuler un programme de lavage, tournez le programme sur « ⏻ ».
Pour sélectionner un nouveau programme, choisissez le programme en tournant le bouton et sélectionnez des fonctions supplémentaires. Appuyez sur le bouton de démarrage/pause, sans ajouter à nouveau de détergent.

INTERRUPTION MANUELLE

Pour arrêter et annuler un programme de lavage, tournez le bouton sur « ⏻ » pour éteindre la machine.

BOUTON PAUSE

Vous pouvez interrompre le programme de lavage en appuyant sur le bouton **DÉMARRAGE/ PAUSE**. Le programme de lavage est **temporairement interrompu** lorsque le temps restant du programme clignote sur le panneau. S'il n'y a pas d'eau dans le tambour ou si l'eau n'est pas chaude, le hublot se déverrouille au bout de 2 minutes. Pour reprendre le programme de lavage, fermez d'abord le hublot, puis appuyez sur le bouton **DÉMARRAGE/PAUSE**.

AJOUT/SUPPRESSION DE LINGE PENDANT LE FONCTIONNEMENT

Pendant une pause, l'heure sur l'écran clignote. Si les conditions sont remplies, le verrou du hublot se débloque automatiquement au bout de 2 minutes, ce qui vous permet d'ouvrir le hublot pour ajouter ou retirer des vêtements. Si les conditions d'ouverture du hublot ne sont pas remplies, le hublot ne pourra pas être ouvert.

Après avoir ajouté des vêtements en cours de cycle, appuyez sur le bouton démarrage/pause pour reprendre le programme de lavage.

- Si vous ajoutez une quantité importante de linge pendant le lavage, l'efficacité du nettoyage sera réduite, car la machine a initialement utilisé une quantité plus faible de détergent et d'eau en fonction de la charge de linge initiale. Une quantité d'eau insuffisante peut également endommager le linge (en raison du frottement) et prolonger le temps de lavage.
- Le programme de lavage reprendra là où il a été interrompu.
- Si le programme est interrompu pendant l'essorage et ensuite relancé, il recommencera depuis le début de la phase d'essorage.

ERREURS

Si une erreur se produit, le programme sera interrompu.
Dans ce cas, la machine vous avertit par des lumières clignotantes et des signaux sonores de sélection (voir RÉSOLUTION DES PROBLÈMES) et un code d'erreur s'affiche (F:XX).

PANNE DE COURANT

En cas de panne de courant, le programme de lavage est interrompu. Lorsque l'alimentation électrique est rétablie, le programme reprend là où il a été interrompu.

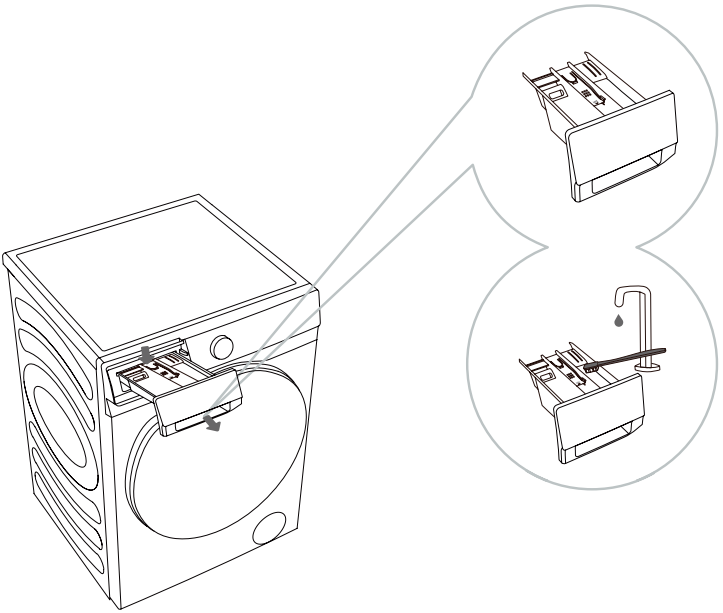
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

⚠ **Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.**

Les enfants ne doivent pas nettoyer la machine ni effectuer des tâches d'entretien sans surveillance appropriée !

NETTOYAGE DU COMPARTIMENT À DÉTERGENT

Nettoyez régulièrement le compartiment à détergent.

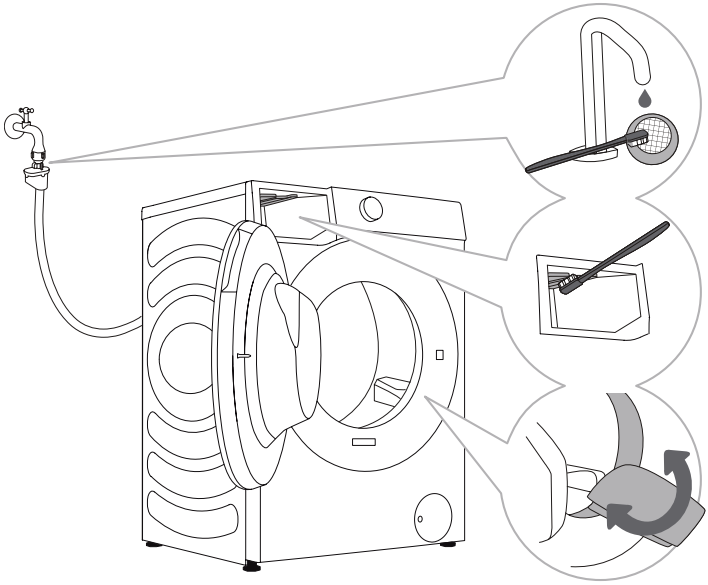


1 Pour retirer le compartiment à détergent de son logement, appuyez sur la petite languette.

2 Nettoyez le compartiment à détergent sous l'eau courante à l'aide d'une brosse et séchez-le. Enlevez également les résidus de détergent du fond du logement. Retirez l'insert pour assouplissant du compartiment à détergent. Lavez toutes les pièces sous l'eau courante et replacez-les dans le logement du compartiment à détergent.

Ne lavez pas le compartiment à détergent au lave-vaisselle.

NETTOYAGE DU TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU, DU LOGEMENT DU DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT ET DE LA GARNITURE EN CAOUTCHOUC DU HUBLOT



1 Nettoyez régulièrement le filtre à mailles sous l'eau courante.

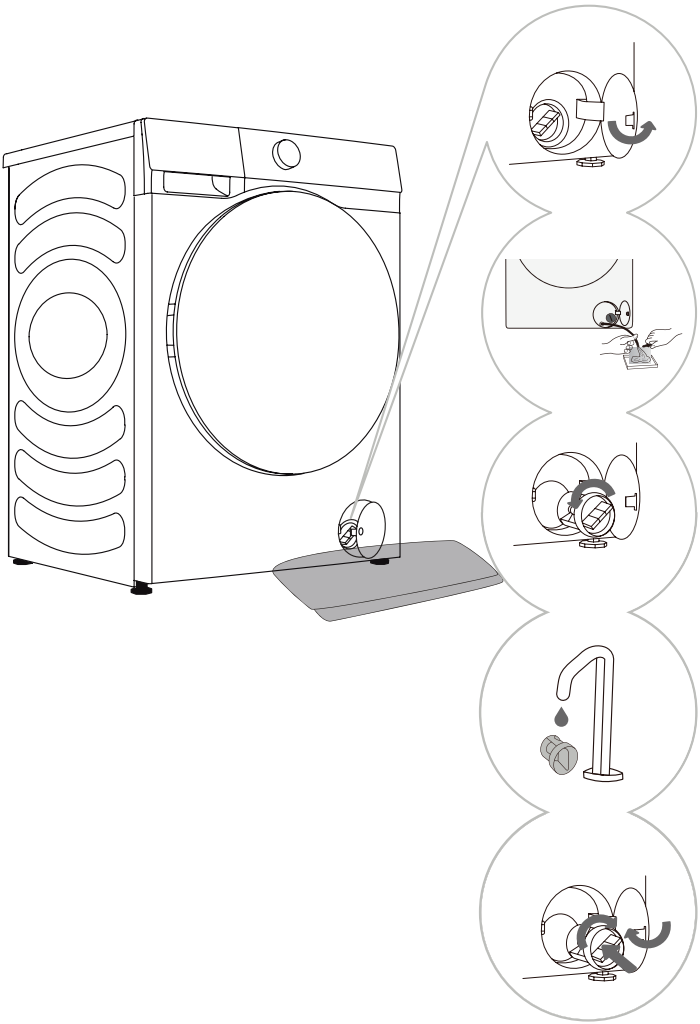
2 Utilisez une brosse pour nettoyer la section de rinçage, en particulier les buses situées sur la partie supérieure de la chambre de rinçage.

3 Après chaque lavage, essuyez la garniture en caoutchouc du hublot pour prolonger sa durée de vie.

NETTOYAGE DU FILTRE DE LA POMPE

Lors du nettoyage, il peut y avoir des déversements d'eau. Il est donc recommandé de placer un chiffon absorbant sur le sol.

Assurez-vous que l'eau a refroidi avant de la retirer de l'appareil.



1 Ouvrez le bouchon du filtre de la pompe (appuyez sur le couvercle du hublot et le bouchon s'ouvre).

2 Retirez d'abord le tuyau d'évacuation d'eau d'urgence. Mettez l'extrémité du tuyau d'évacuation d'urgence dans un récipient. Tournez le bouchon du tuyau d'évacuation et retirez-le pour permettre à l'eau de s'écouler lentement. Réinstallez le bouchon du tuyau d'évacuation d'urgence.

3 Tournez lentement le filtre de la pompe dans le sens antihoraire. Retirez le filtre de la pompe.

4 Nettoyez le filtre de la pompe à l'eau courante.

5 Remplacez le filtre de la pompe comme indiqué sur la figure et fixez-le en le tournant dans le sens horaire. Pour une bonne étanchéité, la surface du joint du filtre doit être propre.

Il est nécessaire de nettoyer régulièrement le filtre de la pompe, en particulier après avoir lavé des articles en laine polaire, en laine ou des vêtements très anciens.

Nettoyez le filtre de la pompe si l'appareil ne parvient pas à démarrer le cycle d'essorage ou lorsqu'il y a des débris dans la pompe (boutons, pièces de monnaie, épingles à cheveux, etc.).

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

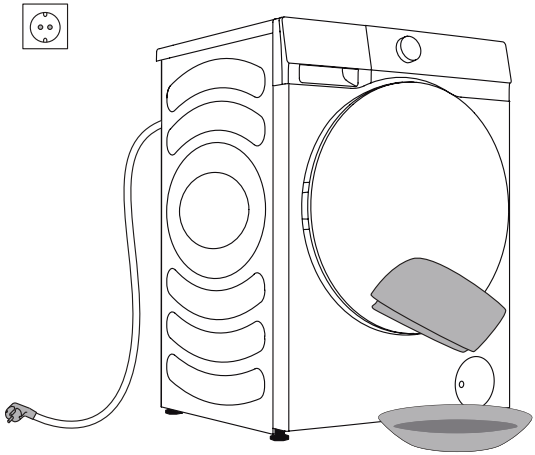
⚠ Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique avant de la nettoyer.

Nettoyez l'extérieur et le panneau de la machine à l'aide d'un chiffon doux et humide. Utilisez un chiffon doux et sec pour l'essuyer.

⚠ N'utilisez pas de solvants, de nettoyants abrasifs ou de produits de nettoyage qui pourraient endommager l'appareil (respecter les recommandations et avertissements fournis par le fabricant du produit de nettoyage).

Essuyez le hublot du tambour avec un chiffon humide, puis séchez-la avec un chiffon doux et sec.

💡 Ne nettoyez pas la machine avec trop d'eau !



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

QUE FAIRE... ?

La machine contrôle automatiquement le fonctionnement pendant le cycle de lavage. Si une anomalie est identifiée, elle sera indiquée par un code d'erreur (F:XX) sur l'écran. Le code d'erreur est affiché jusqu'à ce que l'appareil soit éteint. Des facteurs externes (par exemple le réseau électrique) peuvent provoquer diverses erreurs (voir le TABLEAU DE RÉSOLUTION DES PROBLÈMES). Dans ce cas :

- Éteignez la machine et attendez quelques secondes.
- Allumez la machine et recommencez le programme de lavage.
- La plupart des erreurs survenant pendant le fonctionnement peuvent être résolues par l'utilisateur (voir le TABLEAU DE RÉSOLUTION DES PROBLÈMES).
- Si l'erreur persiste, appelez un service après-vente agréé.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par un technicien agréé.
- La réparation ou toute réclamation au titre de la garantie résultant d'un branchement ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil ne sera pas couverte par la garantie. Dans de tels cas, les frais de réparation seront à la charge de l'utilisateur.

La garantie ne couvre pas les erreurs ou les défaillances résultant de facteurs externes (foudre, pannes du réseau électrique, catastrophe naturelle, etc.).

TABLEAU DES ERREURS ET DE RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème/erreur	Description	Que faire... ?
F01	**Défaut d'alimentation en eau**	Vérifier ce qui suit : • Le robinet d'eau est-il ouvert ? La pression est-elle trop basse ? • Le tuyau d'eau est-il pincé ? • Le filtre du tuyau d'eau est-il bouché ? • Le tuyau est-il gelé ?
F03	**Défaut d'évacuation**	Vérifier ce qui suit : • Le tuyau est-il pincé ? De l'eau y coule-t-elle ? • Le filtre du tuyau d'évacuation est-il bouché ? • Le tuyau est-il gelé ?
F04/F05/F06/ F07/F23	**Défaut du module électronique**	Tournez le bouton de sélection du programme sur « ⏻ » pour éteindre l'appareil. Appuyez à nouveau sur le bouton « DÉMARRAGE/PAUSE ». Si l'erreur persiste, appelez un technicien.
F24	**L'eau atteint le niveau de trop-plein**	Arrêtez le programme en appuyant sur le bouton « DÉMARRAGE/PAUSE ». Redémarrez le programme. Si l'appareil continue de pomper de l'eau, fermez le robinet d'eau et appelez un technicien.
F13	**Erreur lors du verrouillage du hublot**	Le hublot est fermé, mais il ne peut pas être verrouillé. Éteignez la machine. Allumez-la et redémarrez le programme de lavage. Si l'erreur persiste, appelez un technicien.
F14	**Erreur lors du déverrouillage du hublot**	Le hublot est fermé, mais il ne peut pas être déverrouillé. Éteignez la machine, puis rallumez-la. Si l'erreur persiste, appelez un technicien.
Unb	**Alarme de déséquilibre « Unb »**	Résoudre l'alarme de déséquilibre en suivant les étapes ci-dessous : 1. Enroulement du linge Si le linge est emmêlé, tournez le bouton de sélection du programme sur « ⏻ » pour éteindre la machine, ouvrez le hublot, répartissez manuellement le linge de manière équilibrée, puis choisissez le programme d'essorage pour réessayer. 2. Linge trop léger Tournez le bouton de sélection du programme sur « ⏻ » pour éteindre la machine, ouvrez le hublot et ajoutez des articles supplémentaires, puis sélectionnez le programme d'essorage pour réessayer.

ENTRETIEN

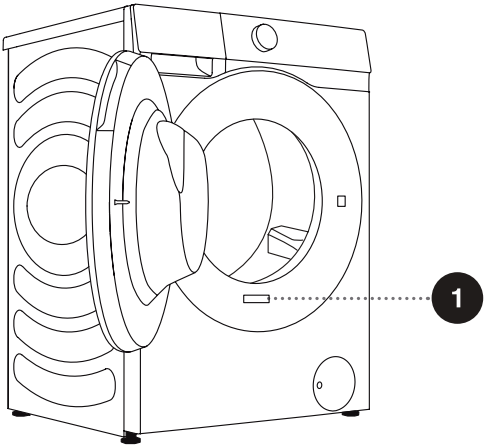
Avant d’appeler un technicien en réparation

Lorsque vous contactez un centre de service, veuillez fournir les informations sur votre appareil (1).

Le type, le code/ID, le modèle et le numéro de série sont indiqués sur la plaque signalétique (type) située sur le côté avant du hublot du tambour.

⚠ Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant pour les réparations.

⚠ La réparation ou toute réclamation au titre de la garantie résultant d’un branchement ou d’une utilisation incorrecte de l’appareil ne sera pas couverte par la garantie. Dans de tels cas, les frais de réparation seront à la charge de l’utilisateur.



RECOMMANDATIONS ET UTILISATION ÉCONOMIQUE

Lorsque vous lavez des vêtements colorés pour la première fois, séparez-les par couleur et lavez-les séparément.

Lavez le linge très sale en plus petites quantités, avec plus de détergent en poudre ou avec un cycle de prélavage.

Appliquez du détachant sur les taches tenaces avant le lavage. Reportez-vous à la section CONSEILS D'ÉLIMINATION DES TACHES.

Si vous lavez fréquemment votre linge à basse température et avec des détergents liquides, des bactéries peuvent proliférer et causer des odeurs dans le lave-linge. Il est recommandé d'utiliser le programme « Nettoyage du tambour » pour nettoyer le tambour.

Évitez de laver une très petite charge de linge, car cela entraînerait une consommation excessive d'énergie et de mauvaises performances de nettoyage.

Dépliez tout linge plié avant de le mettre dans le tambour.

Utilisez uniquement des détergents pour le lavage en machine.

Ajoutez des détergents en poudre ou liquides en fonction de la température de lavage et du programme de lavage sélectionné, comme indiqué par le fabricant.

En cas d'utilisation de détergents très concentrés, utilisez des gobelets de dosage spéciaux (fournis avec le détergent) et placez-les directement dans le tambour de l'appareil.

Si la dureté de l'eau dépasse 14°dH, il faut utiliser un adoucisseur d'eau. Les dommages au chauffe-eau causés par une utilisation incorrecte des adoucisseurs d'eau ne sont pas couverts par la garantie. Vérifiez les informations sur la dureté de l'eau auprès de votre fournisseur d'eau local.

L'utilisation de produits de blanchiment à base de chlore n'est pas recommandée, car ils peuvent endommager le chauffe-eau.

Si vous utilisez un détartrant, un produit de blanchiment ou un colorant, assurez-vous qu'il est adapté à l'utilisation dans l'appareil.

N'utilisez pas de solvants ou de produits chimiques similaires (diluant pour peinture, térébenthine, essence, etc.) !

N'ajoutez pas de détergent en poudre durci et aggloméré dans le distributeur de détergent, car cela pourrait obstruer la tuyauterie du lave-linge.

Lorsque vous utilisez des liquides d'entretien du linge épais, diluez-les avec de l'eau pour éviter de boucher l'orifice d'évacuation du compartiment à détergent.

Les détergents liquides sont destinés aux programmes de lavage sans cycle de prélavage.

Une vitesse d'essorage plus élevée laissera moins d'humidité résiduelle dans le linge. Il est donc plus économique et plus rapide d'utiliser un sèche-linge.

CONSEILS D'ÉLIMINATION DES TACHES

Avant d'utiliser des détachants spéciaux, essayez d'utiliser des méthodes naturelles qui ne nuisent pas à l'environnement pour éliminer les taches moins tenaces.

Une action rapide facilitera l'élimination des taches ! Humidifiez la tache, puis rincez à l'eau froide (tiède) - mais jamais à l'eau chaude !

Taches	Détachage
Boue	Lorsque la tache est sèche, grattez-la d'abord du vêtement avant de laver au lave-linge. Si la tache est tenace, imbibez-la d'un détachant à base d'enzymes avant le lavage. Si la tache n'est pas tenace, éliminez-la manuellement à l'aide d'un détergent liquide ou un détergent en poudre avant le lavage.
Antitranspirant	Avant de laver en machine, appliquez du détergent liquide directement sur le linge. Appliquez des détachants sur les taches tenaces. Vous pouvez également utiliser un produit de blanchiment à base d'oxygène pour le lavage.
Thé	Faites tremper ou rincez le linge à l'eau froide et ajoutez du détachant si nécessaire.
Chocolat	Faites tremper ou rincez le linge avec de l'eau tiède savonneuse. Ensuite, appliquez du jus de citron et rincez.
Encre	Avant le lavage en machine, appliquez du détachant sur la tache. Vous pouvez également utiliser de l'alcool dénaturé. Retournez le vêtement et placez une serviette en papier sous la tache. Utilisez l'alcool sur l'envers de la tache. À la fin du processus, rincez soigneusement le vêtement.
Feutres	Diluez un peu d'amidon dans l'eau et appliquez-le sur la tache. Lorsqu'il sèche, grattez-le avec une brosse, puis lavez le vêtement en machine.
Nourriture pour bébés (urine, boue, taches de nourriture)	Avant de laver en machine, faites tremper les taches dans de l'eau tiède pendant au moins une demi-heure. Pour une élimination plus facile des taches, ajoutez un détachant à base d'enzymes.
Herbe	Avant de le laver en machine, faites tremper le linge dans un détachant à base d'enzymes. Les taches d'herbe peuvent également être éliminées par trempage (pendant environ 1 heure) dans du jus de citron dilué ou du vinaigre distillé.
Œufs	Faites tremper le vêtement dans un détachant à base d'enzymes. Faire tremper dans l'eau froide pendant au moins 30 minutes, ou quelques heures si les taches sont tenaces. Ensuite, lavez en machine.
Café	Faites tremper le vêtement dans de l'eau salée. Si la tache n'est pas fraîche, imbibez-la d'un mélange de glycérine, d'ammoniaque et d'alcool.
Cirage	Appliquez de l'huile de cuisson sur la tache et rincez.

Taches	Détachage
Sang	Tache fraîche : rincez le vêtement à l'eau froide et lavez-le en machine. Tache séchée : faites tremper le vêtement dans un détachant à base d'enzymes. Ensuite, lavez en machine. Si la tache ne disparaît pas, essayez de l'éliminer à l'aide d'un produit de blanchiment adapté à votre vêtement.
Colle, chewing-gum	Placez le vêtement dans un sac et mettez-le au congélateur jusqu'à ce que la tache durcisse. Retirez-le à l'aide d'un couteau émoussé. Diluez la tache avec un détachant de prélavage et rincez abondamment. Enfin, lavez en machine.
Maquillage	Utilisez un détachant pour le prélavage, puis lavez en machine.
Beurre	Avant de laver en machine, appliquez du détachant sur la tache. Ensuite, rincez à l'eau chaude (aussi chaude que le tissu le permet).
Lait	Faites tremper le vêtement dans un détachant à base d'enzymes. Faites tremper pendant au moins 30 minutes, ou quelques heures si les taches sont tenaces. Ensuite, lavez en machine.
Jus de fruit	Appliquez un mélange de sel et d'eau sur la tache. Attendez un moment, puis rincez. Vous pouvez également appliquer du bicarbonate de sodium, du vinaigre distillé ou du jus de citron sur la tache avant de laver en machine. Pour les taches anciennes, utilisez de la glycérine et, après 20 minutes, rincez à l'eau froide. Enfin, lavez en machine.
Vin	Faites tremper le linge dans de l'eau froide pendant au moins 30 minutes. Utilisez également un détachant. Ensuite, lavez en machine.
Cire	Mettez le vêtement au congélateur jusqu'à ce que la cire durcisse. Ensuite, grattez-la. Placez une serviette en papier sur la tache, enlevez la cire restante en la chauffant avec un fer à repasser jusqu'à ce que le papier absorbe la cire.
Transpiration	Avant de laver en machine, frottez soigneusement la tache avec du détergent liquide.
Chewing-gum	Mettez le vêtement au congélateur jusqu'à ce que le chewing-gum durcisse. Ensuite, grattez-la. Ensuite, lavez en machine.

ÉLIMINATION

L’emballage est fabriqué à partir de matériaux écologiques qui peuvent être recyclés, éliminés ou détruits sans aucun danger pour l’environnement. À cette fin, les matériaux d’emballage sont étiquetés de manière appropriée.

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal. Remettez le produit à votre centre de recyclage local pour les équipements électriques et électroniques usagés.

Lors de **l’élimination** de l’appareil à la fin de sa vie utile, retirez tous les cordons d’alimentation et détruisez le loquet et l’interrupteur du hublot pour empêcher ce dernier de se verrouiller et assurer ainsi la sécurité des enfants.

Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne DEEE.

Une **élimination** correcte du produit permettra d’éviter tout effet négatif sur l’environnement et sur la santé des personnes, qui pourrait se produire en cas d’élimination incorrecte du produit. Pour des informations détaillées sur l’élimination des déchets, contactez l’organisme municipal compétent responsable de la gestion des déchets, votre service d’élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

CONSOMMATION D'ÉNERGIE TYPIQUE

Instructions relatives aux programmes

1. Le programme ECO 40-60 permet de nettoyer du linge en coton avec un degré normal de salissure, déclaré lavable entre 40 °C et 60 °C dans un même cycle. Ce programme est également utilisé pour évaluer la conformité du produit avec la législation européenne sur l'écoconception.
2. La consommation électrique en mode hors tension est de 0,49 W.
3. Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et sur une durée plus longue.
4. Charger le lave-linge domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant pour les programmes respectifs contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau.
5. Utilisation correcte des détergents, assouplissants et autres additifs. N'appliquez pas trop de détergent. Les résultats du lavage risquent d'être affectés.
6. Nettoyage périodique, y compris la fréquence optimale, et procédure de prévention et d'élimination du calcaire.
7. Le bruit et le taux d'humidité résiduel dépendent de la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée pendant la phase d'essorage, plus le bruit sera important et le taux d'humidité résiduel sera faible.
8. Les informations sur le produit et le code QR sont indiquées sur l'étiquette signalétique, et les informations d'enregistrement du produit peuvent être obtenues en scannant le code QR.
9. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour obtenir des informations sur les programmes standards.

Programme	Température sélectionnée (°C)	Capacité nominale (kg)	Température maximale dans le tambour (°C)	Durée du programme (h: min)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau (litres/cycle)	Taux d'humidité résiduelle (%)	Vitesse maximale atteinte (tr/min)
ECO 40-60 pleine charge	-	8,0	37	3:38	0,790	48,0	53,90	1400
ECO 40-60 demi-charge	-	4,0	26	2:48	0,380	37,0	53,90	1400
ECO 40-60 1/4 de charge	-	2,0	24	2:43	0,200	27,0	53,90	1400
20°C	20	8,0	20	2:09	0,290	105,0	55,00	1400
Coton	60	8,0	58	3:38	1,600	105,0	55,00	1400
Synthétique	40	4,0	40	2:19	0,790	60,00	35,00	1400
Rapide 15'	20	1,0	20	0:15	0,038	18,0	75,00	800

Les valeurs données pour les programmes autres que « ECO 40-60 » sont uniquement indicatives.

La charge maximale ou nominale s'applique au linge préparé conformément à la norme IEC 60456.

En raison des écarts en termes de type et de quantité de linge, d'essorage, d'oscillation de l'alimentation électrique, de température et d'humidité ambiante, les valeurs mesurées chez l'utilisateur peuvent différer de celles indiquées dans le tableau.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications et des mises à jour au mode d'emploi.

Conditions de garantie

Cher utilisateur,

Pour connaître nos conditions de garantie, veuillez scanner le code QR ci-dessous ou utilisez le lien ci-dessous. Vous trouverez nos conditions de garantie au bas de page.

https://www.frilec.nl

Pour toute question concernant les ventes, veuillez envoyer un e-mail à : verkoop@domest.nl

Pour toute question concernant le service, veuillez envoyer un e-mail à : service@domest.nl

Pour toute autre question, veuillez envoyer un e-mail à : info@domest.nl

Vous pouvez également nous joindre par téléphone au : +31(0)314 362244.

DOMEST
domestic and professional appliances
MULTIBRAND
SALES & SERVICES